2016

BIULETYN STATYSTYCZNY MIASTA KRAKOWA

Informacje i opracowania statystyczne
Rok XVIII

STATISTICAL BULLETIN OF THE CITY OF KRAKÓW

Statistical information and elaborations
Year XVIII

I KWARTAŁ
1st QUARTER

Urząd Statystyczny w Krakowie
Statistical Office in Kraków

krakow.pl

WYDAWCA ***EDITOR***

Urząd Statystyczny w Krakowie — *Statistical Office in Kraków*
ul. Kazimierza Wyki 3 — *3 Kazimierza Wyki St*
31-223 Kraków — *31-223 Kraków*
tel. 12 41 56 011, fax. 12 36 10 191
e-mail: sekretariatuskrk@stat.gov.pl
http://krakow.stat.gov.pl

OPRACOWANIE ***PREPARATION***

MAŁOPOLSKI OŚRODEK BADAŃ REGIONALNYCH — *MAŁOPOLSKA CENTRE FOR REGIONAL SURVEYS*

DZIAŁ OPRACOWAŃ REGIONALNYCH ***REGIONAL STUDIES DIVISION***

Wojciech Marczak

wykresy *graphs*
Ewa Kopacka

pod kierunkiem *supervised by*
Heleny Sienniak

PROJEKT GRAFICZNY OKŁADKI ***COVER DESIGN***

Aleksandra Worek-Skupień

na zlecenie **URZĘDU MIASTA KRAKOWA**, — *at request of the* ***MUNICIPALITY OF KRAKÓW,***
WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA — ***CITY DEVELOPMENT DEPARTMENT***

31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4 tel. 12 616 15 48
wr.umk@um.krakow.pl; www.krakow.pl/biznes; www.bip.krakow.pl

ISSN 1509-1228

DRUK I OPRAWA ***PRINTING AND BINDING***

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Zakład Poligraficzny nr 2
26-600 Radom, ul. Planty 39/45

Nakład 130 egz. B5 — Cena 18,00 zł

SPIS TREŚCI ***CONTENTS***

Tablica *Table*			Strona *Page*
x	Uwagi ogólne	*General notes*	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	*Methodological notes*	8
x	Sytuacja społeczno-gospodarcza Krakowa w okresie I-III 2016 r.	*Socio-economic situation of Kraków in the period I-III 2016*	17
	METEOROLOGIA	*METEOROLOGY*	
1.	Dane meteorologiczne	*Meteorological data*	37
	LUDNOŚĆ	*POPULATION*	
2.	Stan i ruch naturalny ludności	*Population and vital statistics*	38
	RYNEK PRACY	*LABOUR MARKET*	
3.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	*Employed persons in enterprise sector*	39
4.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	*Average paid employment in enterprise sector*	40
5.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	*Registered unemployed persons and job offers*	41
6.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	*Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market*	42
7.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia i płci	*Registered unemployed persons by educational level and sex*	43
8.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku i płci	*Registered unemployed persons by age and sex*	44
9.	Bezrobotni zarejestrowani według płci i czasu pozostawania bez pracy	*Registered unemployed persons by sex and duration of unemployment*	45
10.	Bezrobotni zarejestrowani według płci i stażu pracy	*Registered unemployed persons by sex and work seniority*	46
	WYNAGRODZENIA	*WAGES AND SALARIES*	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	*Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector*	47
12.	Czas przepracowany i przeciętne wynagrodzenia godzinowe w sektorze przedsiębiorstw	*Time worked and average hourly wages and salaries in enterprise sector*	48
	TURYSTYKA	*TOURISM*	
13.	Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych	*Occupancy in tourist accommodation establishments*	50
14.	Działalność Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice	*Activity of the John Paul II International Airport Kraków-Balice*	51
15.	Imprezy masowe w Krakowie w okresie I-III 2016 r.	*Mass events in Krakow in the period I-III 2016*	51
	DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA	*ECONOMIC ACTIVITY*	
16.	Podmioty gospodarki narodowej według przewidywanej liczby pracujących i sekcji PKD	*Entities of the national economy by expected number of employed persons and NACE sections*	52
17.	Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji PKD	*Entities of the national economy by ownership sectors and NACE sections*	54
18.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	*Entities of the national economy by legal status*	56
19.	Spółki handlowe według rodzaju kapitału	*Commercial companies by type of capital*	56
20.	Sprzedaż i pracujący w sektorze przedsiębiorstw według wybranych sekcji i działów PKD	*Sale and employed persons in enterprise sector by selected NACE sections and divisions*	57
21.	Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)	*Sold production of industry (current prices)*	59
22.	Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)	*Sold production of construction (current prices)*	59
23.	Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące)	*Investment outlays (current prices)*	60
24.	Mieszkania oddane do użytkowania	*Dwellings completed*	60

Tablica *Table*		Strona *Page*
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW / *FINANCES OF ENTERPRISES*	
25.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw ..... / *Financial results of non-financial enterprises* ..	61
26.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji PKD ..... / *Financial results of non-financial enterprises by NACE sections*	63
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży ..... / *I. Revenues, cost, financial result from sale*	63
	II. Wynik finansowy brutto ..... / *II. Gross financial result*	64
	III. Wynik finansowy netto ..... / *III. Net financial result*	65
27.	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach według sekcji PKD ..... / *Economic relations in enterprises by NACE sections*	66
28.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw ..... / *Current assets and short-term and long-term liabilities of non-financial enterprises*	68
29.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji PKD ..... / *Current assets and liabilities of non-financial enterprises by NACE sections*	69
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE / *PUBLIC SAFETY*	
30.	Przestępstwa stwierdzone i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I-III 2016 r. ..... / *Ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in crimes in the period I-III 2016*	70
31.	Zdarzenia drogowe ..... / *Road traffic events*	71
32.	Udział strażników w wykonywaniu zadań w oddziałach Straży Miejskiej w okresie I-III 2016 r. ..... / *Participation of guards in tasks executing in the Municipal Police branches in the period I-III 2016*	71
33.	Wybrane zagadnienia z działalności służb Straży Miejskiej ..... / *Selected activities of the Municipal Police*	72
34.	Liczba ujawnionych wykroczeń w poszczególnych kategoriach przez służby Straży Miejskiej ..... / *Number of offences disclosed in particular categories by the Municipal Police*	72
	KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST / *KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES*	
35.	Kraków na tle województwa małopolskiego .... / *Krakow and the Małopolskie voivodship*	74
36.	Kraków na tle miast wojewódzkich w Polsce .. / *Krakow and voivodship cities in Poland*	77
	I. Ludność ..... / *I. Population*	77
	II. Rynek pracy ..... / *II. Labour market*	78
	III. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw ..... / *III. Wages and salaries in enterprise sector*	82
	IV. Mieszkania oddane do użytkowania ..... / *IV. Dwellings completed*	85
	V. Finanse przedsiębiorstw …… / *V. Finances of enterprises* ……..	86
	VI. Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON ..... / *VI. Entities of the national economy registered in the REGON register*	87
	KRAKÓW - WYBRANE ASPEKTY / *KRAKÓW - SELECTED ASPECTS*	
	I. DEMOGRAFIA / *I. DEMOGRAPHY*	
37.	Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym w 2015 r. ..... / *Working and non-working age population in 2015*	90
38.	Ludność według płci i wieku w 2015 r. ..... / *Population by sex and age in 2015*	90
39.	Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci i wieku migrantów w 2015 r. .... / *Internal migration of population for permanent residence by sex and age of migrants in 2015*	91
	II. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE / *II. PUBLIC SAFETY*	
40.	Osoby przyjęte do wytrzeźwienia przez Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w okresie I-XII 2015 r. …….. / *Persons admitted to sobering up by the Municipal Centre Of Addictions Prevention in the period I-XII 2015* ……	92
41.	Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej …… / *Registered activity of the State Fire Department* ……	92

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej - Statistical Classification of Economic Activities in the European Community - NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885).

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Dane dotyczące podmiotów gospodarki narodowej wykazano bez jednostek lokalnych (zakładów, oddziałów) wyżej wymienionych podmiotów oraz bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W Biuletynie Statystycznym dane w zakresie:

1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa"), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
3) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

7. Informacje odnoszące się do **sektora przedsiębiorstw,** prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalno-

GENERAL NOTES

***1.** Data in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).*

***2.** Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.*

***3.** Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.*

***4.** The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

Data concerning entities of the national economy are shown excluding local units (facilities, branches) of entities mentioned above as well as excluding persons tending private farms in agriculture.

***5.** The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.*

***6.** In the Statistical Bulletin, data in regard to:*

1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities"), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
3) sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

***7.** Information relating to the **enterprise sector** is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision–making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An*

ści w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o „Przemyśle", dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe", „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych" oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją".

***8.** The category – Industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

9. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeśli nie zaznaczono inaczej - zostały podane bez wyrównań sezonowych.

***9.** The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

10. W tablicach - jeśli nie zaznaczono inaczej - dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

***10.** In the tables - unless otherwise stated - data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011 were adopted - 2010 constant prices (2010 average current prices).*

11. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

***11.** Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions are compiled following the enterprise (entity) method.*

12. Pod pojęciem „miasta wojewódzkie" należy rozumieć miasta, które od 01 I 1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

***12."**Voivodship cities" means cities, which since 01 I 1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.*

13. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*".

13. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

***14.** Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludno-

***15.** When computing per capita data (1000 popula-*

ści itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności) - według stanu w dniu 30 VI.

16. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem".

17. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

tion, etc.) as of the end of a year (e.g., beds in hospitals), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics) - as of 30 VI.

***16.** Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item "total".*

***17.** The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	**pełna nazwa**	***abbreviation***	***complete name***
sekcje PKD		***sections of the NACE***	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	*x*	*electricity, gas, steam and air conditioning supply*
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	*x*	*water supply; sewerage, waste management and remediation activities*
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	*trade; repair of motor vehicles*	*wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles*
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	*accommodation and catering*	*accommodation and food service activities*
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	*x*	*real estate activities*
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	*x*	*administrative and support service activities*
działy PKD		***divisions of the NACE***	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	*manufacture of metal products*	*manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment*
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	*x*	*manufacture of machinery and equipment n.e.c.*
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	*x*	*construction of buildings*
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	*x*	*civil engineering*

18. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

***18.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

19. Ważniejsze definicje i pojęcia spisowe znajdują się w opracowaniach GUS

***19.** Main census definitions and terms are located in publications of the Central Statistical Office.*

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności nie uwzględniają osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmuje stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet – 18-59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym,** tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym,** tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. 2015 poz. 149, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe

METHODOLOGICAL NOTES

1. *Data concerning population since 2010 have been compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well current reporting data on vital statistics and population migration.*

Data on size and structure of population does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

Natural increase of the population *accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.*

Infant *is a child under the age of 1.*

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the ***vital statistics*** *according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.*

The ***working age population*** *refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. The* ***non-working age population*** *is defined as the* ***pre-working age population,*** *i.e., up to the age of 17 and the* ***post-working age population,*** *i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.*

2. *Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.*

Employed persons *include:*

1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
3) *outworkers;*
4) *agents and persons employed by agents;*
5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. *Data on* ***average paid employment*** *include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.*

4. *The data on the* ***unemployed persons registered*** *in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws 2015 item 149, with later amendments).*

Registered unemployment does not include persons who: undergo traineeships, an internship, persons

dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w skierowaniu do udziału w programach specjalnych i które zgodnie z nowelizacją ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 27 V 2014 r., spełniają co najmniej jedno z kryteriów::

1) bezrobotni do 30 roku życia,
2) długotrwale bezrobotni,
3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
4) bezrobotni korzystający ze świadczeń pomocy społecznej,
5) bezrobotni bezrobotni posiadający co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia lub co najmniej jedno dziecko niepełnosprawne do 18 roku życia,
6) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who are entitled to priority in appointment for participation in special programmes and who, in accordance with amendment to Law on Employment Promotion and Labour Market Institutions, in force since 27 V 2014 , persons fulfilling at least one of the criteria:

1) unemployed persons below 30 years of age,
2) are long-term unemployed
3) unemployed persons over 50 years of age,
4) unemployed persons benefitting from social assistance,
5) unemployed persons with at least one child under 6 years of age or at least one disabled child below 18 years of age,
6) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.

***Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

***5. Average monthly nominal wage and salary** per paid employee are computed assuming the following:*

1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;
3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

6. Dane o wynagrodzeniach i przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

7. Stopień wykorzystania obiektu noclegowego - wyrażony w procentach - wynika z porównania faktycznie udzielonych noclegów i nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w całym dniu działalności obiektu), a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych - z porównania faktycznie wynajętych pokoi i nominalnej liczby pokoi.

Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne/kwatery prywatne.

Baza noclegowa turystyki obejmuje:

– obiekty hotelowe – hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe (tj. obiekty, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów ale świadczą usługi hotelarskie – np. zajazdy i gościńce oraz obiekty w trakcie kategoryzacji),

– pozostałe obiekty noclegowe – domy wycieczkowe, schroniska (w tym szkolne i młodzieżowe), ośrodki wczasowe, ośrodki kolonijne, ośrodki szkoleniowo---wypoczynkowe, domy pracy twórczej, hostele, zespoły domków turystycznych, kempingi, pola biwakowe, zakłady uzdrowiskowe, pokoje gościnne, kwatery agroturystyczne oraz inne turystyczne obiekty noclegowe gdzie indziej niesklasyfikowane (np. domy studenckie, internaty, ośrodki sportowo-rekreacyjne itp.).

8. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** dostosowano do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 330, z późniejszymi zmianami)

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu

6. *Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

7. Utilisation of accommodation establishment *- expressed in percents - results from the comparison of actually number of nights spent (overnight stays) to the nominal number of bed places (the sum of bed places prepared for tourists on each day of the activity of a facility), and additionally for hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities - from the comparison of actually rented rooms to the nominal number of rooms.*

The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms/private accommodation since 2012.

Tourist accommodation *includes:*

– hotel and similar facilities – hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities (facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services - such as road houses and inns as well as other hotel facilities during categorization),

– other accommodation facilities – excursion hostels, shelters (including school and youth), holiday centers, holiday youth centers, training and recreational centres, creative art centres, hostels, complexes of tourist cottages, camping sites, tent camp sites, health establishments, rooms for rent, agrotourism lodgings and other tourist accommodation facilities not elsewhere classified (eg. dormitories, boarding schools, sports and recreational centers).

8. *Data on* ***financial results of enterprises*** *are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2013 item 330 with later amendments).*

9. Revenues from total activity *include:*

1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
3) other operating revenues, i.e., revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans

dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem, pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

Przychody i koszty ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

11. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. do 2015 r. zawiera część, a od 2016 r. całość zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upu-

granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

***10. Cost of obtaining revenues from total activity** includes:*

1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
3) financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

Revenues and costs from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

11. Financial results:

1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs borne for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 till 2015 this item comprised part of extraordinary events related to operating activity, whereas since 2016 all kinds of extraordinary events are included into this item;
3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies,

stów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik na operacjach finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

   Od 2016 r. wszelkie skutki zdarzeń, które dotychczas wpływały na zyski i straty nadzwyczajne, są zaliczane odpowiednio do pozostałych przychodów i pozostałych kosztów operacyjnych;
7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych; Od 2016 r. wynik finansowy brutto stanowi różnicę między zyskiem a stratą brutto;
8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;

4) result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
5) financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extra-ordinary profits and extraordinary losses.

   Since 2016 all economic effects of the events which previously affected the extraordinary profits or losses, are classified as other operating revenues or other operating costs, respectively;
7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events; Since 2016 gross financial result constitutes a difference between gross profit and gross loss;

8) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e., income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

12. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;

2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

13. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

13. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

14. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenia inwestycji. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:
- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem kosztów nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwale przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze

14. *Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is creation of fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital assets items, as well as outlays on so-called initial investments. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays on fixed assets *include outlays on:*
- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets, livestock (basic herd), long-term plantings and moreover service costs of liabilities incurred to finance purchase, construction or improvement of fixed assets for the period of investment realization, except for costs not included in outplays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 I 2005.*

Other outlays *include outlays on so-called initial in-*

wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

15. Prezentowane dane dotyczą **podmiotów gospodarki narodowej** wpisanych do rejestru REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 591) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 XI 2015 r. (Dz. U. poz. 2009) z późniejszymi zmianami.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Dane nie uwzględniają podmiotów, dla których informacja o adresie siedziby nie występuje w rejestrze REGON. W podziale według rodzajów działalności nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

16. Dane o wartości **produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych, tj. dotacji do wyrobów i usług - w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

17. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe", „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych" oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją", natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** - działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo". Dane te obejmują:

1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie,

vestments as well as other costs connected with the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

15. *Presented data concern* ***entities of the national economy*** *entered in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.*

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (uniform text Journal of Laws 2012 item 591) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 30 XI 2015 (Journal of Laws item 2009) with later amendments..

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

Data does not include entities for which the information about the business address does not exist in the REGON register. In the division by type of activity does not include entities which in the REGON register does not have entered predominant type of activity.

16. *Data on the value of* ***sold production of industry*** *(i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities)* ***construction and sales of construction and assembly production*** *are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of subsidies on products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

17. *Data on* ***sold production of industry*** *covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on* ***sold production of construction****, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
2) the value of paid works and services rendered, i.e.

tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych siłami własnymi, tj. bez podwykonawców, systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo", polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

18. Informacje o **mieszkaniach oddanych do użytkowania** i **powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

19. Usługi biznesowe to usługi związane z obsługą działalności gospodarczej. Badaniem objęto wybrane grupowania Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007: z sekcji Informacja i komunikacja działy: działalność wydawnicza, działalność związana z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki oraz działalność powiązana, działalność usługowa w zakresie informacji; sekcję Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości; z sekcji Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna: dział działalność prawnicza, rachunkowo-księgowa i doradztwo podatkowe, grupę doradztwo związane z zarządzaniem oraz działy: działalność w zakresie architektury i inżynierii, badania i analizy techniczne; reklama, badanie rynku i opinii publicznej; pozostała działalność profesjonalna, naukowa i techniczna; z sekcji Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca działy: działalność związana z zatrudnieniem; działalność detektywistyczna i ochroniarska, grupę sprzątanie obiektów oraz dział działalność związana z administracyjną obsługą biura i pozostała działalność wspomagająca prowadzenie działalności gospodarczej.

20. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowaw-

both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
3) flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;

4) the value of products in the form of settlements in kind;
5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

*Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized with own resources (i.e. without subcontractors), domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

***18.** Information regarding **dwellings completed** and **usable floor area of dwellings completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarge portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential buildings.*

*The **usable floor area** of a dwelling is the total usable floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.*

***19. Business services** are services related to economic activities. The study covered selected grouping of Polish Classification of Activities - PKD 2007: from section Information and Communication divisions: publishing, computer programming, consultancy and related activities, activities in the field of information; section real estate activities; section professional, scientific and technical activities: legal and accounting and tax consultancy, management consultancy and divisions: operations in the field of architectural and engineering activities, technical testing and analysis; advertising, market research and public opinion polling; other professional, scientific and technical activities; from section administrative and support service activities sections: employment activities; security and investigation activities, a group cleaning of buildings and office administrative, office support and other business support activities and other business support activities.*

***20.** An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was con-*

czym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo - zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występek ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

firmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a ***detected crime.***

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems. Data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

21. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

21. *The* ***rate of detectability of delinquents*** *is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

22. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

22. *Data regarding* ***road traffic accidents*** *cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.*

23. Za **śmiertelną ofiarę wypadku** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu trzydziestu dni.

23. *A* ***road traffic accident fatality*** *is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.*

SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA KRAKOWA W OKRESIE I-III 2016 R.

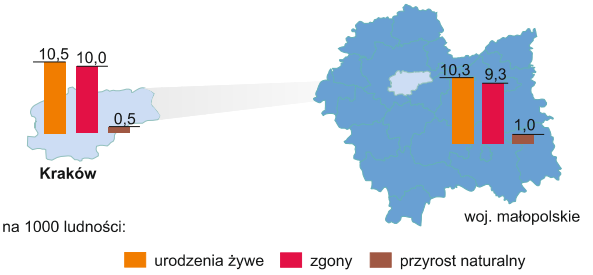
LUDNOŚĆ

Według stanu w końcu grudnia 2015 r. liczba ludności Krakowa wynosiła 761,1 tys. osób, co stanowiło 22,6% ogólnej liczby ludności województwa małopolskiego. W ujęciu rocznym liczba ludności Krakowa zmniejszyła się o 804 osoby. Kobiety stanowiły 53,4% populacji, a współczynnik feminizacji wyniósł 114 wobec 106 kobiet na 100 mężczyzn w województwie.

W 2015 r. mieszkańcy Krakowa zawarli 3766 małżeństw, urodziło się 8013 dzieci, zmarło 7598 osób, w tym 23 niemowląt. W ujęciu rocznym odnotowano wzrost liczby zgonów, zawartych małżeństw oraz urodzeń żywych odpowiednio o 7,6%, 7,1% i 6,1%. Przyrost naturalny był dodatni (415 osób). Współczynnik przyrostu naturalnego wyniósł 0,5‰ wobec 0,6‰ w 2014 r. (w województwie kształtował się na poziomie 1,0‰).

Saldo migracji wewnętrznych na pobyt stały było dodatnie i wyniosło 1840 osób (rok wcześniej 1491 osób).

Ruch naturalny w 2015 r.



W 2015 r. liczba osób w wieku produkcyjnym wynosiła 471,7 tys. osób, co stanowiło 62,0% ogółu ludności Krakowa (wobec 62,8% w 2014 r.). W ujęciu rocznym liczba ta spadła o 6,5 tys. osób. W efekcie niekorzystnemu zmniejszaniu się liczby ludności w wieku produkcyjnym towarzyszy proces starzenia się zasobów siły roboczej. W końcu 2015 r. ludność w wieku poprodukcyjnym liczyła 168,4 tys. osób (ponad 4,1 tys. osób więcej niż w 2014 r.), a jej udział w ogólnej populacji wynosił 22,1% (wobec 21,6% w 2014 r.).

RYNEK PRACY

Na rynku pracy w Krakowie w I kwartale 2016 r. w relacji do analogicznego okresu poprzedniego roku wystąpiły następujące zmiany:

- odnotowano wzrost (o 2,3%) przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw (w województwie wzrost o 4,1%),
- liczba zarejestrowanych bezrobotnych w końcu marca 2016 r. była mniejsza w ujęciu rocznym o 12,4% (w województwie o 14,2%),
- stopa bezrobocia (najniższa wśród powiatów i miast na prawach powiatu województwa małopolskiego) spadła o 0,7 p. proc. (w województwie o 1,4 p. proc.) do 5,2%,
- w końcu marca 2016 r. Grodzki Urząd Pracy dysponował o 61,4% większą niż rok wcześniej liczbą wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej,

- tempo wzrostu przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw było wyższe niż rok wcześniej, przeciętna płaca zwiększyła się o 5,6% (w województwie o 5,4%).

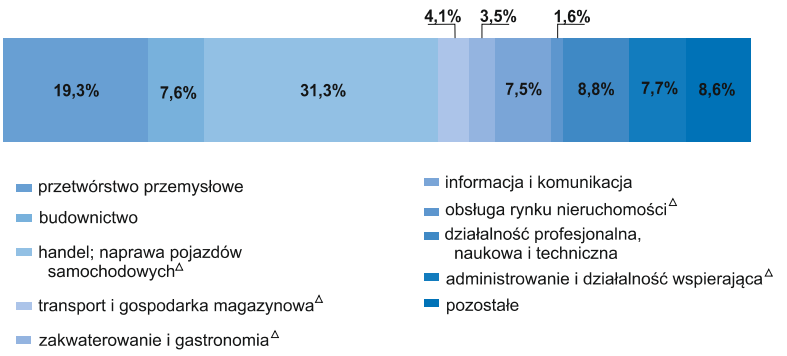
Przeciętne zatrudnienie

W I kwartale 2016 r. przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw wyniosło 207,1 tys. osób, tym samym zwiększyło się o 2,3% w ujęciu rocznym (przed rokiem odnotowano wzrost o 1,3%).

Zatrudnienie większe niż przed rokiem odnotowano przede wszystkim w sekcjach: dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (o 34,0%), administrowanie i działalność wspierająca (o 16,2%), informacja i komunikacja (o 16,1%) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (o 8,6%). Spadek przeciętnego zatrudnienia w skali roku wystąpił w górnictwie i wydobywaniu (o 8,0%), przetwórstwie przemysłowym (o 3,2%) oraz handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 0,5%).

Największym udziałem w strukturze zatrudnionych ogółem charakteryzowały się sekcje: handel; naprawa pojazdów samochodowych (31,3% ogółu), przetwórstwo przemysłowe (19,3%), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (8,8%), administrowanie i działalność wspierająca (7,7%) oraz budownictwo (7,6%).

Struktura przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie I-III 2016 r.



Zatrudnieni w sektorze przedsiębiorstw w Krakowie stanowili 45,2% ogółu zatrudnionych w województwie

Bezrobocie rejestrowane

W okresie styczeń-marzec br. w Grodzkim Urzędzie Pracy w Krakowie zarejestrowało się 6,3 tys. osób, tj. o 10,7% mniej niż rok wcześniej. Jednocześnie w omawianym okresie z ewidencji wyrejestrowano 6,1 tys. osób, czyli o 4,4% mniej w ujęciu rocznym.

Według stanu w końcu marca 2016 r. w ewidencji Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie zarejestrowanych było 19,9 tys. bezrobotnych, w tym 9,7 tys. kobiet, które stanowiły 49,0% ogólnej liczby bezrobotnych. W ujęciu rocznym liczba zarejestrowanych bezrobotnych ogółem zmniejszyła się o 12,4% (wśród kobiet spadek o 11,3%, a wśród mężczyzn o 13,5%). Bezrobotni z terenu Krakowa stanowili 16,3% ogółu osób pozostających bez pracy zarejestrowanych w województwie małopolskim (16,0% w końcu marca 2015 r.).

Prawa do zasiłku nie posiadało 87,8% bezrobotnych, podczas gdy w końcu marca 2015 r. odsetek ten był niższy o 1,7 p. proc.

Biorąc pod uwagę bezrobotnych według wieku, największą grupę stanowiły nadal osoby w przedziale wiekowym 25-34 lata – 5,3 tys. osób (26,7% ogółu) oraz 35-44 lata – 4,7 tys. (23,5%). W ujęciu rocznym największy spadek odnotowano w grupie bezrobotnych w wieku 18-24 lata – o 22,9%, a także w wieku 25-34 lata – o 16,0%.

W strukturze bezrobotnych według poziomu wykształcenia najwięcej osób legitymowało się wykształceniem wyższym (24,9%) oraz gimnazjalnym i niższym (24,1%). Jednocześnie największy spadek liczby bezrobotnych w skali roku odnotowano w grupie osób posiadających wykształcenie zasadnicze zawodowe (o 17,3%) oraz policealne i średnie zawodowe (o 13,1%).

Z uwagi na długość okresu pozostawania bez pracy, najliczniejszą grupę stanowili bezrobotni pozostający bez pracy przez okres powyżej 24 miesięcy – 4,9 tys., a ich liczba była o 6,7% mniejsza niż w końcu marca 2015 r.

Ze względu na długość stażu pracy, dominowali bezrobotni z krótkim stażem pracy, tj. do 1 roku (3,7 tys.), a ich liczba spadła w ujęciu rocznym o 10,5%.

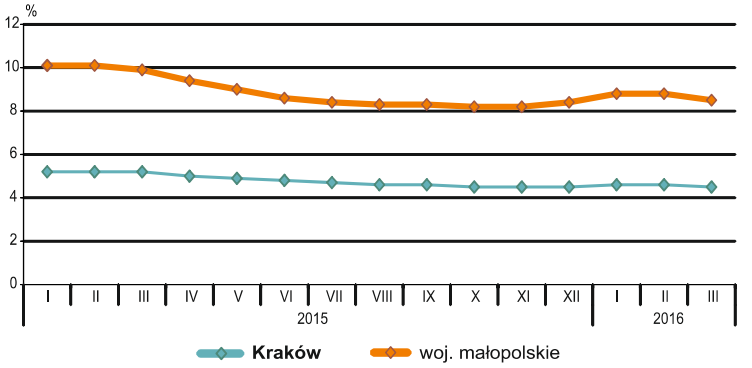
Wśród bezrobotnych znajdujących się w szczególnej sytuacji na rynku pracy, najbardziej spadła liczba osób do 25 roku życia (o 22,9%) oraz niepełnosprawnych (o 16,2%).

W I kwartale 2016 r. do Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie wpłynęło 5,2 tys. ofert pracy, czyli o 69,5% więcej w ujęciu rocznym.

W końcu marca 2016 r. Grodzki Urząd Pracy w Krakowie dysponował 1,7 tys. wolnych miejsc pracy i aktywizacji zawodowej, tj. o 61,4% więcej niż rok wcześniej.

Stopa bezrobocia rejestrowanego w końcu marca 2016 r. wyniosła 4,5% i w skali roku obniżyła się o 0,7 p. proc.

Stopa bezrobocia rejestrowanego
Stan w końcu miesiąca



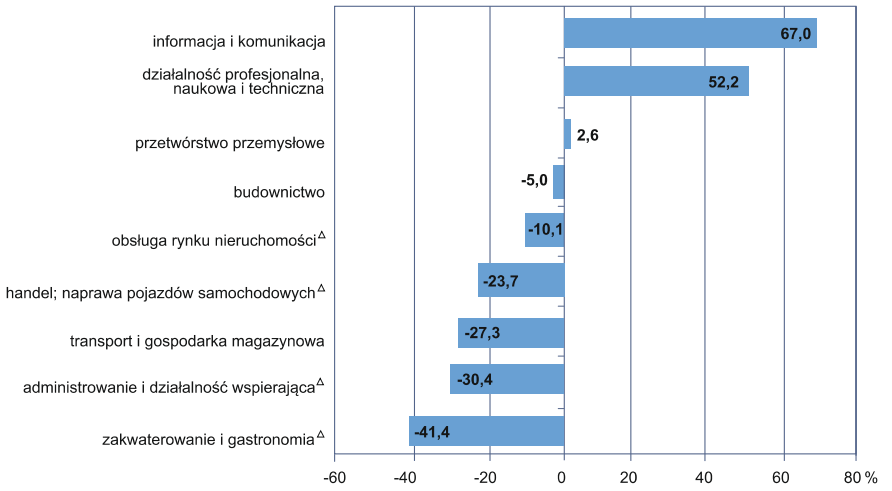
WYNAGRODZENIA

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w I kwartale br. było o 5,6% większe niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Wyniosło 4612,32 zł i stanowiło 114,9% przeciętnego wynagrodzenia w województwie.

W ujęciu rocznym przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zwiększyło się we wszystkich sekcjach PKD (poza górnictwem i wydobywaniem), przy czym najwyższe tempo wzrostu odnotowano w budownictwie (o 8,6%), działalności profesjonalnej naukowej i technicznej (o 7,2%), oraz w transporcie i gospodarce magazynowej (o 7,1%).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto wyższe niż średnia dla miasta notowane było m.in. w sekcjach informacja i komunikacja (7703,23 zł), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (7019,05 zł) oraz górnictwo i wydobywanie (6861,35 zł). Znacznie poniżej średniej kształtowały się płace w sekcjach zakwaterowanie i gastronomia (2704,92 zł) oraz administrowanie i działalność wspierająca (3209,12 zł). Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto zatrudnionych w sekcji informacja i komunikacja było prawie trzykrotnie wyższe niż w sekcji zakwaterowanie i gastronomia.

Odchylenia względne przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń brutto od średniego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w Krakowie w okresie I-III 2016 r.



W okresie sprawozdawczym przepracowano łącznie 91,0 mln godzin, tj. o 3,3% więcej w skali roku. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie godzinowe brutto wzrosło o 4,7% do 31,48 zł (w województwie - 27,22 zł).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Według stanu w końcu marca 2016 r. w rejestrze REGON figurowało 131,3 tys. podmiotów gospodarki narodowej z siedzibą w Krakowie. W stosunku rocznym ich liczba zwiększyła się o 3,2%. Firmy z terenu Krakowa stanowiły 35,9% ogółu podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie małopolskim (35,6% rok wcześniej).

Dominowały podmioty prowadzone przez osoby fizyczne (82,3 tys.), stanowiące 62,6% ogółu zarejestrowanych firm prowadzących działalność gospodarczą, a ich liczba była o 0,7 tys. (0,9%) większa niż w końcu marca 2015 r.

Jako podstawowy rodzaj prowadzonej działalności gospodarczej, najwięcej podmiotów deklarowało handel; naprawę pojazdów samochodowych – 28,9 tys. (22,0% ogółu), działalność profesjonalną, naukową i techniczną – 18,5 tys. (14,1%), budownictwo – 11,5 tys. (8,7%) oraz przetwórstwo przemysłowe – 9,3 tys. (7,1%).

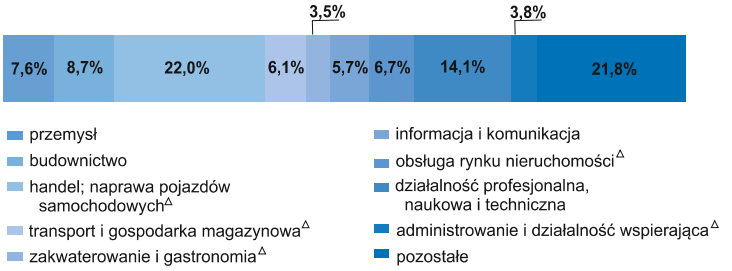
W skali roku największy wzrost liczby podmiotów gospodarczych wystąpił w sekcjach: informacja i komunikacja (o 10,6%) oraz administrowanie i działalność wspierająca (o 7,0%).

W strukturze według przewidywanej liczby pracujących udział małych firm, tj. o liczbie pracujących do 9 osób, wyniósł 95,5%. Podmioty o liczbie pracujących 10-49 osób stanowiły 3,7%, a jednostki duże, tj. powyżej 50 osób – 0,8% ogółu podmiotów.

W końcu marca 2016 r. rejestr REGON skupiał 24,6 tys. spółek handlowych, tj. 18,7% ogółu podmiotów (rok wcześniej – 17,0%), a ich liczba wzrosła w ujęciu rocznym o 2,9 tys. (o 13,5%). W ogólnej liczbie spółek handlowych spółki

z ograniczoną odpowiedzialnością stanowiły 81,8% (81,7% w końcu marca 2015 r.), a spółki akcyjne – 2,4% (odpowiednio 2,7%). Liczba spółdzielni (417 podmioty) zmniejszyła się o 1,4%, a przedsiębiorstw państwowych (8) pozostała bez zmian.

Struktura podmiotów gospodarczych według sekcji w 2016 r.
Stan w dniu 31 III



Według stanu w dniu 31 III 2016 r. na terenie Krakowa zarejestrowanych było 4,2 tys. spółek handlowych z udziałem kapitału zagranicznego, których liczba w skali roku zwiększyła się o 15,2%.

WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH

W okresie styczeń-marzec br. wyniki finansowe badanych przedsiębiorstw (552 podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących wynosiła 50 i więcej osób, poza przedsiębiorstwami branży rolnictwa, leśnictwa, łowiectwa i rybactwa, działalności finansowej i ubezpieczeniowej oraz szkół wyższych) polepszyły się w stosunku do uzyskanych w analogicznym okresie 2015 r.

Przychody z całokształtu działalności zwiększyły się o 1,0%, natomiast koszty ich uzyskania spadły o 3,9%, co znalazło odzwierciedlenie w obniżeniu wskaźnika poziomu kosztów z 96,7% w I kwartale 2015 r. do 92,0%. Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów były niższe niż przed rokiem o 2,8%, a koszty ich uzyskania o 3,6%.

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wyniósł 1131,4 mln zł i był o 18,3% wyższy w skali roku.

Wynik finansowy brutto wyniósł 2069,0 mln zł, tj. o 143,1% więcej niż w analogicznym okresie ub. roku. Obciążenia wyniku finansowego brutto podatkiem dochodowym w kwocie 279,3 mln zł, wpłynęły na ostateczny wynik finansowy netto, który ukształtował się na poziomie 1789,8 mln zł (o 181,2% wyższym w skali roku) przy wzroście zysku netto o 68,1% i spadku straty netto o 63,9%.

Zysk netto wykazało 66,3% ogółu przedsiębiorstw (podobnie przed rokiem), a uzyskane przez nie przychody stanowiły 80,1% przychodów z całokształtu działalności badanych przedsiębiorstw (wobec 78,0% w okresie styczeń-marzec 2015 r.). W przetwórstwie przemysłowym zysk netto wykazało 76,2% przedsiębiorstw (71,2% przed rokiem), a ich udział w przychodach tej sekcji wyniósł 92,5% (podobnie przed rokiem).

Wskaźnik rentowności obrotu brutto wzrósł o 4,7 p.proc. do 8,0%, a wskaźnik rentowności obrotu netto o 4,4 p.proc. do poziomu 6,9%.

Wartość aktywów obrotowych w końcu marca br. wyniosła 26573,1 mln zł i była o 3,3% niższa niż w analogicznym okresie ub. roku. Największy spadek wartości w skali roku dotyczył krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych (o 10,3%) oraz należności krótkoterminowych (o 5,5%). W strukturze rzeczowej aktywów obrotowych najwyższy udział miały należności krótkoterminowe – 45,4% (przed rokiem – 46,5%) oraz zapasy – 24,3% (rok wcześniej – 24,6%).

Zobowiązania krótkoterminowe w końcu omawianego okresu wyniosły 19918,6 mln zł i zmniejszyły się o 10,2% w stosunku do stanu z końca marca ub. roku.

Zobowiązania długoterminowe były o 6,4% wyższe niż rok wcześniej i wynosiły 11195,7 mln zł.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

Przemysł

Produkcja sprzedana przemysłu w I kwartale 2016 r. osiągnęła wartość (w cenach bieżących) 6443,4 mln zł, tj. o 12,4% mniejszą (w cenach stałych) niż w roku poprzednim. Wartość produkcji sprzedanej uzyskanej przez jednostki z terenu Krakowa stanowiła 32,6% produkcji sprzedanej przedsiębiorstw województwa małopolskiego (wobec 36,8% rok wcześniej).

Spadek produkcji sprzedanej w ujęciu rocznym wystąpił w sekcjach górnictwo i wydobywanie oraz przetwórstwo przemysłowe. Produkcja sprzedana w przetwórstwie przemysłowym wynosząca 4378,0 mln zł (tj. 67,9% ogółu) spadła (w cenach stałych) o 18,5%.

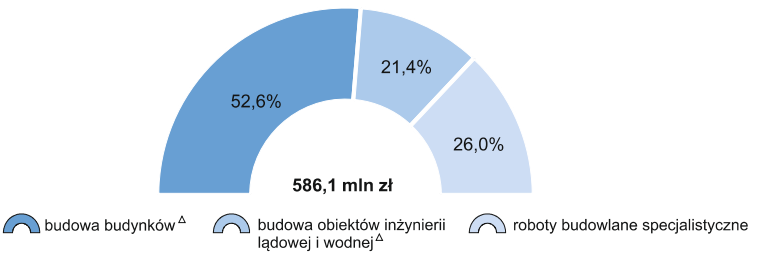
Wydajność pracy w przemyśle, mierzona produkcją sprzedaną na jednego zatrudnionego (w cenach stałych) była o 0,8% mniejsza w ujęciu rocznym (w województwie o 2,0%), przy niższym przeciętnym zatrudnieniu (o 1,8%) i wzroście przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto (o 3,3%).

Budownictwo

Produkcja sprzedana budownictwa w okresie styczeń-marzec br. osiągnęła wartość 1217,2 mln zł, co oznacza, że zmniejszyła się o 10,7% w ujęciu rocznym. Produkcja sprzedana uzyskana przez przedsiębiorstwa budowlane z terenu Krakowa stanowiła 53,9% ogółu produkcji sprzedanej budownictwa w województwie (rok wcześniej 53,0%).

Produkcja budowlano-montażowa w skali roku zmniejszyła się o 2,7% i wyniosła 586,1 mln zł. Spadek produkcji odnotowano w działach budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 31,0%) oraz roboty budowlane specjalistyczne (o 4,4%). Wzrost produkcji odnotowano w dziale budowa budynków (o 18,2%).

Struktura produkcji budowlano-montażowej według działów w okresie I-III 2016 r.



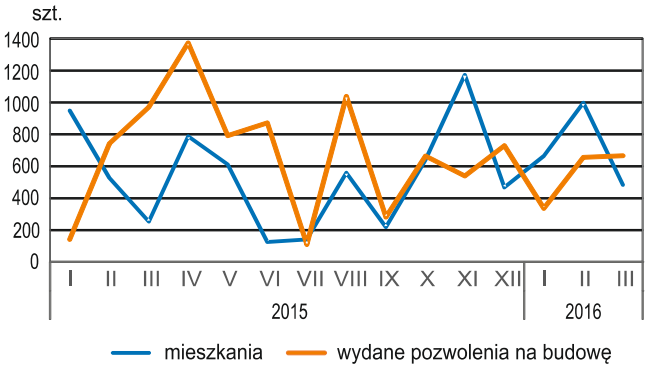
Przychody ze sprzedaży przypadające na 1 zatrudnionego w budownictwie uzyskane w I kwartale 2016 r. były o 0,8% niższe niż rok wcześniej, przy wyższym o 0,1% przeciętnym zatrudnieniu i wyższym o 8,6% przeciętnym miesięcznym wynagrodzeniu brutto.

MIESZKANIA

Według wstępnych danych w I kwartale br. na terenie Krakowa oddano do użytkowania 2145 mieszkań, tj. o 23,8% więcej niż rok wcześniej. W budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem liczba mieszkań przekazanych do użytkowania wyniosła 1868 (o 32,1% więcej w skali roku), a w budownictwie indywidualnym 217 (spadek o 30,9%). Ponadto oddano do użytkowania 60 mieszkań spółdzielczych.

Mieszkania oddane do użytkowania na terenie Krakowa stanowiły 52,1% ogólnej liczby mieszkań przekazanych do użytkowania w województwie małopolskim (wobec 46,1% rok wcześniej).

Mieszkania oddane do użytkowania i wydane pozwolenia na budowę



Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytkowania wyniosła 57,2 m^2 (59,7 m^2 rok wcześniej) – w budownictwie indywidualnym 109,9 m^2 (95,4 m^2 rok wcześniej), a w budownictwie na sprzedaż lub wynajem 51,5 m^2 (odpowiednio 51,8 m^2).

W okresie sprawozdawczym wydano pozwolenia na budowę 1659 nowych mieszkań (spadek o 10,6% w skali roku), w głównej mierze przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem (1528). Rozpoczęto budowę 2816 mieszkań (wzrost o 99,2%), których wykonawcami są firmy deweloperskie (2554) oraz inwestorzy indywidualni (262).

USŁUGI BIZNESOWE[1]

W Krakowie dynamicznie rozwija się branża usług związanych z obsługą działalności gospodarczej. W pierwszym kwartale 2016 r. w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku wystąpił wzrost **obrotów[2]** w większości badanych grupowań z obszaru usług biznesowych. Największy wzrost obrotów notowano w zakresie usług prawnych, rachunkowo-księgowych i doradztwa podatkowego (o 34,1%), usług doradztwa związanych z zarządzaniem (o 32,6%), usług w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych (o 30,1%), sprzątania obiektów (o 28,3%), w działalności związanej z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki (o 25,6%), w działalności wydawniczej (o 23,7%) oraz w działalności związanej z administracyjną obsługą biura i pozostałej działalności wspomagającej prowadzenie działalności gospodarczej (o 22,6%). Nieco niższy wzrost obrotów wystąpił w działalności detektywistycznej i ochroniarskiej (o 19,0%), w działalności usługowej w zakresie informacji (o 13,0%), w pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 9,4%), w działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości (o 8,9%) oraz w działalności związanej z zatrudnieniem (o 6,5%).

Spadek obrotów wystąpił tylko w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej (o 6,1%).

Przeciętne zatrudnienie[3] w pierwszym kwartale br. w poszczególnych rodzajach grupowań z obszaru usług związanych z obsługą działalności gospodarczej wahało się od 1,2 tys. osób (w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej) do ponad 10 tys. osób (w działalności związanej z oprogramowaniem i doradztwem w zakresie informatyki). W odniesieniu do pierwszego kwartału 2015 r. wzrost przeciętnego zatrudnienia odnotowano prawie we wszystkich badanych grupowaniach, przy czym najwyższy dotyczył usług związanych ze sprzątaniem obiektów (wzrost o 26,0%). Zmniejszyło się natomiast zatrudnienie w usługach w zakresie reklamy, badania rynku i opinii publicznej (o 12,7%) oraz architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych (o 3,0%).

[1] Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.
[2] W cenach bieżących; w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób.
[3] W przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

W pierwszym kwartale br. **przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto**[4] w badanych grupowaniach z obszaru usług biznesowych wahało się od 1,9 tys. zł (usługi detektywistyczne i ochroniarskie) do 8,9 tys. zł (usługi w zakresie pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej).

TURYSTYKA

Według danych wstępnych w I kwartale 2016 r. z turystycznych obiektów noclegowych w Krakowie skorzystało 405,8 tys. osób, tj. o 6,8% więcej w skali roku. Turyści zagraniczni w liczbie 188,1 tys. stanowili 46,4% ogółu korzystających z noclegów (rok wcześniej – 42,1%), a ich liczba zwiększyła się w stosunku rocznym o 17,6%.

W omawianym okresie udzielono 862,7 tys. noclegów, co oznacza wzrost w ujęciu rocznym o 8,9%, w tym turystom z zagranicy – 457,7 tys. noclegów (o 14,2% więcej). Wśród obiektów bazy noclegowej, największą liczbę gości przyjęły hotele – 329,7 tys. osób (w tym 158,3 tys. gości z zagranicy). W hotelach udzielono 683,3 tys. noclegów (w tym 376,9 tys. turystom zagranicznym).

Średnia długość pobytu turystów w obiektach noclegowych w I kwartale br. wyniosła podobnie jak rok wcześniej 2,1 dnia przy czym turyści zagraniczni przebywali przeciętnie 2,4 dnia (o 0,1 dnia krócej niż rok wcześniej).

W okresie I-III 2016 r. wynajęto 433,2 tys. pokoi, w tym 233,7 tys. turystom zagranicznym. Liczba wynajętych pokoi była o 7,9% większa niż rok wcześniej, a 94,5% ogółu wynajętych pokoi znajdowało się w hotelach.

Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w I kwartale 2016 r. kształtował się na poziomie 39,0% (w I kwartale 2015 r. – 38,0%), a stopień wykorzystania pokoi wyniósł 50,0% (wobec odpowiednio 49,3%).

Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków-Balice obsłużył w okresie sprawozdawczym 976,7 tys. pasażerów, tj. o 18,5% więcej niż w I kwartale 2015 r. Liczba pasażerów obsłużonych w ruchu krajowym wzrosła o 9,9%, a w ruchu międzynarodowym o 19,3%.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Według danych Komendy Głównej Policji w I kwartale 2016 r. odnotowano 7,4 tys. przestępstw, które stanowiły 39,5% ogółu przestępstw stwierdzonych w województwie. W strukturze przestępstw przeważały przestępstwa o charakterze kryminalnym (4,3 tys. – 57,9% ogółu). Ponadto stwierdzono m.in. 2,7 tys. przestępstw o charakterze gospodarczym (36,2%) i 0,2 tys. drogowych (3,2%).

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ogółem wyniósł 68,9% (w województwie – 76,0%). Najwyższą wykrywalnością charakteryzowały się przestępstwa drogowe – 96,6%. Wskaźnik wykrywalności przestępstw gospodarczych wyniósł 92,1%, a kryminalnych 51,8%.

W omawianym okresie na drogach Krakowa wydarzyło się 221 wypadków drogowych, tj. o 2,3% więcej niż rok wcześniej. Liczba kolizji wzrosła o 3,6% (1993). Wypadkom uległy łącznie 253 osoby, z których 6 poniosło śmierć. Liczba ofiar wypadków zwiększyła się w ujęciu rocznym o 1,2%, z czego śmiertelnych o 50,0%. Na terenie Krakowa wydarzyło się 31,2% ogółu wypadków odnotowanych w województwie małopolskim (w I kwartale 2015 r. – 29,5%).

Funkcjonariusze Straży Miejskiej Miasta Krakowa w ramach wykonywania zadań ujawnili 29,2 tys. wykroczeń, tj. o 32,2% więcej w ujęciu rocznym. Mandatami ukaranych zostało 9,1 tys. sprawców (o 35,7% więcej w skali roku), udzielono 19,3 tys. pouczeń (wzrost o 30,8%), sporządzono 0,7 tys. notatek celem skierowania wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego (o 25,2% więcej).

[4] W przedsiębiorstwach o liczbie pracujących powyżej 9 osób.

PLANOWANIE PRZESTRZENNE[5]

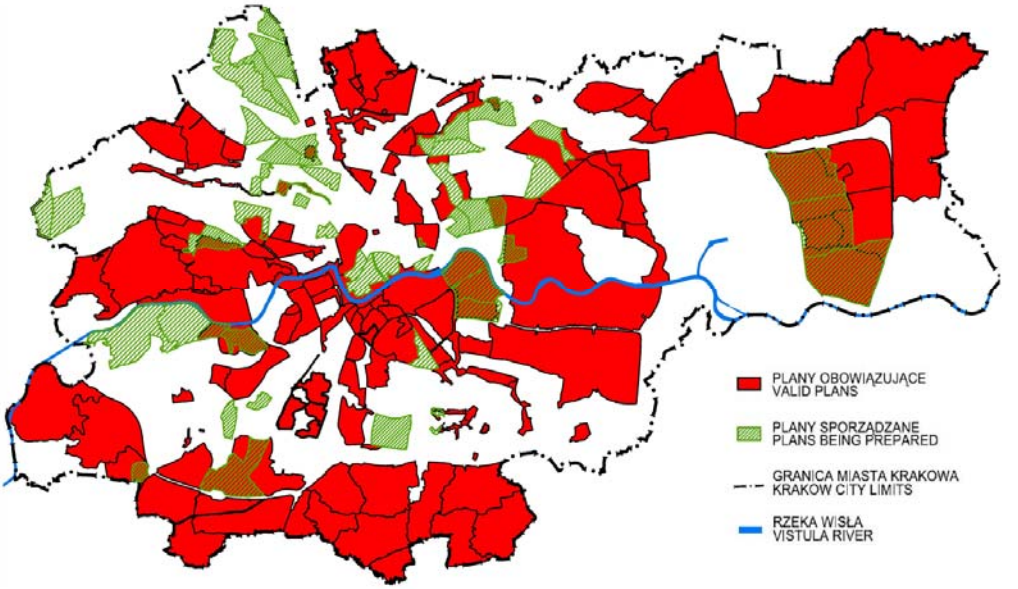
Po uchwaleniu w 2014 r. zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa przeprowadzono szereg analiz zasadności przystąpienia do sporządzenia planów miejscowych. Analizy te pozwoliły objąć procedurą planistyczną 51 obszarów miasta, stanowiących 12% jego powierzchni.

Z uwagi na długość procedury sporządzania miejscowych planów, która trwa około 2 lat, w 2015 r. uchwalony został tylko jeden miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego (rejon ulicy Junackiej).

Na koniec 2015 r., blisko połowa powierzchni Krakowa (48,2%) objęta była ustaleniami obowiązujących miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Spadek pokrycia miasta obowiązującymi planami wynikał z faktu unieważnienia przez sądy w 2015 r. dwóch planów miejscowych o znacznej powierzchni.

Wyszczególnienie stan w dniu	Plany sporządzane			Plany obowiązujące		
	liczba	powierzchnia w ha	powierzchnia miasta[a]=100	liczba	powierzchnia w ha	powierzchnia miasta[a]=100
31 grudnia 2014	41	3 209,0	9,8	137	16 169,8	49,5
31 grudnia 2015	51	3 924,0	12,0	136	15 742,7	48,2
31 marca 2016	60	4 887,4	15,0	137	15 761,9	48,2

a Powierzchnia miasta Krakowa - 32685 ha.



[5] Opracowano w Urzędzie Miasta Krakowa.

KRAKÓW NA TLE INNYCH MIAST

Wskaźniki demograficzno-ekonomiczne lokują Kraków w czołówce miast wojewódzkich w Polsce. Poniższa tablica prezentuje dane z wybranych obszarów społeczno-gospodarczych w I kwartale 2016 r. oraz lokaty Krakowa względem największych miast w Polsce (w nawiasie).

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	**Kraków**	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Ludność ogółem w tys. (stan w dniu 31 XII 2015 r.)	462,2 (6)	**761,1 (2)**	701,0 (3)	542,3 (5)	1744,4 (1)	635,8 (4)
Przyrost naturalny na 1000 ludności[a]	0,1 (3)	**0,5 (2)**	-6,3 (6)	-0,3 (4)	0,8 (1)	-0,7 (5)
Stopa bezrobocia rejestrowanego w % (stan w dniu 31 III)	4,2 (4)	**4,5 (5)**	9,7 (6)	2,5 (1)	3,4 (2)	3,5 (3)
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 31 III)	8 (3)	**12 (5)**	23 (6)	7 (1)	9 (4)	7 (1)
Przeciętne zatrudnienie[b] w tys.	83,7 (6)	**207,1 (2)**	119,9 (5)	148,1 (4)	985,8 (1)	177,2 (3)
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto[b] ogółem w zł	5308,08 (2)	**4612,32 (4)**	4105,96 (6)	4768,89 (3)	5575,30 (1)	4504,04 (5)
Mieszkania oddane do użytkowania	791 (4)	**2145 (3)**	203 (6)	344 (5)	4876 (1)	2665 (2)
w tym na sprzedaż lub wynajem	505 (4)	**1868 (3)**	77 (6)	247 (5)	4562 (1)	2454 (2)
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m^2	65,9 (3)	**57,2 (5)**	114,7 (1)	83,8 (2)	54,5 (6)	59,2 (4)
Podmioty gospodarki narodowej w tys. (stan w dniu 31 III)	73894 (6)	**131303 (2)**	92306 (5)	109426 (4)	406375 (1)	114122 (3)
Wskaźnik poziomu kosztów[a,b] w %	96,2 (6)	**96,0 (5)**	92,6 (1)	94,8 (2)	95,6 (3)	95,7 (4)
Wskaźnik rentowności obrotu brutto[a,b] w %	3,8 (6)	**4,0 (5)**	7,4 (1)	5,2 (2)	4,4 (3)	4,3 (4)
Wskaźnik rentowności obrotu netto[a,b] w %	3,1 (6)	**3,3 (5)**	6,6 (1)	4,4 (2)	3,7 (4)	3,8 (3)

a W okresie I-XII 2015 r. b W sektorze przedsiębiorstw.

SOCIO-ECONOMIC SITUATION OF KRAKÓW IN THE PERIOD JANUARY-MARCH 2016

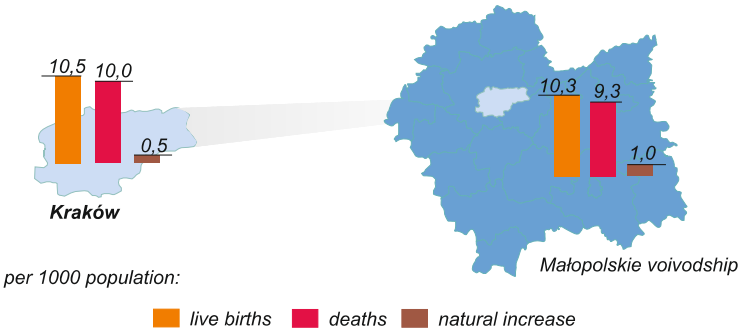
POPULATION

As of the end of December 2015 the number of population in Kraków amounted to 761.1 thous., that was 22.6% of total number of population in the Małopolskie voivodship. In annual terms the number of population in Kraków decreased by 804 persons. Females constituted 53.4% of the population and the feminization rate amounted to 114 towards 106 females per 100 males in the voivodship.

In 2015 inhabitants of Kraków contracted 3766 marriages, 8013 children were born, 7598 persons died, of which 23 infants. In annual terms the number of deaths, contracted marriages and the number of live births increased by 7.6%, 7.1% and 6.1% respectively. The natural increase was positive (415 persons). Natural increase rate amounted to 0.5‰ towards 0.6‰ in the year 2014 (in the voivodship it was 1.0‰).

Internal net migration for permanent residence in 2014 was positive and amounted to 1840 persons (1491 persons the year before).

Vital statistics in 2015



In 2015 the number of working age population amounted to 471.7 thous. persons, that was 62.0% of total number of population in Kraków (towards 62.8% in 2014). In annual terms this number decreased by 6.5 thous. As a result, the process of ageing of labour force accompanies the unfavourable diminishing of the number of working age population. At the end of 2015 post-working age population numbered 168.4 thous. persons (over 4.1 thous. people more than in 2014), and its share in total population amounted to 22.1% (towards 21.6% in 2014).

LABOUR MARKET

On the labour market in Kraków in the 1st quarter 2016 in relation to the analogous period of previous year there were following changes:

- *it was recorded an increase (by 2.3%) of the average paid employment in enterprise sector (in the voivodship an increase by 4.1%),*

- *the number of registered unemployed persons at the end of March 2016 was lower in annual terms by 12.4% (in the voivodship by 14.2%),*
- *the unemployment rate (the lowest among powiats and cities with powiat status in Małopolskie voivodship) decreased by 0.7 percentage point (1.4 percentage point in the voivodship) to 5.2%,*
- *at the end of March 2016 the Municipal Labour Office had at its disposal more by 61.4% vacant places of employment and places of occupational activation than the year before,*
- *pace of increase of the average monthly gross wages and salaries in enterprise sector was faster in annual terms and the average pay grew by 5.6% (in the voivodship by 5.4%).*

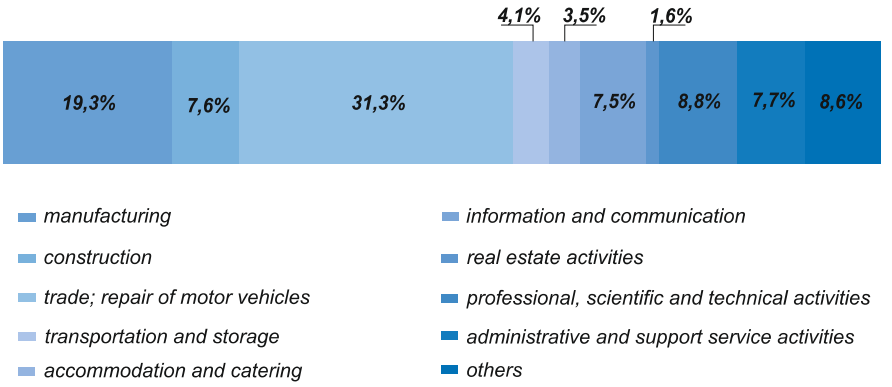
Average paid employment

In the 1st quarter 2016 the average paid employment in enterprise sector amounted to 207.1 thous. persons thus it grew by 2.3% in annual terms (in the previous year there was an increase by 1.3%).

Paid employment higher than the year before was recorded mainly in sections: water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 34.0%), administrative and support service activities (by 16.2%), information and communication (by 16.1%) as well as professional, scientific and technical activities (by 8.6%). The average paid employment lower than the year before occurred in mining and quarrying (by 8.0%), manufacturing (by 3.2%) as well as trade; repair of motor vehicles (by 0.5%).

In structure of total paid employees the most persons was employed in sections: trade; repair of motor vehicles (31.3% of total), manufacturing (19.3%), professional, scientific and technical activities (8.8%), administrative and support service activities (7.7%) as well as construction (7.6%).

Structure of average paid employment in enterprise sector by sections in the period I-III 2016



Persons employed in enterprise sector in Kraków constituted 45.2% of total paid employment in the voivodship.

Registered unemployment

In the period January-March 2016 in the Municipal Labour Office in Kraków 6.3 thous. people were registered, i.e., less by 10.7% than the year before. Simultaneously in the discussed period 6.1 thous. people were removed from the register rolls, i.e., less by 4.4% in annual terms.

At the end of March 2016 in the Municipal Labour Office's records in Kraków there were 19.9 thous. unemployed persons, of which 9.7 thous. women constituted 49.0% of total unemployed persons. In annual terms the total number of registered unemployed persons decreased by 12.4% (among women by 11.3%, and among men by 13.5%). Unemployed persons from Kraków constituted 16.3% of total persons without job registered in the Małopolskie voivodship (16.0% at the end of March 2015).

87.8% of unemployed persons did not possess benefits rights, while at the end of March 2015 this percentage was lower by 1.7 percentage points.

Considering the unemployed by age, the most numerous group still constituted persons aged 25-34 - 5.3 thous. persons (26.7% of total) and 35-44 – 4.7 thous. (23.5%). In annual terms the biggest decrease was recorded in the group of the unemployed aged 18-24 – by 22.9%, and also aged 25-34 – by 16.0%.

In the structure of the unemployed by educational level the most persons had tertiary education (24.9%) as well as lower secondary education and below (24.1%). Simultaneously the biggest decrease of the number of the unemployed per annum was recorded in the group of persons with basic vocational education (by 17.3%) and post-secondary and vocational secondary education (by 13.1%).

Considering duration of unemployment the most persons remained without job during the period more than 24 months – 4.9 thous., and their number was lower by 6.7% than at the end of March 2015.

Analysing work seniority, the most of the unemployed are persons with short work seniority - up to 1 year (3.7 thous.), and their number was lower by 10.5% in annual terms.

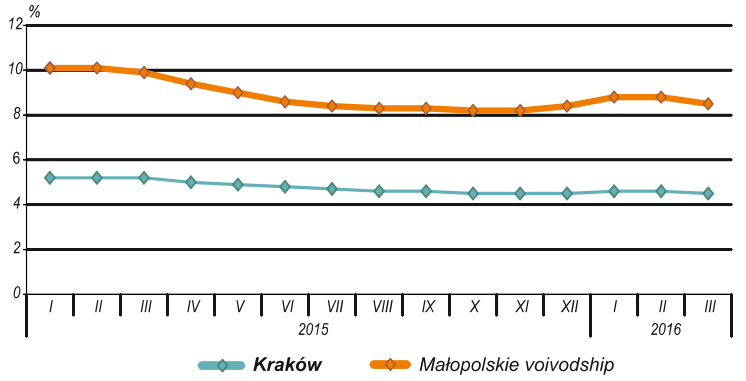
Among the unemployed with a specific situation on the labour market the biggest decrease considered persons below 25 years of age (by 22.9%) as well as disabled (16.2%).

In the 1st quarter 2016 5.2 thous. job offers came in the Municipal Labour Office in Kraków, i.e., more by 69.5% in annual terms.

At the end of March 2016 the Municipal Labour Office in Kraków had at its disposal 1.7 thous. vacant places of employment and places of occupational activation, i.e., more by 61.4% than the year before.

The registered unemployment rate at the end of March 2016 was 4.5% and decreased by 0.7 percentage point per annum.

Registered unemployment rate
As of end of month



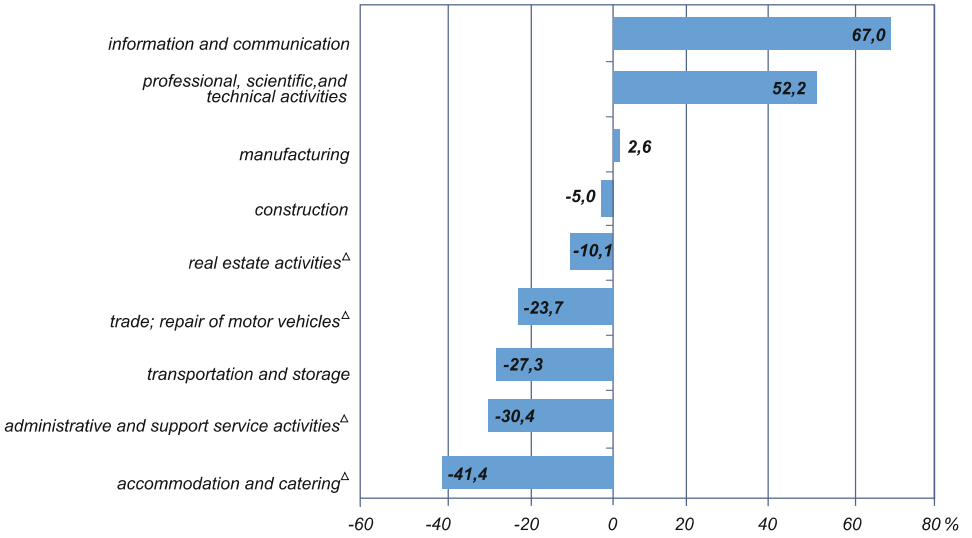
WAGES AND SALARIES

In the 1st quarter 2016 the average monthly gross wages and salaries in enterprise sector were by 5.6% bigger than in analogous period of previous year. They amounted to 4612.32 zl, what accounted for 114.9% of the average wages and salaries in the voivodship.

In annual terms the average monthly gross wages and salaries augmented in all of NACE sections (apart from mining and quarrying) and the highest pace of increase was recorded in construction (by 8.6%), professional, scientific and technical activities (by 7.2%) as well as in transportation and storage (by 7.1%).

Average monthly gross wages and salaries above the average for the city were recorded, i.a. in sections information and communication (7703.23 zł), professional, scientific and technical activities (7019.05 zł) as well as mining and quarrying (6861.35 zł). Considerably below mean shaped average pays in sections accommodation and catering (2704.92 zł) as well as administrative and support service activities (3209.12 zł). Average wages and salaries of persons employed in the section information and communication were almost three times bigger than in the section accommodation and catering.

Relative deviations of average monthly gross wages and salaries from the average wage and salaries in enterprise sector in Kraków in the period January-March 2016



In the reported period 91.0 mln hours had been worked, i.e., more by 3.3% per annum. The average hourly gross wage and salary increased by 4.7%, to 31.48 zł (in the voivodship – 27.22 zł).

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

As of the end of March 2016 in the REGON register there were 131.3 thous. entities of the national economy located in Kraków. During the year their number increased by 3.2%. Businesses seated in Kraków constituted 35.9% of total entities of the national economy registered in the Małopolskie voivodship (35.6 the year before).

Entities run by natural persons predominated (82.3 thous.) and constituted 62.6% of all registered firms conducting economic activity. Their number was higher by 0.7 thous. (0.9%) than at the end of March 2015.

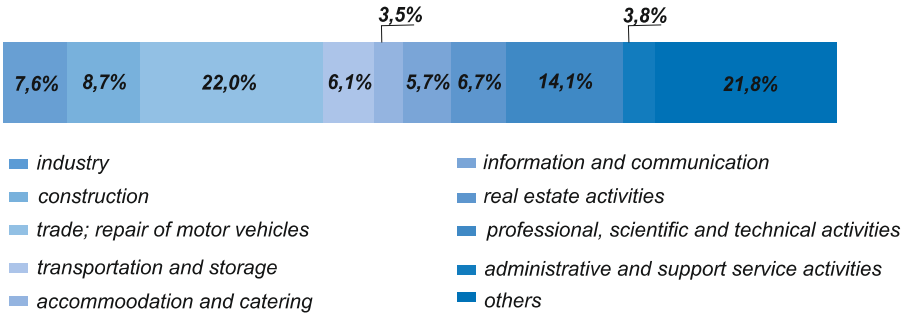
As basic kind of conducted economic activity, the most entities declared trade; repair of motor vehicles – 28.9 thous. (22.0% of total), professional, scientific and technical activities – 18.5 thous. (14.1%), construction – 11.5 thous. (8.7%) as well as manufacturing – 9.3 thous. (7.1%).

The biggest increase of entities of the national economy per annum occurred in sections: information and communication (by 10.6%) as well as administrative and support service activities (by 7.0%).

In the structure by expected number of employed persons, the share of small businesses employing up to 9 persons amounted to 95.5%. Entities employing 10-49 persons constituted 3.7% of total entities, and big ones, i.e., more than 50 persons – 0.8%.

At the end of March 2016 in the REGON register there were 24.6 thous. commercial companies, i.e., 18.7% of total entities (the year before – 17.0%), and their number augmented in annual terms by 2.9 thous. (o 13.5%). In total number of commercial companies, limited liability companies accounted for 81.8% (81.7% at the end of March 2015), and joint stock companies – 2.4% (2.7% respectively). The number of co-operatives (417 entities) decreased by 1.4% and of state owned enterprises (8) stayed unchanged .

Structure of entities of the national economy by sections
As of 31 March



As of 31 March 2016 on the area of Kraków there were registered 4.2 thous. commercial companies with foreign capital participation, which number increased per annum by 15.2%.

FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES

In the period January-March of the current year financial results of surveyed enterprises (552 economic entities keeping accounting ledgers, employing 50 and more persons, excluding enterprises from agriculture, forestry and fishing, finance and insurance as well as higher education) were slightly better in relation to results obtained in the analogous period of 2015.

Revenues from total activity increased by 1.0%, whereas costs of obtaining them decreased by 3.9%, what reflected in improvement of the cost level indicator from 96.7% in the 1st quarter 2015 to 92.0%. Revenues from sale of products, goods and materials were lower than the year before by 2.8% and costs of obtaining them by 3.6%.

Financial result on sale of products, goods and materials amounted to 1131,4 mln zl and was higher by 18.3% per annum.

Gross financial result amounted to 2069,0 mln zł, i.e., more by 143.1% than in the analogous period of the previous year. Encumbrances of gross financial result by income tax in amount of 279.3 mln zl influenced the final net financial result, which shaped at the level of 1789.8 mln zl (higher by 181.2% per annum) while the net profit increased by 68.1% and net loss decreased by 63.9%.

66.3% of total enterprises showed the net profit (like the year before), and revenues obtained by them accounted for 80.1% of revenues from total activity of surveyed enterprises (towards 78.0% in the period January-March 2015). In manufacturing 76.2% enterprises showed the net profit (71.2% the year before), and their share in revenues of this section amounted to 92.5% (like the year before).

Profitability rate of gross turnover increased by 4.7 percentage point to 8.0%, whereas profitability rate of net turnover by 4.4 percentage point to 6.9%.

At the end of March of the current year the value of current assets amounted to 26573.1 mln zl and was lower by 3.3% than in the analogous period of previous year. The biggest decrease per annum concerned short-term inter-period settlements (by 10.3%) as well as short-term dues (by 5.5%). In material structure of current assets short-term dues had the biggest share – 45.4% (the year before – 46.5%) as well as stocks – 24.3% (the year before – 24.6%).

At the end of the discussed period short-term liabilities amounted to 19918.6 mln zl and decreased by 10.2% in relation to the end of March of the previous year.

Long-term liabilities were higher by 6.4% than the year before and amounted to 11195.7 mln zl.

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Industry

Sold production of industry in the 1st quarter 2016 reached the value of 6443.4 mln zl, (in current prices) i.e., by 12.4% less (in constant prices) than the year before. The value of sold production of industrial units of Kraków accounted for 32.6% of sold production of industrial enterprises of the Małopolskie voivodship (towards 36.8% the year before).

A decrease of sold production in annual terms occurred in mining and quarrying as well as manufacturing. The sold production in manufacturing amounted to 4378.0 mln zł (67.9% of total) and decreased (in constant prices) by 18.5%.

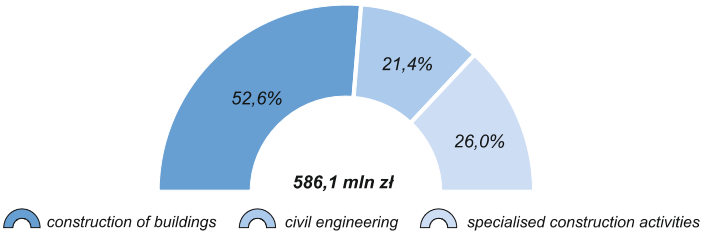
Work efficiency in industry measured by sold production per 1 employee (in constant prices) was lower by 0.8% (in the voivodship by 2.0%), while the average employment decreased by 1.8% and average gross wages and salaries increased by 3.3%.

Construction

Sold production of construction in the period January-March 2016 reached the value of 1217.2 mln zl, what means a decrease by 10.7% in annual terms. Sold production of construction entities from the area of Kraków accounted for 53.9% of total sold production of construction in the voivodship (53.0% the year before).

The construction and assembly production in annual terms decreased by 2.7% and amounted to 586.1 mln zl. A decrease of sales was recorded in civil engineering (by 31.0%) and specialised construction activities (by 4.4%). An increase of sales in annual terms was recorded in construction of buildings (by 18.2%).

Structure of construction and assembly production by divisions in the period January-March 2016



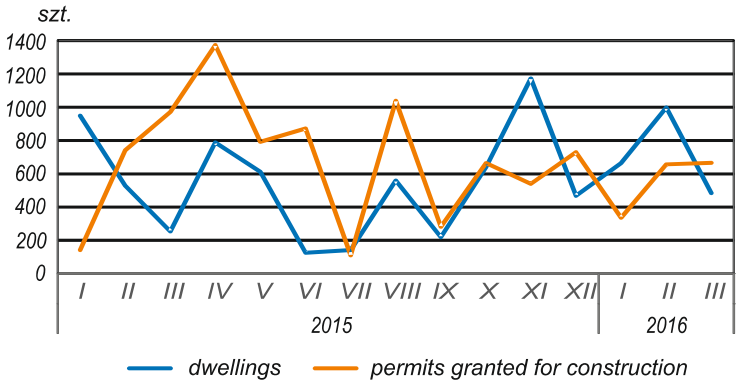
Revenues from sales per 1 employee in construction gained in the 1st quarter 2016 were lower by 0.8% than the year before, while average employment increased by 0.1% and average gross wages and salaries by 8.6%.

DWELLINGS

In 1st quarter 2016 according to preliminary data on the area of Kraków there were 2145 dwellings completed, i.e., more by 23.8% than the year before. The number of dwellings completed in construction for sale or rent increased by 32.1% to 1868, and in private construction decreased by 30.9% to 217. Moreover there were 60 dwellings completed by cooperatives.

Dwellings completed on the area of Kraków constituted 52.1% of total number of dwellings completed in the Małopolskie voivodship (towards 46.1% the year before).

Dwellings completed and permits granted for construction



Average usable floor space per dwelling completed amounted to 57.2 m² (59.7 m² the year before). Dwellings in private construction had on average 109.9 m² of usable floor space (95.4 m² the year before) and in construction for sale and rent 51.5 m² (51.8 m² respectively).

In reported period permits were granted for construction of 1659 new dwellings (a decrease by 10.6% per annum), mainly for sale or rent (1528). The construction of 2816 dwellings has begun (more by 99.2%), which contractors are developers (2554) and private investors (262).

BUSINESS SERVICES[1]

The branch of services related to business is dynamically developing in Kraków. In the 1st quarter 2016 in comparison with the analogous period of the last year an increase of ***turnover[2]*** *occurred in most of the surveyed groupings in the area of business services. The biggest growth was recorded in legal and accounting activities (by 34.1%), advisory services related to the management (32.6%), services in the field of architectural and engineering activities; technical testing and analysis (by 30.1%), cleaning of buildings (by 28.3%), in activities related to computer programming, consultancy (by 25.6%), in the publishing activity (by 23.7%) and activities related to office administrative, office support and other business support activities (22.6%). Slightly lower growth in sales occurred in security and investigation activities (by 19.0%), activities in the field of information (by 13.0%), in other professional, scientific and technical activities (by 9.4%) in the business related to real estate activities (by 8.9%) and to employment (by 6.5%).*

A decrease in sales occurred only in services in the field of advertising and market research (by 6.1%).

Average employment[3] *in the 1st quarter of the current year in particular types of groupings in the area of services related to business activities varied from 1.2 thous. persons (in services in the field of advertising and market research) to over 10 thous. persons (in activities related to computer programming, consultancy). In reference to the 1st quarter 2015 an increase of average employment was recorded in almost all surveyed groupings, however, the highest one concerned services related to cleaning of buildings (growth by 26.0%). A decrease of employment occurred in services in*

[1] *See methodological notes item 19.*

[2] *In current prices; in enterprises employing more than 9 persons.*

[3] *In enterprises employing more than 9 persons.*

the field of advertising and market research (by 12.7%) and architectural and engineering activities; technical testing and analysis (by 3.0%).

In the 1st quarter of the current year the ***average monthly gross wages and salaries***[4] *in the surveyed groupings in the area of business services varied from 1.9 thous. zl (security and investigation activities) to 8.9 thous. zl (services in the area of other professional, scientific and technical activities).*

TOURISM

According to preliminary data in the 1st quarter 2016 there were 405.8 thous. persons accommodated in tourist accommodation establishments in Kraków, i.e., more by 6.8% per annum. Foreign tourists in amount of 188.1 thous. accounted for 46.4% of total tourists accommodated (the year before – 44.1%), and their number increased by 17.6% in annual terms.

In the discussed period there were 826.7 thous. overnight stays, what means an increase in annual terms by 8.9%, of which foreign tourists – 457.7 thous. overnight stays (more by 14.2%). Among boarding facilities the biggest number of guests was accommodated in hotels – 329.7 thous. persons (of which 158.3 thous. guests from abroad). Hotels granted 683.3 thous. overnight stays (of which 376.9 thous. foreign tourists).

The average stay of tourists in accommodation establishments in the 1st quarter 2016 was like the year before 2.1 days, while foreign tourists stayed on average 2.4 days (by 0.1 day shorter the the year before).

In the 1st quarter 2016 there were 433.2 thous. rooms rented, of which 233.7 thous. by foreign tourists. The number of rented rooms was bigger by 7.9% than the year before. Hotel rooms accounted for 94.5% of total rented rooms.

Occupancy rate of bed places in the 1st quarter 2016 shaped at the level of 39.0% (in the 1st quarter 2015 – 38.0%), and the occupancy rate of rooms amounted to 50.0% (49.3% respectively).

Krakow Airport handled in the reporting period 976.7 thous. passengers, i.e. by 18.5% more than in the 1st quarter 2015. Number of passengers handled in domestic traffic increased by 9.9% and international traffic by 19.3%.

PUBLIC SAFETY

On the basis data of the Police Headquarters in the 1st quarter 2016 there were recorded 7.4 thous. crimes, i.e., 39.5% of total crimes ascertained in the voivodship. In the structure of crimes, criminal crimes predominated (4.3 thous. – 57.9% of total). Moreover there were among others 2.7 thous. commercial crimes (36.2 %) and 0.2 thous. road crimes (3.2%).

Total rate of detectability of delinquents in ascertained crimes amounted to 68.9% (in the voivodship – 76.0%). The highest rate of detectability was characteristic for road crimes – 96.6%. The rate of detectability of commercial crimes amounted to 92.1% and of criminal ones to 51.8%.

In the discussed period on the roads of Kraków 221 road traffic accidents had happened, i.e. more by 2.3% than the year before. The number of collisions increased by 3.6% (1993). In total 253 persons were victims of road accidents, of whom there were 6 fatalities. The number of road traffic casualties increased by 1.2% in annual terms, while of fatalities by 50.0%. 31.2% of total accidents recorded in Małopolskie voivodship happened on the area of Kraków (29.5% in the 1st quarter 2015).

Within the confines of duties, functionaries of the Municipal Police of Kraków disclosed 29.2 thous. offences, i.e., more by 32.2% per annum. 9.1 thous. perpetrators were punished by tickets (more by 35.7% in annual terms), 19.3 thous. admonitions were given (more by 30.8%), 0.7 thous. notes were made in order to file motions for penalization to the Municipal Court (more by 25.2%).

[4] *In enterprises employing more than 9 persons.*

SPATIAL PLANNING[5]

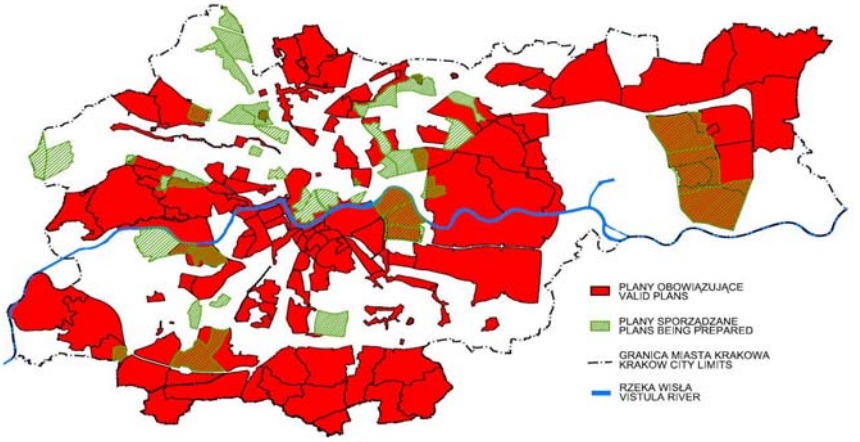
After the adoption of the 2014 amendment to the Study on urban planning conditions and the future direction of the City of Krakow, a number of analyses were conducted on the legitimacy of the preparation of local plans. These analyses enabled the inclusion of 51 areas of the city in the planning procedure, accounting for 12% of its total area.

Due to the length of the procedure for the preparation of local plans, which can take up to about two years, only one local development plan was passed in 2015 (the Junacka Street area).

At the end of 2015, almost half the area of Krakow (48.2%) was subject to the provisions of the existing local spatial development plans. The decrease in the coverage of the existing city plans was because of two local plans for large areas being revoked by the courts in 2015.

Specification as of	Plans under preparation			Valid plans		
	number	area in ha	area of the city[a]=100	number	area in ha	area of the city[a]=100
31 December 2014	41	3209,0	9,8	137	16169.8	49.5
31 December 2015	51	3 924,0	12,0	136	15 742,7	48,2
31 March 2016	60	4 887,4	15,0	137	15 761,9	48,2

a Area of Kraków – 32685 ha.



[5] *Prepared in the Municipality of Kraków.*

KRAKÓW AGAINST A BACKGROUND OF OTHER CITIES

Demographic and economic indices place Kraków in the lead of voivodship cities in Poland. The table below presents data from selected social and economic fields in the 1st quarter 2016 and the position of Kraków with respect to the biggest cities in Poland (in brackets).

SPECIFICATION	Gdańsk	**Kraków**	Łódź	Poznań	Warszawa	Wrocław
Total population in thous. (as of 31 XII 2015)	462,2 (6)	**761,1 (2)**	701,0 (3)	542,3 (5)	1744,4 (1)	635,8 (4)
Natural increase per 1000 population[a]	0,1 (3)	**0,5 (2)**	-6,3 (6)	-0,3 (4)	0,8 (1)	-0,7 (5)
Registered unemployment rate in % (as of 31 III)	4,2 (4)	**4,5 (5)**	9,7 (6)	2,5 (1)	3,4 (2)	3,5 (3)
Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 31 III)	8 (3)	**12 (5)**	23 (6)	7 (1)	9 (4)	7 (1)
Average paid employment[b] in thous.	83,7 (6)	**207,1 (2)**	119,9 (5)	148,1 (4)	985,8 (1)	177,2 (3)
Average monthly gross wages and salaries[b] total in zł	5308,08 (2)	**4612,32 (4)**	4105,96 (6)	4768,89 (3)	5575,30 (1)	4504,04 (5)
Dwellings completed	791 (4)	**2145 (3)**	203 (6)	344 (5)	4876 (1)	2665 (2)
of which for sale or rent	505 (4)	**1868 (3)**	77 (6)	247 (5)	4562 (1)	2454 (2)
Average usable floor space of 1 dwelling completed in m^2	65,9 (3)	**57,2 (5)**	114,7 (1)	83,8 (2)	54,5 (6)	59,2 (4)
Entities of the national economy in thous. (as of 31 III)	73894 (6)	**131303 (2)**	92306 (5)	109426 (4)	406375 (1)	114122 (3)
Cost level indicator[a,b] in %	96,2 (6)	**96,0 (5)**	92,6 (1)	94,8 (2)	95,6 (3)	95,7 (4)
Profitability rate of gross turnover[a,b] in %	3,8 (6)	**4,0 (5)**	7,4 (1)	5,2 (2)	4,4 (3)	4,3 (4)
Profitability rate of net turnover[a,b] in %	3,1 (6)	**3,3 (5)**	6,6 (1)	4,4 (2)	3,7 (4)	3,8 (3)

a In the period January-December 2015. b In enterprise sector.

TABL.1. **DANE METEOROLOGICZNE**
METEOROLOGICAL DATA

OKRESY *PERIODS*		Temperatury powietrza w °C *Air temperatures in* °C				
		średnie *average*	skrajne *extreme*		odchylenie średniej temperatury od normy[a] *deviation of average temperature from the norm*[a]	minimalna przy gruncie *minimal at ground level*
			maksimum *maximum*	minimum *minimum*		
2015	I	1,1	13,2	-12,3	3,4	-12,4
	II	0,6	11,5	-8,5	1,5	-10,4
	III	4,7	18,3	-5,2	1,6	-5,8
	IV	8,8	24,9	-2,1	0,8	-2,7
	V	13,1	25,4	1,8	-0,3	0,8
	VI	17,6	32,2	6,9	1,4	5,8
	VII	20,6	33,5	5,8	2,8	5,6
	VIII	21,5	35,6	8,8	4,0	8,3
	IX	15,1	34,8	3,9	1,9	2,3
	X	7,7	24,5	-1,5	-0,7	-2,2
	XI	5,4	17,1	-7,1	2,6	-8,4
	XII	4,0	14,3	-9,8	4,6	-9,8
2015	I	-2,3	13,4	-17,6	0,0	-18,8
	II	4,0	14,9	-5,6	4,9	-5,8
	III	4,7	17,1	-3,9	1,6	-4,9

OKRESY *PERIODS*		Opady atmosferyczne *Atmospheric precipitation*			Pokrywa śnieżna *Ice sheet*	
		suma w mm *sum in mm*	% normy[a] *% of norm*[a]	liczba dni z opadem *number of days with precipitation*	liczba dni z pokrywą śnieżną *number of days with ice sheet*	maksymalna grubość pokrywy śnieżnej w cm *maximal size of ice sheet in cm*
2015	I	48,8	141	19	16	13
	II	26,3	89	10	12	12
	III	40,9	117	15	2	1
	IV	32,7	65	8	-	-
	V	101,7	138	14	-	-
	VI	35,8	38	10	-	-
	VII	42,3	52	8	-	-
	VIII	67,7	89	7	-	-
	IX	68,4	114	11	-	-
	X	25,9	52	9	-	-
	XI	55,8	139	16	1	2
	XII	5,0	13	8	-	-
2015	I	19,4	56	21	20	6
	II	85,5	289	21	2	5
	III	17,9	51	16	2	2

a Wartości odniesiono do norm z okresu 1971-2000.

a Values have been referred to the standards for the period of time1971-2000.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

LUDNOŚĆ *POPULATION*

TABL.2. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**[a]
POPULATION AND VITAL STATISTICS[a]

OKRESY *PERIODS*		Ludność[b] *Population*[b]		Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*		Przyrost naturalny[c] *Natural increase*[c]
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		ogółem *total*	w tym kobiety *of which females*			ogółem *total*	w tym niemowląt[d] *of which infants*[d]	
		w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*						
2014	I-XII	761873	406631	3516	7549	7061	25	488
2015	I-XII	761069	406115	3766	8013	7598	23	415
	A	**99,9**	**99,9**	**107,1**	**106,1**	**107,6**	**92,0**	**x**
2014	I-III	759144	405452	287	1783	1828	7	-45
	IV-VI	759800	405812	1015	1897	1678	6	219
	VII-IX	760701	406330	1603	2009	1654	2	355
	X-XII	761873	406631	611	1860	1901	10	-41
2014	I-VI	759800	405812	1302	3680	3506	13	174
2015	I-VI	762508	406948	1385	3752	3949	8	-197
	A	**100,4**	**100,3**	**106,4**	**102,0**	**112,6**	**61,5**	**x**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*		Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*		Przyrost naturalny[c] *Natural increase*[c]
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*				ogółem *total*	w tym niemowląt[de] *of which infants*[de]	
		na 1000 ludności *per 1000 population*				
2014	I-XII	4,6	9,9	9,3	3,3	0,6
2015	I-XII	4,9	10,5	10,0	2,9	0,5
	A	**106,5**	**106,1**	**107,5**	**87,9**	**x**
2014	I-III	1,5	9,4	9,6	3,9	-0,2
	IV-VI	5,4	10,0	8,8	3,2	1,2
	VII-IX	8,4	10,6	8,7	1,0	1,9
	X-XII	3,2	9,8	10,0	5,4	-0,2
2014	I-VI	3,4	9,7	9,2	3,5	0,5
2015	I-VI	3,6	9,9	10,4	2,1	-0,5
	A	**105,9**	**102,1**	**113,0**	**60,0**	**x**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c Difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

TABL.3. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*			
		przemysł[a] *industry[a]*		budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *trade; repair of motor vehicles* [Δ]
		razem *total*	w tym przetwórstwo przemysłowe *of which manufacturing*		
	w tys. *in thous.*				
2015 III	219,8	55,4	43,1	19,4	70,3
A	**102,5**	**99,2**	**103,5**	**95,9**	**103,8**
VI	217,4	54,0	41,8	19,5	69,6
A	**101,4**	**97,4**	**100,1**	**95,9**	**102,3**
IX	217,4	54,6	42,5	19,4	69,4
A	**101,3**	**98,6**	**101,6**	**96,7**	**102,8**
XII	218,7	55,9	43,2	18,9	69,3
A	**101,0**	**100,2**	**101,3**	**96,5**	**101,4**
2016 III	223,7	54,8	42,1	19,4	69,7
A	**101,8**	**98,9**	**97,6**	**99,8**	**99,2**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	W tym *Of which*					
	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia[Δ] *accommodation and catering* [Δ]	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości[Δ] *real estate activities*	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna *professional, scientific and technical activities*	administrowanie i działalność wspierająca [Δ] *administrative and support service activities*
	w tys. *in thous.*					
2015 III	9,2	8,0	13,9	3,5	17,5	17,1
A	**106,8**	**93,9**	**109,1**	**101,3**	**117,0**	**101,1**
VI	8,8	8,1	14,2	3,5	17,6	16,7
A	**98,4**	**94,5**	**111,6**	**99,6**	**115,5**	**102,5**
IX	8,7	8,0	14,5	3,5	18,0	15,7
A	**96,6**	**96,4**	**111,3**	**99,5**	**113,7**	**95,5**
XII	8,9	7,9	14,9	3,5	18,1	15,9
A	**98,2**	**95,4**	**111,5**	**99,4**	**104,8**	**100,3**
2016 III	9,3	8,1	16,2	3,3	19,2	18,1
A	**101,5**	**100,6**	**116,4**	**95,7**	**110,0**	**106,1**

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL.4. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*			
			przemysł[a] *industry[a]*		budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *trade; repair of motor vehicles[Δ]*
			razem *total*	w tym przetwórstwo przemysłowe *of which manufacturing*		
		w tys. *in thous.*				
2015	I-III	202,4	53,5	41,3	15,6	65,2
	A	**101,3**	**98,8**	**103,1**	**95,9**	**102,7**
	I-VI	201,6	53,2	41,1	15,5	65,1
	A	**101,4**	**98,6**	**102,5**	**95,6**	**102,2**
	I-IX	201,2	53,0	40,9	15,5	65,0
	A	**101,9**	**98,6**	**102,3**	**96,7**	**102,5**
	I-XII	202,6	53,9	41,2	15,6	64,9
	A	**101,9**	**100,6**	**103,2**	**96,9**	**102,5**
2016	I-III	207,1	52,6	40,0	15,6	64,9
	A	**102,3**	**98,2**	**96,8**	**100,1**	**99,5**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		W tym *Of which*					
		transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia[Δ] *accommodation and catering [Δ]*	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości[Δ] *real estate activities*	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna *professional, scientific and technical activities*	administrowanie i działalność wspierająca[Δ] *administrative and support service activities*
		w tys. *in thous.*					
2015	I-III	8,3	7,3	13,4	3,2	16,8	13,8
	A	**105,1**	**93,5**	**108,8**	**97,5**	**117,9**	**91,7**
	I-VI	8,2	7,3	13,4	3,2	16,8	13,6
	A	**102,9**	**94,6**	**109,6**	**97,6**	**117,1**	**95,0**
	I-IX	8,0	7,3	13,5	3,2	16,9	13,4
	A	**102,4**	**98,0**	**110,5**	**97,6**	**117,1**	**96,2**
	I-XII	8,0	7,4	13,7	3,2	16,8	13,7
	A	**100,7**	**97,8**	**111,7**	**97,4**	**106,1**	**99,3**
2016	I-III	8,5	7,3	15,6	3,2	18,2	16,0
	A	**101,8**	**100,4**	**116,1**	**100,4**	**108,6**	**116,2**

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL.5. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Bezrobotni zarejestrowani *Registered unemployed persons*					
		ogółem *grand total*	z ogółem *of grand total*				
			kobiety *females*	dotychczas niepracujący *previously not employed*	uprzednio pracujący *previously working*		bez prawa do zasiłku *without benefit rights*
					razem *total*	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy *of which terminated /for company reason*	
		w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*					
2015	III	22684	10969	3315	19369	1909	19532
	IV	21953	10561	3112	18841	1861	18891
	V	21368	10267	2980	18388	1790	18436
	VI	20898	10102	2882	18016	1693	18043
	VII	20341	10036	2767	17574	1632	17574
	VIII	20194	10134	2777	17417	1581	17543
	IX	19842	9926	2759	17083	1529	17317
	X	19610	9825	2778	16832	1444	17151
	XI	19661	9802	2789	16872	1406	17130
	XII	19607	9738	2844	16763	1358	17122
2016	I	19956	9886	2889	17067	1334	17434
	II	20168	9956	2995	17173	1334	17652
	III	19864	9734	2907	16957	1305	17439
	A	**87,6**	**88,7**	**87,7**	**87,5**	**68,4**	**89,3**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Bezrobotni zarejestrowani *Registered unemployed persons*			Oferty pracy[a] *Job offers*[a]		
		z ogółem *of grand total*					
		absolwenci[a] *graduates*[a]	bez kwalifikacji zawodowych *without occupational qualifications*	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok[b] *out of job for period longer than 1 year*[b]	zgłoszone w ciągu miesiąca *declaring during a month*		stan w końcu miesiąca *end of month*
					ogółem *total*	w tym sektor prywatny *private sector*	
		w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*					
2015	III	923	6432	9155	1339	1179	1055
	IV	623	6275	.	1497	1395	1438
	V	541	6193	.	1518	1437	1484
	VI	402	6140	8705	1662	1598	2020
	VII	358	5939	.	1531	1418	1630
	VIII	405	5866	.	1217	1130	1691
	IX	482	5806	8565	1723	1623	2056
	X	552	5771	.	1375	1277	1568
	XI	588	5788	.	1084	1044	1440
	XII	609	5739	8387	1114	1085	1167
2016	I	656	5796	.	1377	1272	1182
	II	748	5872	.	1974	1772	1568
	III	672	5891	8463	1813	1592	1703
	A	**72,8**	**91,6**	**92,4**	**135,4**	**135,0**	**161,4**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.
a See methodological notes item 4. b As of the end of a month ending a quarter.

TABL.5. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)
End of month

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Stopa bezrobocia[a] w % *Unemployment rate[a] in %*	Bezrobotni nowo zarejestrowani[b] *Newly registered unemployed persons[b]*		Bezrobotni wyrejestrowani[b] *Persons removed from unemployment rolls[b]*	
			ogółem *total*	w tym po raz kolejny *reentrants to unemplyment rolls*	ogółem *total*	w tym z tytułu podjęcia pracy *of which received jobs*
			w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*			
2015	III	5,2	2221	1629	2359	1164
	IV	5,0	2087	1597	2818	1354
	V	4,9	1725	1300	2310	1158
	VI	4,8	1648	1244	2118	1216
	VII	4,7	1916	1453	2473	1373
	VIII	4,6	1796	1392	1943	977
	IX	4,6	2156	1584	2508	1447
	X	4,5	2363	1695	2595	1284
	XI	4,5	2124	1481	2073	1086
	XII	4,5	2117	1657	2171	1189
2016	I	4,6	2146	1678	1797	960
	II	4,6	2091	1516	1879	1049
	III	4,5	2073	1553	2377	1239
	A	**x**	**93,3**	**95,3**	**100,8**	**106,4**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.
a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL.6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY[a]**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET[a]
End of month

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy *Unemployed persons with a specific situation on the labour market*					
		w wieku *by age*					
		do 30 roku życia *below 30 years of age*		powyżej 50 roku życia *over 50 years of age*	długotrwale bezrobotni *long-term unemployed*	osoby posiadające co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia *unemployed persons with at least one child below 6 years of age*	niepełnosprawni *disabled*
		razem *total*	w tym do 25 roku życia *of which below 25 years of age*				
2015	III	5436	2118	7181	11938	2016	1924
	IV	4983	1887	7083	11711	1957	1881
	V	4700	1733	6984	11537	1917	1821
	VI	4469	1694	6908	11451	1914	1778
	VII	4221	1581	6821	11286	1877	1781
	VIII	4183	1550	6715	11293	1893	1736
	IX	4090	1553	6630	11135	1880	1714
	X	4130	1586	6508	10945	1881	1677
	XI	4262	1604	6523	10824	1852	1674
	XII	4243	1588	6430	10751	1859	1677
2016	I	4313	1595	6453	10856	1898	1668
	II	4514	1710	6439	10854	1914	1617
	III	4273	1634	6419	10833	1912	1612
	A	**78,6**	**77,1**	**89,4**	**90,7**	**94,8**	**83,8**

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL.7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL AND SEX
End of month

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* B - okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Z wykształceniem *With educational level*				
	wyższym *tertiary*	średnim zawodowym[a] *vocational secondary*[a]	średnim ogólnokształcącym *general secondary*	zasadniczym zawodowym *basic vocational*	gimnazjalnym i poniżej *lower secondary and below*
Ogółem *Total*					
2015 III	5477	5016	2656	4059	5476
VI	4838	4628	2515	3754	5163
IX	4760	4416	2359	3457	4850
XII	4891	4332	2299	3358	4727
2016 III	4955	4361	2401	3356	4791
A	**90,5**	**86,9**	**90,4**	**82,7**	**87,5**
B	**101,3**	**100,7**	**104,4**	**99,9**	**101,4**
Mężczyźni *Males*					
2015 III	2176	2427	1121	2609	3382
VI	1926	2243	1028	2421	3178
IX	1819	2054	941	2180	2922
XII	1892	2062	916	2149	2850
2016 III	1920	2093	992	2185	2940
A	**88,2**	**86,2**	**88,5**	**83,7**	**86,9**
B	**101,5**	**101,5**	**108,3**	**101,7**	**103,2**
Kobiety *Females*					
2015 III	3301	2589	1535	1450	2094
VI	2912	2385	1487	1333	1985
IX	2941	2362	1418	1277	1928
XII	2999	2270	1383	1209	1877
2016 III	3035	2268	1409	1171	1851
A	**91,9**	**87,6**	**91,8**	**80,8**	**88,4**
B	**101,2**	**99,9**	**101,9**	**96,9**	**98,6**

a Łącznie z policealnym.
a Including post-secondary education.

TABL.8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND SEX
End of month

OKRESY *PERIODS*	W wieku *At age*				
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* B - okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	poniżej 25 lat *below 25 years*	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej *55 and more*
Ogółem *Total*					
2015 III	2118	6323	4961	4643	4639
VI	1694	5532	4773	4353	4546
IX	1553	5186	4586	4084	4433
XII	1588	5236	4531	3994	4258
2016 III	1634	5309	4667	3990	4264
A	**77,1**	**84,0**	**94,1**	**85,9**	**91,9**
B	**102,9**	**101,4**	**103,0**	**99,9**	**100,1**
Mężczyźni *Males*					
2015 III	1067	2826	2372	2432	3018
VI	873	2443	2272	2249	2959
IX	751	2145	2105	2054	2861
XII	777	2135	2095	2093	2769
2016 III	785	2236	2178	2140	2791
A	**73,6**	**79,1**	**91,8**	**88,0**	**92,5**
B	**101,0**	**104,7**	**104,0**	**102,2**	**100,8**
Kobiety *Females*					
2015 III	1051	3497	2589	2211	1621
VI	821	3089	2501	2104	1587
IX	802	3041	2481	2030	1572
XII	811	3101	2436	1901	1489
2016 III	849	3073	2489	1850	1473
A	**80,8**	**87,9**	**96,1**	**83,7**	**90,9**
B	**104,7**	**99,1**	**102,2**	**97,3**	**98,9**

TABL.9. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND DURATION OF UNEMPLOYMENT
End of month

OKRESY *PERIODS*	Według czasu pozostawania bez pracy[a] *By duration of unemployment*[a]					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* B - okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	1 miesiąc i mniej *1 month and less*	1-3	3-6	6-12	12-24	24 miesiące i więcej *24 months and more*
Ogółem ***Total***						
2015 III	2081	3860	3876	3712	3884	5271
VI	1591	2962	3568	4072	3580	5125
IX	1987	2642	2700	3948	3514	5051
XII	1819	3455	2609	3337	3479	4908
2016 III	1825	3239	3238	3099	3545	4918
A	**87,7**	**83,9**	**83,5**	**83,5**	**91,3**	**93,3**
B	**100,3**	**93,7**	**124,1**	**92,9**	**101,9**	**100,2**
Mężczyźni ***Males***						
2015 III	1118	2090	2060	1867	1961	2619
VI	827	1563	1913	2053	1894	2546
IX	953	1292	1360	2057	1775	2479
XII	978	1747	1267	1712	1737	2428
2016 III	950	1726	1678	1534	1795	2447
A	**85,0**	**82,6**	**81,5**	**82,2**	**91,5**	**93,4**
B	**97,1**	**98,8**	**132,4**	**89,6**	**103,3**	**100,8**
Kobiety ***Females***						
2015 III	963	1770	1816	1845	1923	2652
VI	764	1399	1655	2019	1686	2579
IX	1034	1350	1340	1891	1739	2572
XII	841	1708	1342	1625	1742	2480
2016 III	875	1513	1560	1565	1750	2471
A	**90,9**	**85,5**	**85,9**	**84,8**	**91,0**	**93,2**
B	**104,0**	**88,6**	**116,2**	**96,3**	**100,5**	**99,6**

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a Intervals were shifted upward.

TABL.10. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY *PERIODS*	Według stażu pracy[a] *By work seniority[a]*					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* B - okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	do 1 roku *up to 1 year*	1-5	5-10	10-20	20 lat i więcej *20 years and more*	bez stażu *without work seniority*
Ogółem ***Total***						
2015 III	4142	4112	3349	3403	4363	3315
VI	3715	3778	3181	3272	4070	2882
IX	3491	3560	3083	3151	3798	2759
XII	3583	3553	2940	3084	3603	2844
2016 III	3708	3573	3014	3106	3556	2907
A	**89,5**	**86,9**	**90,0**	**91,3**	**81,5**	**87,7**
B	**103,5**	**100,6**	**102,5**	**100,7**	**98,7**	**102,2**
Mężczyźni ***Males***						
2015 III	2100	2002	1514	1763	2558	1778
VI	1919	1845	1399	1674	2389	1570
IX	1723	1671	1300	1578	2197	1447
XII	1782	1643	1249	1567	2121	1507
2016 III	1878	1709	1289	1590	2114	1550
A	**89,4**	**85,4**	**85,1**	**90,2**	**82,6**	**87,2**
B	**105,4**	**104,0**	**103,2**	**101,5**	**99,7**	**102,9**
Kobiety ***Females***						
2015 III	2042	2110	1835	1640	1805	1537
VI	1796	1933	1782	1598	1681	1312
IX	1768	1889	1783	1573	1601	1312
XII	1801	1910	1691	1517	1482	1337
2016 III	1830	1864	1725	1516	1442	1357
A	**89,6**	**88,3**	**94,0**	**92,4**	**79,9**	**88,3**
B	**101,6**	**97,6**	**102,0**	**99,9**	**97,3**	**101,5**

a Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a Intervals were shifted upward.

WYNAGRODZENIA *WAGES AND SALARIES*

TABL.11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*			
		przemysł[a] *industry[a]*		budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *trade; repair of motor vehicles[Δ]*
		razem *total*	w tym przetwórstwo przemysłowe *of which manufacturing*		
	w tys. *in thous.*				
2015 I-III	4366,59	5144,05	4542,00	4033,53	3337,31
A	**106,7**	**102,8**	**102,3**	**105,5**	**105,0**
I-VI	4354,58	5061,34	4658,34	4138,41	3326,46
A	**106,4**	**103,9**	**103,6**	**105,2**	**104,6**
I-IX	4336,63	5036,67	4663,11	4245,58	3329,91
A	**105,8**	**103,5**	**103,5**	**106,6**	**104,5**
I-XII	4372,39	5039,22	4668,83	4325,60	3341,52
A	**105,7**	**102,5**	**102,2**	**106,9**	**104,3**
2016 I-III	4612,32	5313,09	4732,96	4380,91	3520,01
A	**105,6**	**103,3**	**104,2**	**108,6**	**105,5**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	W tym *Of which*					
	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia[Δ] *accommodation and catering[Δ]*	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości[Δ] *real estate activities*	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna *professional, scientific and technical activities*	administrowanie i działalność wspierająca[Δ] *administrative and support service activities*
	w tys. *in thous.*					
2015 I-III	3132,63	2550,97	7411,25	3883,07	6545,37	3155,30
A	**102,8**	**101,7**	**106,4**	**99,8**	**116,6**	**109,7**
I-VI	3229,97	2588,66	7386,77	3984,72	6508,18	3174,53
A	**104,4**	**103,0**	**104,6**	**100,5**	**115,5**	**104,6**
I-IX	3295,78	2594,06	7033,22	3989,94	6443,38	3195,96
A	**102,7**	**103,4**	**100,5**	**100,5**	**116,2**	**103,2**
I-XII	3336,10	2629,81	7142,39	4129,90	6494,31	3199,92
A	**103,3**	**103,9**	**104,9**	**102,3**	**115,0**	**102,5**
2016 I-III	3354,95	2704,92	7703,23	4144,88	7019,05	3209,12
A	**107,1**	**106,0**	**103,9**	**106,7**	**107,2**	**101,7**

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL.12. **CZAS PRZEPRACOWANY I PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA GODZINOWE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

TIME WORKED AND *AVERAGE HOURLY WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR*

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Czas przepracowany *Time worked*		Przeciętne godzinowe wynagrodzenie brutto *Average hourly gross wages and salaries*	
a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		w tys. godz. *in thous. h*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	w zł *in zl*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*
O G Ó Ł E M	**a**	**88160,3**	**100,2**	**30,08**	**107,9**
T O T A L	**b**	**174650,6**	**100,7**	**30,16**	**107,1**
	c	**267379,0**	**104,3**	**29,37**	**103,3**
	d	**352496,9**	**101,8**	**30,15**	**105,7**
	e	**91038,0**	**103,3**	**31,48**	**104,7**
w tym: *of which:*					
Przemysł [2]	a	23164,0	95,5	35,66	106,4
Industry [2]	b	45867,1	95,8	35,24	106,9
	c	68278,0	96,7	35,20	105,5
	d	94113,4	99,7	34,61	103,4
	e	23341,3	100,8	35,90	100,7
w tym: *of which:*					
Przetwórstwo przemysłowe	a	17970,4	98,9	31,32	106,6
Manufacturing	b	36214,7	101,3	31,71	104,8
	c	52808,6	99,9	32,53	105,9
	d	72445,8	102,0	31,87	103,4
	e	17819,3	99,2	31,86	101,7
Budownictwo	a	6728,3	92,8	28,11	109,0
Construction	b	13786,8	97,0	27,94	103,6
	c	20668,0	96,7	28,62	106,6
	d	27778,4	98,9	29,20	104,8
	e	6748,2	100,3	30,47	108,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	a	27697,4	103,1	23,55	104,5
Trade; repair of motor vehicles [Δ]	b	55363,0	102,7	23,47	104,1
	c	89137,4	111,6	21,85	96,0
	d	110775,0	103,2	23,49	103,7
	e	27808,1	100,4	24,63	104,6
Transport i gospodarka magazynowa	a	3687,1	104,4	21,22	103,5
Transportation and storage	b	6693,6	97,3	23,69	110,4
	c	10264,9	101,1	23,11	104,0
	d	13210,3	90,6	24,19	114,8
	e	3723,2	101,0	22,92	108,0

TABL.12. **CZAS PRZEPRACOWANY I PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA GODZINOWE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
TIME WORKED AND *AVERAGE HOURLY WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Czas przepracowany *Time worked*		Przeciętne godzinowe wynagrodzenie brutto *Average hourly gross wages and salaries*	
a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		w tys. godz. *in thous. h*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	w zł *in zl*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ]	a	3310,7	92,6	16,83	102,6
Accommodation and catering [Δ]	b	6609,7	94,5	17,04	103,0
	c	9809,0	96,7	17,45	104,9
	d	13369,3	98,3	17,35	103,3
	e	3269,0	98,7	18,14	107,8
Informacja i komunikacja	a	5992,8	107,2	49,70	108,0
Information and communication	b	11874,7	109,6	50,07	104,6
	c	18062,6	110,0	47,22	101,0
	d	24470,0	111,8	47,93	104,8
	e	7007,1	116,9	51,30	103,2
Obsługa rynku nieruchomości [Δ]	a	1443,6	97,6	25,97	99,7
Real estate activities	b	2838,0	97,4	27,19	100,8
	c	4164,2	96,5	27,96	101,6
	d	5630,0	98,2	28,43	101,5
	e	1454,4	100,7	27,63	106,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	7632,8	118,2	43,19	116,3
Professional, scientific and technical activities	b	14990,6	117,6	43,77	115,0
	c	22390,0	118,7	43,73	114,6
	d	29820,0	107,2	44,02	113,7
	e	8232,7	107,9	46,63	108,0
Administrowanie i działalność wspierająca [Δ]	a	6203,1	92,3	21,06	109,0
Administrative and support service activities.	b	12025,2	95,5	21,46	104,1
	c	17866,0	99,1	21,57	100,2
	d	24290,1	101,4	21,73	100,5
	e	7122,4	114,8	21,68	102,9

TABL.13. **WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH[a]**
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS[a]

OKRESY *PERIODS* **A** - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Osoby korzystające *Tourists accommodated* ogółem *total*	w tym turyści zagraniczni *of which foreign tourists*	Udzielone noclegi *Nights spent* ogółem *total*	w tym turystom zagranicznym *of which to foreign tourists*	Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % *Utilisation of bed places in %*	Wynajęte pokoje *Rooms rented* ogółem *total*	w tym turystom zagranicznym *of which to foreign tourists*	Stopień wykorzystania pokoi w % *Utilisation of rooms in %*
Obiekty ogółem ***Tourist accommodation establishments - grand total***									
2015	I-XII	2122091	1033770	4573896	2544627	50,8	2274818	1315040	66,5
	A	**106,3**	**101,4**	**107,7**	**104,2**	**x**	**108,4**	**104,3**	**x**
2015	I-III	379999	159965	792151	400759	38,0	401603	209573	49,3
	IV-VI	591407	291386	1281799	720380	58,3	640197	375367	75,9
	VII-IX	652134	350689	1446356	856854	57,7	689553	428399	76,8
	X-XII	498551	231730	1053590	566634	47,7	543465	301701	62,9
2016	I-III	405793	188117	862702	457705	39,0	433243	233718	50,0
	A	**106,8**	**117,6**	**108,9**	**114,2**	**x**	**107,9**	**111,5**	**x**
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe - razem ***Hotels and similar establishments - total***									
2015	I-XII	1804547	909915	3839736	2213565	54,1	2274818	1315040	66,5
	A	**105,6**	**101,0**	**107,2**	**103,3**	**x**	**108,4**	**104,3**	**x**
2015	I-III	326121	139708	667041	344874	39,7	401603	209573	49,3
	IV-VI	502560	258396	1075945	629259	61,6	640197	375367	75,9
	VII-IX	547149	306099	1197587	738081	63,8	689553	428399	76,8
	X-XII	428717	205712	899163	501351	50,2	543465	301701	62,9
2016	I-III	347206	165202	726493	398346	40,3	433243	233718	50,0
	A	**106,5**	**118,2**	**108,9**	**115,5**	**x**	**107,9**	**111,5**	**x**
w tym hotele ***of which hotels***									
2015	I-XII	1719590	875241	3620837	2098468	55,0	2149986	1248884	67,2
	A	**105,7**	**100,9**	**107,3**	**103,4**	**x**	**108,5**	**104,6**	**x**
2015	I-III	309876	134294	624190	323410	40,2	376571	197032	49,6
	IV-VI	477712	248673	1014058	597731	62,7	605694	357737	76,9
	VII-IX	523320	294586	1135620	703201	65,0	653904	408060	77,7
	X-XII	408682	197688	846969	474126	51,0	513817	286055	63,5
2016	I-III	329706	158280	683250	376874	40,7	409375	222427	50,4
	A	**106,4**	**117,9**	**109,5**	**116,5**	**x**	**108,7**	**112,9**	**x**
Pozostałe obiekty noclegowe ***Other tourist accommodation establishments***									
2015	I-XII	317544	123855	734160	331062	38,6	x	x	x
	A	**110,2**	**104,9**	**110,1**	**111,0**	**x**	**x**	**x**	**x**
2015	I-III	53878	20257	125110	55885	31,1	x	x	x
	IV-VI	88847	32990	205854	91121	45,6	x	x	x
	VII-IX	104985	44590	248769	118773	39,7	x	x	x
	X-XII	69834	26018	154427	65283	36,7	x	x	x
2016	I-III	58587	22915	136209	59359	33,4	x	x	x
	A	**108,7**	**113,1**	**108,9**	**106,2**	**x**	**x**	**x**	**x**

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 7.
a Data concerning facilities with10 or more bed places; see methodological notes item 7.

TABL.14. **DZIAŁALNOŚĆ MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO IM. JANA PAWŁA II KRAKÓW-BALICE**
ACTIVITY OF THE JOHN PAUL II INTERNATIONAL AIRPORT KRAKÓW-BALICE

OKRESY *PERIODS* **A** - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Starty i lądowania *Take-offs and landings*		Przewiezione ładunki w tonach *Transported loads in tonnes*		
		ogółem *total*	w tym loty regularne *of which regular flights*	ogółem *total*	cargo *cargo*	poczta *airmail*
2015	I-III	7859	7092	1138	895	243
	I-VI	17530	15783	2249	1695	553
	I-IX	27919	24846	3218	2350	868
	I-XII	36345	32620	3940	2975	964
2016	I-III	8688	8157	610	610	-
	A	**110,5**	**115,0**	**53,6**	**68,2**	**x**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Liczba krajów w ramach siatki połączeń regularnych *Number of countries within the network of regular flights*	Obsłużeni pasażerowie *Passengers served*			
			ogółem *grand total*	w ruchu krajowym *in domestic traffic*	w ruchu międzynarodowym *in international traffic*	
					strefa Schengen *Schengen zone*	strefa non-Schengen *non-Schengen zone*
2015	I-III	17	824393	72811	465369	286213
	I-VI	18	1973815	167354	1197070	609391
	I-IX	18	3229115	269236	2002614	957265
	I-XII	20	4221171	347003	2592705	1281463
2016	I-III	20	976711	80022	560727	335962
	A	**117,6**	**118,5**	**109,9**	**120,5**	**117,4**

Ź r ó d ł o: dane Międzynarodowego Portu Lotniczego im. Jana Pawła II Kraków-Balice Sp. z o. o.
S o u r c e: data of the John Paul II International Airport Krakow-Balice Ltd.

TABL.15. **IMPREZY MASOWE W KRAKOWIE W OKRESIE I-III 2016 R.**
MASS EVENTS IN KRAKOW IN THE PERIOD I-III 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	ICE Centrum Kongresowe *ICE Kraków Congress Centre*				
	ogółem *total*	konferencje i kongresy *conferences and congresses*	koncerty *concerts*	festiwale *festivals*	pozostałe *others*
Liczba imprez ……. *Number of events*	42	5	24	5	8
Szacunkowa liczba uczestników w tys……. *Estimated number of participants*	58,5	3,8	35,9	8,0	10,9
wstęp wolny ……. *admission free*	10,6	0,8	-	-	9,8
wstęp płatny ……. *admission paid*	47,9	3,0	35,9	8,0	1,1

Ź r ó d ł o: dane ICE Centrum Kongresowe
S o u r c e: data of the ICE Krakow Congress Centre

TABL.16. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[1] WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY[1] BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD *NACE SECTIONS*		Ogółem *Total*	Podmioty o liczbie pracujących[2] *Entities by number of employed persons[2]*			
a - 31 III 2015 b - 30 VI 2015 c - 30 IX 2015 d - 31 XII 2015 e - 31 III 2016			9 i mniej *and less*	10 - 49	50 - 249	250 i więcej *and more*
O G Ó Ł E M	**a**	**127235**	**121297**	**4830**	**915**	**193**
T O T A L	**b**	**128373**	**122428**	**4838**	**912**	**195**
	c	**129784**	**123832**	**4848**	**909**	**195**
	d	**130233**	**124289**	**4843**	**906**	**195**
	e	**131303**	**125345**	**4850**	**913**	**195**
w tym: *of which:*						
Przemysł [3]	a	9830	8909	713	171	37
Industry [3]	b	9873	8953	714	170	36
	c	9930	9019	711	167	33
	d	9961	9048	713	168	32
	e	9994	9085	710	169	30
w tym: *of which:*						
Przetwórstwo przemysłowe	a	9216	8353	671	162	30
Manufacturing	b	9252	8390	672	161	29
	c	9298	8444	670	158	26
	d	9310	8456	670	159	25
	e	9337	8488	666	160	23
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ]	a	269	244	18	5	2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	268	243	18	5	2
	c	268	243	18	5	2
	d	281	254	20	5	2
	e	280	252	21	5	2
Budownictwo	a	11141	10365	665	93	18
Construction	b	11275	10499	666	93	17
	c	11402	10624	668	92	18
	d	11416	10638	668	92	18
	e	11454	10674	669	93	18
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] ...	a	29049	27936	959	132	22
Trade; repair of motor vehicles [Δ]	b	29020	27910	955	132	23
	c	29075	27960	958	134	23
	d	28945	27836	953	132	24
	e	28943	27835	951	131	26
Transport i gospodarka magazynowa	a	7864	7740	112	8	4
Transportation and storage	b	7899	7771	114	9	5
	c	7981	7852	115	9	5
	d	7948	7822	112	8	6
	e	8038	7911	112	9	6

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 8.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity. 3 See general notes item 8.

TABL.16. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[1] WEDŁUG PRZEWIDYWANEJ LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI PKD (dok.)**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY[1] BY EXPECTED NUMBER OF EMPLOYED PERSONS AND NACE SECTIONS (cont.)
As of day

SEKCJE PKD *NACE SECTIONS*		Ogółem *Total*	Podmioty o liczbie pracujących[2] *Entities by number of employed persons[2]*			
a - 31 III 2015 b - 30 VI 2015 c - 30 IX 2015 d - 31 XII 2015 e - 31 III 2016			9 i mniej *and less*	10 - 49	50 - 249	250 i więcej *and more*
Zakwaterowanie i gastronomia Δ	a	4382	4021	333	22	6
Accommodation and catering Δ	b	4430	4066	336	22	6
	c	4509	4145	336	22	6
	d	4504	4142	334	22	6
	e	4543	4174	340	23	6
Informacja i komunikacja	a	6747	6477	235	30	5
Information and communication	b	6943	6669	236	33	5
	c	7139	6858	240	34	7
	d	7281	7000	241	33	7
	e	7465	7186	238	34	7
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	4460	4407	45	6	2
Financial and insurance activities	b	4455	4403	44	6	2
	c	4472	4413	49	8	2
	d	4410	4349	50	8	3
	e	4402	4342	50	7	3
Obsługa rynku nieruchomości Δ	a	8305	8113	165	26	1
Real estate activities	b	8413	8218	167	26	2
	c	8537	8345	167	23	2
	d	8659	8467	167	24	1
	e	8778	8586	164	27	1
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	17472	17042	369	49	12
Professional, scientific and technical activities	b	17749	17318	370	49	12
	c	18117	17690	365	50	12
	d	18295	17866	368	50	11
	e	18495	18064	370	50	11
Administrowanie i działalność wspierająca Δ .	a	4629	4363	212	37	17
Administrative and support service activities	b	4701	4430	215	38	18
	c	4775	4504	215	38	18
	d	4799	4532	212	37	18
	e	4955	4678	222	37	18
Edukacja	a	4328	3657	490	169	12
Education	b	4328	3662	485	169	12
	c	4377	3710	487	168	12
	d	4381	3713	488	168	12
	e	4413	3747	486	168	12
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	8574	8301	205	46	22
Human health and social work activities	b	8683	8410	206	46	21
	c	8751	8479	206	45	21
	d	8803	8532	206	44	21
	e	8902	8630	206	45	21
Pozostała działalność usługowa	a	7667	7414	195	50	8
Other service activities	b	7781	7529	193	50	9
	c	7872	7619	194	50	9
	d	7966	7712	194	51	9
	e	8024	7773	192	50	9

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Z liczby faktycznej lub przewidywanej w momencie rejestracji lub po wprowadzonych przez podmiot zmianach.

1 See general notes item 4. 2 Of actual or expected number in the moment of registration or after changes made by the entity.

TABL.17. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[1] WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY[1] BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS
As of day

SEKCJE PKD *NACE SECTIONS* a - 31 III 2015 b - 30 VI 2015 c - 30 IX 2015 d - 31 XII 2015 e - 31 III 2016		Ogółem *Total*	Sektor *Sector* publiczny *public*	 prywatny *private*
O G Ó Ł E M	**a**	**127235**	**1419**	**125001**
T O T A L	**b**	**128373**	**1421**	**125792**
	c	**129784**	**1428**	**126818**
	d	**130233**	**1434**	**126562**
	e	**131303**	**1445**	**128020**
w tym: *of which:*				
Przemysł [2]	a	9830	16	9762
Industry [2]	b	9873	18	9770
	c	9930	18	9805
	d	9961	17	9784
	e	9994	20	9846
w tym: *of which:*				
Przetwórstwo przemysłowe	a	9216	14	9158
Manufacturing	b	9252	15	9167
	c	9298	15	9198
	d	9310	14	9169
	e	9337	15	9219
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ]	a	269	1	263
Water supply; sewerage, waste	b	268	1	261
management and remediation activities	c	268	1	259
	d	281	1	269
	e	280	2	270
Budownictwo	a	11141	21	11042
Construction	b	11275	21	11110
	c	11402	23	11187
	d	11416	23	11114
	e	11454	24	11210
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ]	a	29049	15	28869
Trade; repair of motor vehicles [Δ]	b	29020	15	28772
	c	29075	18	28754
	d	28945	22	28495
	e	28943	25	28543
Transport i gospodarka magazynowa	a	7864	8	7824
Transportation and storage	b	7899	8	7860
	c	7981	9	7923
	d	7948	9	7868
	e	8038	10	7958

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.
1 See general notes item 4. 2 See general notes item 8.

TABL.17. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[1] WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI PKD (dok.)**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY[1] BY OWNERSHIP SECTORS AND NACE SECTIONS (cont.)
As of day

SEKCJE PKD *NACE SECTIONS* a - 31 III 2015 b - 30 VI 2015 c - 30 IX 2015 d - 31 XII 2015 e - 31 III 2016		Ogółem *Total*	Sektor *Sector* publiczny *public*	 prywatny *private*
Zakwaterowanie i gastronomia Δ	a	4382	29	4319
Accommodation and catering Δ	b	4430	29	4350
	c	4509	29	4408
	d	4504	28	4373
	e	4543	29	4425
Informacja i komunikacja	a	6747	13	6660
Information and communication	b	6943	13	6824
	c	7139	21	6958
	d	7281	17	7013
	e	7465	16	7249
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	4460	5	4425
Financial and insurance activities	b	4455	5	4400
	c	4472	5	4414
	d	4410	5	4333
	e	4402	5	4332
Obsługa rynku nieruchomości Δ	a	8305	398	7862
Real estate activities	b	8413	404	7956
	c	8537	407	8050
	d	8659	411	8114
	e	8778	411	8249
Działalność profesjonalna, naukowa	a	17472	49	17306
i techniczna	b	17749	48	17522
Professional, scientific and technical	c	18117	49	17830
activities	d	18295	49	17888
	e	18495	52	18190
Administrowanie i działalność wspierająca Δ .	a	4629	6	4581
Administrative and support service	b	4701	8	4644
activities	c	4775	8	4698
	d	4799	9	4674
	e	4955	9	4850
Edukacja	a	4328	606	3708
Education	b	4328	606	3706
	c	4377	596	3753
	d	4381	596	3748
	e	4413	596	3782
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	8574	89	8472
Human health and social work activities	b	8683	87	8576
	c	8751	87	8640
	d	8803	86	8683
	e	8902	86	8793
Pozostała działalność usługowa	a	7667	3	7558
Other service activities	b	7781	5	7657
	c	7872	5	7741
	d	7966	5	7818
	e	8024	4	7912

1 Patrz uwagi ogólne pkt 4.
1 See general notes item 4.

TABL.18. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[a] WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**
Stan w dniu
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY[a] BY LEGAL STATUS
As of day

OKRESY *PERIODS*		Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*					
			przedsiębiorstwa państwowe *state owned enterprises*	spółdzielnie *co-operatives*	spółki handlowe *commercial companies*			osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą[b] *natural persons conducting economic activity[b]*
					razem *total*	w tym *of which*		
						akcyjne *joint-stock*	z ograniczoną odpowiedzialnością *limited liability*	
2015	31 III	127235	8	423	21660	575	17686	81539
	30 VI	128373	8	419	22322	577	18233	81925
	30 IX	129784	8	417	23070	587	18855	82497
	31 XII	130233	8	418	23859	593	19509	82027
2016	31 III	131303	8	417	24578	597	20109	82253
	A	**103,2**	**100,0**	**98,6**	**113,5**	**103,8**	**113,7**	**100,9**

a Patrz uwagi ogólne pkt 4. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a See general notes item 4. b Excluding persons tending private farms.

TABL.19. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU**
Stan w dniu
COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL
As of day

OKRESY *PERIODS*		Ogółem[a] *Total[a]*	Rodzaj kapitału *Type of capital*				
			Skarbu Państwa *State Treasury*	państwowych osób prawnych *state legal persons*	samorządu terytorialnego *local government*	prywatnego krajowego *private domestic*	zagranicznego *foreign*
2015	31 III	21660	40	169	39	18503	3623
	30 VI	22322	39	174	40	18737	3735
	30 IX	23070	39	190	42	18994	3846
	31 XII	23859	40	193	42	19070	3870
2016	31 III	24578	39	207	41	19897	4175
	A	**113,5**	**97,5**	**122,5**	**105,1**	**107,5**	**115,2**

a Dane z poszczególnych rubryk nie sumują się na pozycję ogółem, gdyż dane te ujmują spółki według występowania w nich każdego rodzaju kapitału, a nie kapitału przeważającego.
a Data from particular columns do not sum upon the item total, because these data include companies by each type of capital occurring and not by the predominant capital.

TABL.20. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług *Sales revenue of products and services*		Pracujący[1] *Employed persons*[1]	
a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		w mln zł *in mln zl*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	w tys. *in thous.*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*
O G Ó Ł E M	a	**11924,3**	**105,5**	**219,8**	**102,5**
T O T A L	b	**25414,2**	**105,3**	**217,4**	**101,4**
	c	**38608,1**	**103,0**	**217,4**	**101,3**
	d	**53315,8**	**102,6**	**218,7**	**101,0**
	e	**11694,3**	**98,1**	**223,7**	**101,8**
w tym: *of which:*					
PRZEMYSŁ[2]	a	7097,3	105,5	55,4	99,2
INDUSTRY[2]	b	14588,9	104,7	54,0	97,4
	c	21655,4	102,3	54,6	98,6
	d	29220,0	102,0	55,9	100,2
	e	6443,4	90,8	54,8	98,9
w tym: *of which:*					
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	a	5058,1	106,6	43,1	103,5
MANUFACTURING	b	10521,5	105,4	41,8	100,1
	c	15597,8	102,1	42,5	101,6
	d	20860,6	100,8	43,2	101,3
	e	4378,0	86,6	42,1	97,6
w tym: *of which:*					
Produkcja artykułów spożywczych	a	439,4	111,3	4,1	104,7
Manufacture of food products	b	785,7	104,8	4,1	100,4
	c	1186,9	102,7	4,1	100,7
	d	1694,3	102,4	4,2	101,1
	e	456,7	103,9	4,2	101,4
Produkcja odzieży	a	34,4	95,9	1,1	93,9
Manufacture of wearing apparel	b	72,9	98,9	1,1	98,2
	c	115,1	104,0	1,0	94,7
	d	152,2	104,5	1,0	95,4
	e	39,5	114,9	1,6	152,1
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a	131,6	92,6	2,2	93,9
Manufacture of rubber and plastic products	b	299,1	94,2	2,2	95,6
	c	483,1	98,2	2,2	94,7
	d	638,7	99,6	2,1	94,8
	e	138,5	105,3	2,1	97,4
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	a	217,4	96,1	1,6	89,5
Manufacture of other non-metallic mineral products	b	454,2	87,0	1,6	91,3
	c	705,8	88,9	1,6	91,2
	d	930,7	90,5	1,6	92,3
	e	225,0	103,5	1,6	101,6
Produkcja metali	a	136,7	110,6	1,5	101,0
Manufacture of basic metals	b	272,5	109,7	1,4	99,7
	c	399,0	108,6	1,4	97,7
	d	532,3	107,9	1,4	99,3
	e	135,1	98,8	1,4	98,8

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 8.
1 End of period. 2 See general notes item 8.

TABL.20. **SPRZEDAŻ I PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW PKD (dok.)**
SALE AND EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR BY SELECTED NACE SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług *Sales revenue of products and services*		Pracujący[1] *Employed persons*[1]	
a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		w mln zł *in mln zl*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	w tys. *in thous.*	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.) *MANUFACTURING (cont.)*					
Produkcja wyrobów z metali[Δ]	a	682,5	104,5	5,4	112,2
Manufacture of fabricated metal products	b	1752,1	116,7	5,4	110,4
n.e.c.	c	2606,5	109,9	5,3	105,8
	d	3369,9	107,3	5,4	104,6
	e	720,0	105,5	5,3	96,9
Produkcja maszyn i urządzeń[Δ]	a	121,2	103,9	1,8	97,8
Manufacture of machinery and equipment	b	268,0	103,7	1,8	98,4
n.e.c.	c	431,2	105,4	1,8	99,8
	d	643,8	105,9	1,8	103,6
	e	159,5	131,6	2,0	107,6
BUDOWNICTWO	a	1363,6	104,5	19,4	95,9
CONSTRUCTION	b	3260,6	104,6	19,5	95,9
	c	5439,4	102,7	19,4	96,7
	d	7969,7	98,7	18,9	96,5
	e	1217,2	89,3	19,4	99,8
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA.	a	498,6	124,2	9,2	106,8
TRANSPORTATION AND STORAGE	b	1053,3	122,6	8,8	98,4
	c	1536,2	114,6	8,7	96,6
	d	2082,4	115,2	8,9	98,2
	e	523,3	105,0	9,3	101,5
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA [Δ] ...	a	241,8	100,5	8,0	93,9
ACCOMMODATION AND CATERING [Δ]	b	590,3	102,7	8,1	94,5
	c	957,0	104,5	8,0	96,4
	d	1283,4	104,8	7,9	95,4
	e	279,4	115,5	8,1	100,6
INFORMACJA I KOMUNIKACJA	a	701,6	113,2	13,9	109,1
INFORMATION AND COMMUNICATION	b	1467,6	111,4	14,2	111,6
	c	2211,4	108,0	14,5	111,3
	d	3243,9	109,5	14,9	111,5
	e	854,5	121,8	16,2	116,4
OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI [Δ]	a	237,6	91,5	3,5	101,3
REAL ESTATE ACTIVITIES	b	483,0	95,2	3,5	99,6
	c	726,5	96,0	3,5	99,5
	d	978,3	95,3	3,5	99,4
	e	258,6	108,9	3,3	95,7
DZIAŁALNOŚĆ PROFESJONALNA, NAUKOWA I TECHNICZNA	a	737,8	96,6	17,5	117,0
PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND	b	1623,3	97,7	17,6	115,5
TECHNICAL ACTIVITIES	c	2496,2	97,9	18,0	113,7
	d	3484,8	96,7	18,1	104,8
	e	926,4	125,6	19,2	110,0
ADMINISTROWANIE I DZIAŁALNOŚĆ WSPIERAJĄCA [Δ]	a	353,0	118,8	17,1	101,1
ADMINISTRATIVE AND SUPPORT	b	722,7	117,0	16,7	102,5
SERVICE ACTIVITIES	c	1108,9	115,2	15,7	95,5
	d	1522,1	113,6	15,9	100,3
	e	408,7	115,8	18,1	106,1

1 Stan w końcu okresu.

1 End of period.

TABL.21. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (current prices)

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Ogółem *Total*		W tym przetwórstwo przemysłowe *Of which manufacturing*	
		w mln zł *in mln zl*	na 1 zatrudnionego w tys. zł *per 1 employed person in thous. zl*	w mln zł *in mln zl*	na 1 zatrudnionego w tys. zł *per 1 employed person in thous. zl*
2015	I-III	7097,3	132,6	5058,1	122,5
	I-VI	14588,9	274,1	10521,5	256,1
	I-IX	21655,4	408,4	15597,8	381,1
	I-XII	29220,0	542,4	20860,6	506,1
2016	I-III	6443,4	122,6	4378,0	109,5
	A	**87,6**	**89,2**	**81,5**	**84,2**

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące 2010 r.).
N o t e. Indices are calculated on the basis of data in basic constant prices (2010 average current prices).

TABL.22. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION (current prices)

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Ogółem *Grand total*		W tym budowlano-montażowa[a] w mln zł *Of which construction and assembly[a] in mln zl*			
		w mln zł *in mln zl*	na 1 zatrudnionego w tys. zł *per 1 employed person in thous. zl*	razem *total*	budowa budynków Δ *construction of buildings*	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej Δ *civil engineering*	roboty budowlane specjalistyczne *specialised construction activities*
2015	I-III	1363,6	87,3	602,1	260,9	182,1	159,1
	I-VI	3260,6	210,2	1575,3	567,8	646,1	361,4
	I-IX	5439,4	351,3	2662,0	895,8	1165,0	601,2
	I-XII	7969,7	509,9	3941,5	1320,6	1724,2	896,6
2016	I-III	1217,2	77,8	586,1	308,4	125,6	152,1
	A	**89,3**	**89,2**	**97,3**	**118,2**	**69,0**	**95,6**

a Bez podwykonawców.
U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
a Excluding sub-contractors.
N o t e. Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL.23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE[a] (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS[a] (current prices)

OKRESY *PERIODS* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Ogółem *Grand total*	W tym na środki trwałe *Of which for fixed assets*			
		razem *total*	w tym *of which*		
			budynki i budowle *buildings and structures*	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia *machinery, installations and tools*	środki transportu *means of transport*
	w tys. zł *in thous. zl*				
2015 I-III	729277	729277	315656	345319	63504
I-VI	1634541	1634361	751157	770449	104080
I-IX	2569225	2567810	1226398	1168159	161047
I-XII	4483388	4482066	1992892	1938970	533313
2016 I-III	734392	734390	328912	358482	42597
A	**100,7**	**100,7**	**104,2**	**103,8**	**67,1**

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych (mających siedzibę na terenie Krakowa), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

a Data concern economic entities (having seat on the area of Krakow) employing more than 49 persons.

TABL.24. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA[1]**
DWELLINGS COMPLETED[1]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		Mieszkania *Dwellings*	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m^2 *Usable floor area of dwellings in m^2*	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m^2 *Average usable floor area of dwelling in m^2*
O G Ó Ł E M *T O T A L*	**a**	**1732**	**103417**	**59,7**
	b	**3256**	**194907**	**59,9**
	c	**4175***	**255480**	**61,2***
	d	**6455***	**384105***	**59,5***
	e	**2145**	**122601**	**57,2**
Indywidualne *Private*	a	314	29961	95,4
	b	480	51560	107,4
	c	738	73831	100,0
	d	929*	94614*	101,8*
	e	217	23848	109,9
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem *For sale or rent*	a	1414	73304	51,8
	b	2772	143195	51,7
	c	3433*	181497	52,9*
	d	5522*	289339*	52,4*
	e	1868	96123	51,5
Spółdzielcze *Cooperative*	a	-	-	-
	b	-	-	-
	c	-	-	-
	d	-	-	-
	e	60	2630	43,8
Komunalne (gminne) *Municipal (gmina)*	a	4	152	38,0
	b	4	152	38,0
	c	4	152	38,0
	d	4	152	38,0
	e	-	-	-

1 Dane meldunkowe mogą ulec zmianie po opracowaniu sprawozdań kwartalnych.

1 Registration data may be changed after editing quarterly reports.

TABL.25. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW**[a]
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES[a]

OKRESY *PERIODS*		Przychody z całokształtu działalności *Revenues from total activity*					
		ogółem *grand total*	przychody netto ze sprzedaży produktów *net revenues from sale of products*	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów *net revenues from sale of goods and materials*	pozostałe przychody operacyjne *other operating revenues*		przychody finansowe *financial revenues*
					razem *total*	w tym dotacje *of which subsidies*	
		w milionach złotych *in million zloty*					
2014	I-XII	105644,6	41085,2	62557,6	1061,6	186,1	940,1
2015	I-III	25586,2	9724,0	15464,1	265,7	38,7	132,4
	I-VI	52119,2	20152,4	31184,7	447,0	79,6	335,1
	I-IX	79242,1	30537,3	47590,6	652,3	122,8	461,9
	I-XII	108021,3	41893,7	64547,7	1063,3	167,8	516,6
2016	I-III	25836,4	9437,4	15054,3	272,0	41,0	1072,7

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności *Cost of obtaining revenues from total activity*				
		ogółem *total*	koszt własny sprzedanych produktów *cost of products sold*	wartość sprzedanych towarów i materiałów *value of sold goods and materials*	pozostałe koszty operacyjne *other operating cost*	koszty finansowe *financial cost*
		w milionach złotych *in million zloty*				
2014	I-XII	101833,8	52056,9	46783,4	1480,3	1513,2
2015	I-III	24735,1	12577,0	11654,8	242,0	261,3
	I-VI	50171,7	25777,7	23175,6	757,5	460,9
	I-IX	76038,2	39457,6	34932,7	940,8	707,0
	I-XII	103743,7	53761,2	47770,6	1272,6	939,3
2016	I-III	23767,4	12626,4	10733,9	147,9	259,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.25. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW[a] (dok.)**
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES[a] (cont.)

OKRESY *PERIODS*		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów *Financial result from sale of products, goods and materials*	Wynik finansowy na działalności gospodarczej *Financial result on economic activity*	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych *result on extraordinary event*	Wynik finansowy brutto *Gross financial result*		
					saldo *balance*	zysk *profit*	strata *loss*
		w milionach złotych *in million zloty*					
2014	I-XII	4802,6	3810,8	-1,5	3809,3	5279,7	1470,4
2015	I-III	956,3	851,1	-0,0	851,1	1399,8	548,8
	I-VI	2383,9	1947,6	-1,0	1947,0	2925,0	978,0
	I-IX	3737,6	3203,9	0,2	3204,1	4305,2	1101,1
	I-XII	4909,6	4277,6	-0,0	4277,6	5490,2	1212,6
2016	I-III	1131,4	2069,0	x	2069,0	2261,8	192,7

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*		Obciążenia wyniku finansowego brutto *Encumbrances of gross financial result*	Wynik finansowy netto *Net financial result*		
			saldo *balance*	zysk *profit*	strata *loss*
		w milionach złotych *in million zloty*			
2014	I-XII	510,9	3298,4	4572,6	1274,2
2015	I-III	214,7	636,4	1181,4	545,0
	I-VI	370,8	1576,2	2477,9	901,7
	I-IX	553,0	2651,1	3672,1	1021,0
	I-XII	726,6	3550,9	4682,8	1131,9
2016	I-III	279,3	1789,8	1986,5	196,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY[a]
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS
I. REVENUES, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE[a]

OKRESY *PERIODS*		Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*						
			przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	transport, i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł ***Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zl***									
2014	I-XII	103642,8	20491,9	4888,3	52803,4	1306,0	643,4	2269,7	388,8
2015	I-III	25188,1	5077,4	829,9	12320,1	380,0	135,6	582,5	95,2
	I-VI	51337,2	10408,2	2048,2	25159,9	778,8	340,2	1151,9	185,6
	I-IX	78127,9	15522,0	3423,9	38871,5	1160,5	525,8	1740,6	283,9
	I-XII	106441,4	20574,0	4849,1	52761,7	1581,9	714,2	2613,8	381,2
2016	I-III	24491,7	4305,8	706,2	12260,4	417,7	153,1	684,5	97,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł ***Cost of products, goods and materials sold in mln zl***									
2014	I-XII	98840,3	18854,4	4777,9	51778,8	1286,4	593,1	2043,4	367,3
2015	I-III	24231,8	4675,0	816,2	12341,5	345,6	140,7	523,1	92,6
	I-VI	48953,3	9586,8	1972,7	24876,1	736,2	312,1	1052,8	174,9
	I-IX	74390,3	14289,0	3296,5	38230,1	1097,7	469,3	1596,5	264,5
	I-XII	101531,8	19002,3	4639,5	51891,5	1496,7	651,8	2399,8	360,0
2016	I-III	23360,3	3898,7	699,3	12096,6	422,6	156,2	615,2	95,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł ***Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zl***									
2014	I-XII	4802,6	1637,5	110,4	1024,7	19,6	50,3	226,3	21,5
2015	I-III	956,3	402,4	13,7	-21,4	34,4	-5,1	59,4	2,6
	I-VI	2383,9	821,3	75,5	283,8	42,6	28,1	99,1	10,7
	I-IX	3737,6	1232,9	127,4	641,4	62,8	56,5	144,0	19,4
	I-XII	4909,6	1571,7	209,6	870,1	85,3	62,4	214,0	21,1
2016	I-III	1131,4	407,2	6,9	163,8	-4,9	-3,1	69,3	1,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO[a]
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT[a]

OKRESY *PERIODS*		Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*						
			przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	transport, i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*
Zysk brutto w mln zł ***Gross profit in mln zl***									
2014	I-XII	5279,7	1548,4	199,2	963,2	40,0	43,5	572,7	28,5
2015	I-III	1399,8	365,8	43,2	306,3	37,6	7,8	71,4	5,0
	I-VI	2925,0	864,6	83,9	595,2	50,1	31,1	122,8	13,0
	I-IX	4305,2	1230,7	148,3	971,0	73,9	57,1	168,4	27,1
	I-XII	5490,2	1504,6	240,8	1254,4	102,8	65,2	254,6	29,4
2016	I-III	2261,8	508,4	59,8	1019,0	19,6	10,4	98,3	6,4
Strata brutto w mln zł ***Gross loss in mln zl***									
2014	I-XII	1470,4	44,3	82,3	1158,0	13,0	5,9	62,9	-
2015	I-III	548,8	19,0	28,2	416,4	1,8	13,9	10,4	1,3
	I-VI	978,0	27,3	9,6	851,5	-	5,4	10,7	-
	I-IX	1101,1	38,7	7,9	933,3	-	1,4	15,8	-
	I-XII	1212,6	49,5	27,0	991,9	-	18,7	42,1	0,1
2016	I-III	192,7	16,5	28,3	38,4	19,7	14,9	23,9	6,3
Wynik finansowy brutto w mln zł ***Gross financial result in mln zl***									
2014	I-XII	3809,3	1504,1	116,9	-194,8	27,0	37,6	509,8	28,5
2015	I-III	851,1	346,8	15,0	-110,1	35,7	-6,1	61,0	3,6
	I-VI	1947,0	837,3	74,3	-256,3	50,1	25,7	112,0	13,0
	I-IX	3204,1	1192,0	140,4	37,6	73,9	55,8	152,6	27,1
	I-XII	4277,6	1455,1	213,8	262,6	102,8	46,5	212,5	29,2
2016	I-III	2069,0	491,8	31,5	980,6	-0,1	-4,5	74,4	0,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.26. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)**
III. WYNIK FINANSOWY NETTO[a]
FINANCIAL RESULTS OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT[a]

OKRESY *PERIODS*		Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*						
			przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	transport, i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*
		Zysk netto w mln zł ***Net profit in mln zl***							
2014	I-XII	4572,6	1310,5	163,6	848,7	28,7	39,1	541,8	22,6
2015	I-III	1181,4	302,7	35,8	234,8	35,1	6,9	66,4	3,8
	I-VI	2477,9	726,6	69,5	480,6	40,9	28,1	111,3	10,3
	I-IX	3672,1	1040,1	122,8	840,1	60,4	51,0	153,6	22,7
	I-XII	4682,8	1266,3	202,3	1073,7	82,5	59,5	220,6	24,0
2016	I-III	1986,5	459,1	54,0	985,5	16,2	10,3	93,7	4,9
		Strata netto w mln zł ***Net loss in mln zl***							
2014	I-XII	1274,2	52,6	68,7	970,0	9,9	5,5	66,4	0,3
2015	I-III	545,0	17,0	27,3	416,9	2,4	14,0	10,1	1,5
	I-VI	901,7	27,7	9,7	781,6	-	5,8	10,5	0,2
	I-IX	1021,0	40,0	8,1	863,9	-	1,2	16,1	0,2
	I-XII	1131,9	47,8	26,0	923,0	-	18,9	42,1	0,4
2016	I-III	196,7	15,3	28,6	40,9	17,8	15,3	22,3	6,6
		Wynik finansowy netto w mln zł ***Net financial result in mln zl***							
2014	I-XII	3298,4	1257,9	95,0	-121,2	18,8	33,5	475,4	22,3
2015	I-III	636,4	285,7	8,5	-182,1	32,7	-7,0	56,3	2,3
	I-VI	1576,2	698,9	59,9	-300,9	40,9	22,3	100,8	10,1
	I-IX	2651,1	1000,1	114,7	-23,7	60,4	49,8	137,5	22,5
	I-XII	3550,9	1218,6	176,3	150,7	82,5	40,6	178,5	23,6
2016	I-III	1789,8	443,7	25,4	944,6	-1,6	-5,0	71,4	-1,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8, 9,10 i 11.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 8, 9,10 and 11.

TABL.27. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH[a] WEDŁUG SEKCJI PKD**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES[a] BY NACE SECTIONS

OKRESY *PERIODS*		Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*						
			przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	transport, i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % ***Sale profitability rate in %***									
2014	I-XII	4,6	8,0	2,3	1,9	1,5	7,8	10,0	5,5
2015	I-III	3,8	7,9	1,6	-0,2	9,0	-3,8	10,2	2,7
	I-VI	4,6	7,9	3,7	1,1	5,5	8,3	8,6	5,8
	I-IX	4,8	7,9	3,7	1,6	5,4	10,7	8,3	6,8
	I-XII	4,6	7,6	4,3	1,6	5,4	8,7	8,2	5,5
2016	I-III	4,6	9,5	1,0	1,3	-1,2	-2,0	10,1	1,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % ***Cost level indicator in %***									
2014	I-XII	96,4	92,8	97,7	100,4	98,0	94,4	81,2	92,8
2015	I-III	96,7	93,3	98,2	100,9	90,8	104,3	89,8	96,3
	I-VI	96,3	92,2	96,4	101,0	93,7	92,8	90,6	93,2
	I-IX	96,0	92,5	96,0	99,9	93,9	89,9	91,5	90,8
	I-XII	96,0	93,1	95,7	99,5	93,7	93,8	92,1	92,6
2016	I-III	92,0	89,1	95,8	92,6	100,0	102,8	89,4	99,9
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % ***Profitability rate of gross turnover in %***									
2014	I-XII	3,6	7,2	2,3	-0,4	2,0	5,6	18,8	7,1
2015	I-III	3,3	6,7	1,8	-0,9	9,2	-4,3	10,2	3,7
	I-VI	3,7	7,8	3,6	-1,0	6,3	7,3	9,4	6,8
	I-IX	4,0	7,5	4,0	0,1	6,1	10,2	8,5	9,2
	I-XII	4,0	6,9	4,3	0,5	6,3	6,2	7,9	7,4
2016	I-III	8,0	10,9	4,2	7,4	0,0	-2,8	10,6	0,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL.27. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH[a] WEDŁUG SEKCJI PKD (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES[a] BY NACE SECTIONS (cont.)

OKRESY *PERIODS*		Ogółem *Grand total*	W tym *Of which*						
			przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	transport, i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % ***Profitability rate of net turnover in %***									
2014	I-XII	3,1	6,0	1,9	-0,2	1,4	5,0	17,5	5,5
2015	I-III	2,5	5,5	1,0	-1,5	8,4	-4,9	9,4	2,3
	I-VI	3,0	6,5	2,9	-1,2	5,1	6,3	8,4	5,3
	I-IX	3,3	6,3	3,3	-0,1	5,0	9,1	7,6	7,6
	I-XII	3,3	5,8	3,5	0,3	5,1	5,4	6,6	5,9
2016	I-III	6,9	9,8	3,4	7,2	-0,4	-3,1	10,1	-1,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % ***Financial liquidity ratio of the first degree in %***									
2014	I-XII	33,5	20,9	41,6	31,5	55,2	124,6	201,3	171,3
2015	I-III	30,2	18,6	41,1	25,3	70,7	108,3	217,8	161,2
	I-VI	26,7	15,8	30,4	24,3	77,0	99,5	219,8	151,7
	I-IX	30,9	17,5	29,6	26,6	131,4	94,4	219,7	232,7
	I-XII	34,2	21,8	59,2	31,1	53,6	88,3	150,3	206,0
2016	I-III	34,7	26,0	56,1	31,6	80,3	88,5	51,0	194,9
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % ***Financial liquidity ratio of the second degree in %***									
2014	I-XII	90,5	74,7	122,6	70,1	129,7	179,5	369,7	222,7
2015	I-III	87,8	76,3	129,2	61,8	142,6	162,8	395,2	212,7
	I-VI	84,6	74,6	123,7	60,4	150,3	155,2	391,7	207,0
	I-IX	88,5	77,0	120,6	63,3	200,9	146,4	391,6	306,9
	I-XII	90,3	83,0	134,5	65,0	138,6	136,9	302,3	261,9
2016	I-III	95,3	89,9	132,7	70,6	157,0	152,1	156,1	254,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13.

TABL.28. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW**[a]
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES[a]
End of period

OKRESY *PERIODS*		Aktywa obrotowe *Current assets*					
		ogółem *grand total*	zapasy *stocks*			należności krótkoterminowe *short-term dues*	
			razem *total*	w tym *of which*		razem *total*	z tytułu dostaw i usług[d] *resulting from deliveries and services*[d]
				produkty gotowe *finished products*	towary *goods*		
		w milionach złotych *in million zloty*					
2014	XII	29055,3	7350,3	882,7	4332,1	12857,9	11600,4
2015	III	27479,7	6746,9	885,9	3904,4	12774,1	11486,2
	VI	27290,3	6947,8	827,9	3990,1	13043,0	11786,6
	IX	28367,5	7002,7	799,8	4055,5	13008,9	11787,1
	XII	28451,3	6914,7	849,8	3954,9	12589,9	11229,4
2016	III	26573,1	6462,0	706,9	3873,4	12073,6	10562,6

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*		Aktywa obrotowe (dok.) *Current assets (cont.)*		Zobowiązania krótkoterminowe[b] *Short-term liabilities*[b]				Zobowiązania długoterminowe *Long-term liabilities*
		inwestycje krótkoterminowe *short-term investments*	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe *short-term inter-period settlements*	razem *total*	w tym *of which*			
					kredyty bankowe i pożyczki[c] *bank credits and loans*[c]	z tytułu dostaw i usług[d] *resulting from deliveries and services*[d]	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń *on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits*	
		w milionach złotych *in million zloty*						
2014	XII	7541,1	1306,0	22539,8	3943,1	12369,5	1660,9	11849,7
2015	III	6702,2	1256,5	22171,6	6335,5	9703,0	1801,5	10525,1
	VI	6024,2	1275,3	22537,4	6236,6	10679,0	1885,4	10564,9
	IX	6993,3	1362,6	22613,1	6191,4	10808,2	1985,1	10920,0
	XII	7671,6	1275,1	22427,4	5265,2	11378,4	1865,7	11743,3
2016	III	6909,9	1127,6	19918,6	4676,3	9590,7	1801,5	11195,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

TABL.29. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI PKD[1]**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY NACE SECTIONS[1]
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a - XII 2015 b - III 2016		Aktywa obrotowe *Current assets*							Zobowiązania krótkoterminowe [2] *Short-term liabilities [2]*		
		ogółem *grand total*	w tym *of which*						ogółem *grand total*	w tym *of which*	
			zapasy *stocks*			należności krótkoterminowe *short-term dues*		inwestycje krótkoterminowe *short-term investments*		kredyty bankowe i pożyczki [3] *bank credits and loans [3]*	z tytułu dostaw i usług [4] *resulting from deliveries and services [4]*
			razem *total*	w tym *of which* produkty gotowe *finished products*	towary *goods*	razem *total*	w tym z tytułu dostaw i usług [4] *of which resulting from deliveries and services [4]*				
		w milionach złotych *in million zloty*									
OGÓŁEM ... *TOTAL*	a	**28451,3**	**6914,7**	**849,8**	**3954,9**	**12589,9**	**11229,4**	**7671,6**	**22427,4**	**5265,2**	**11378,4**
	b	**26573,1**	**6462,0**	**706,9**	**3873,4**	**12073,6**	**10562,6**	**6909,9**	**19918,6**	**4676,3**	**9590,7**
w tym: *of which:*											
Przetwórstwo przemysłowe . *Manufacturing*	a	7096,2	2045,3	668,2	175,7	3659,2	3377,4	1302,0	5974,9	1142,6	3067,2
	b	6522,4	1658,2	470,2	164,1	3379,0	3031,3	1373,7	5284,8	1208,7	2252,4
Budownictwo ... *Construction*	a	2928,9	824,6	84,1	136,0	1018,6	763,5	800,1	1352,4	189,9	656,4
	b	2584,0	786,8	140,8	136,4	840,0	569,7	615,9	1097,3	215,2	419,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] .. *Trade; repair of motor vehicles [Δ]*	a	10711,8	3772,9	56,6	3601,5	3522,3	3229,7	3224,7	10373,9	3502,8	5336,4
	b	10347,3	3765,5	55,7	3544,1	3507,7	3161,1	2846,1	8997,6	2575,9	4641,8
Transport i gospodarka magazynowa .. *Transportation and storage*	a	519,0	23,7	-	4,4	297,0	224,8	187,1	349,3	84,9	172,7
	b	584,8	24,0	-	4,8	267,3	220,0	280,0	348,5	55,2	179,5
Zakwaterowanie i gastronomia [Δ] ..... *Accommodation and catering [Δ]*	a	208,4	11,9	0,0	2,5	68,0	50,8	123,3	139,8	27,8	60,1
	b	212,6	7,0	0,3	2,2	81,7	50,9	113,7	128,5	23,8	46,9
Informacja i komunikacja . *Information and communication*	a	1499,4	65,1	8,5	6,2	683,0	507,7	675,5	449,3	32,3	288,6
	b	1122,8	67,6	7,4	4,8	646,9	479,3	313,5	615,2	243,4	242,3
Obsługa rynku nieruchomości [Δ] ..... *Real estate activities*	a	210,4	10,9	8,0	0,3	38,3	35,6	141,1	68,5	3,9	38,7
	b	196,0	7,8	5,1	0,1	38,9	32,8	128,2	65,8	13,2	33,6

1 Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. 2 Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. 3 Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. 4 Bez względu na okres wymagalności zapłaty.
1 See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. 2 Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. 3 Excluding credits and loans towards related entities. 4 Regardless the maturity date.

TABL.30. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I-III 2016 R.[a]**
ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN THE PERIOD I-III 2016[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Przestępstwa stwierdzone *Ascertained crimes*	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % *Rate of detectability of delinquents in crimes in %*
O G Ó Ł E M ... ***T O T A L***	**7397**	**68,9**
w tym przestępstwa: *of which crimes:*		
o charakterze kryminalnym ... *criminal*	4283	51,8
o charakterze gospodarczym ... *commercial*	2676	92,1
drogowe ... *traffic*	236	96,6
Z ogółem rodzaje przestępstw: *Of total type of crimes:*		
przeciwko życiu i zdrowiu ... *against life and health*	77	66,7
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji ... *against public safety and safety in transport*	332	97,0
przeciwko wolności i wolności sumienia ... *against freedom and freedom of conscience*	126	78,7
przeciwko rodzinie i opiece ... *against family and guardianship*	60	96,7
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego[b] ... *against the activities of state institutions and local self--government[b]*	1907	100,0
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości ... *against the judiciary*	93	98,9
przeciwko wiarygodności dokumentów ... *against the reliability of documents*	454	79,8
przeciwko mieniu ... *against property*	3322	42,5
przeciwko obrotowi gospodarczemu[c] ... *against economic activity[c]*	125	96,0
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi ... *against money and securities trading*	88	3,4
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii ... *by law on Counteracting Drug Addiction*	645	93,5

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Patrz wyjaśnienia metodyczne, ust. 19. b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). c Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 196b kodeksu karnego.
Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a Without punishable acts committed by juveniles. See methodological notes, item 19. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). c Excluding corruption under Art. 296a and 196b of the Criminal Code.
S o u r c e: data of the Police Headquarters.

TABL.31. **ZDARZENIA DROGOWE**
ROAD TRAFFIC EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Kolizje *Collisions*	Wypadki *Accidents*	Ofiary wypadków *Road traffic casualties*	
			ogółem *total*	w tym zabici *of which fatalities*
2015 I-III	1924*	216*	250*	4
I-VI	3935	512	593	5
I-IX	5858	862	976	5
I-XII	8262	1138	1272	15
2016 I-III	1993	221	253	6
A	**103,6**	**102,3**	**101,2**	**150,0**

U w a g a. Dane zostały wygenerowane z Krajowego Systemu Informacyjnego Policji w dniu 26.04.2016 r.
Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.
N o t e. Data were generated from the National Police Information System on 26.04.2016.
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Krakow.

TABL.32. **UDZIAŁ STRAŻNIKÓW W WYKONYWANIU ZADAŃ W ODDZIAŁACH STRAŻY MIEJSKIEJ W OKRESIE I-III 2016 R.**
PARTICIPATION OF GUARDS IN TASKS EXECUTING IN THE MUNICIPAL POLICE BRANCHES IN THE PERIOD I-III 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a - w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers* b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		Liczba wykonanych służb *Number of duties executed*		
		ogółem *total*	samodzielnie *independently*	wspólnie z Policją *together with the Police*
O G Ó Ł E M *T O T A L*	**a**	**14241**	**13979**	**262**
	b	**115,5**	**115,8**	**98,9**
Oddziały: *Branches:*				
Śródmieście	a	4806	4718	88
	b	124,4	124,3	131,3
Krowodrza	a	2287	2248	39
	b	124,2	125,2	86,7
Nowa Huta	a	2861	2798	63
	b	119,6	119,8	108,6
Podgórze	a	3106	3034	72
	b	117,9	119,4	75,8
Referat Kontroli Odpadów *Department for Control of Waste*	a	387	387	-
	b	46,1	46,1	x
Przewodnicy psów *Dog guides*	a	134	134	-
	b	105,5	105,5	x
Sekcja Wsparcia *Support Section*	a	660	660	-
	b	103,9	103,9	x

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.
S o u r c e: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.33. **WYBRANE ZAGADNIENIA Z DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		2015				2016
a - w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers* b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
Liczba wykroczeń	**a**	**22071**	**44901**	**68855**	**97563**	**29175**
Number of offences	**b**	**103,7**	**106,7**	**111,1**	**119,8**	**132,2**
Pouczenia	a	14776	29539	45180	64484	19332
Admonitions	b	111,4	112,9	117,3	126,9	130,8
Wnioski o ukaranie	a	556	1425	2357	3312	696
Monitions for penalization	b	84,4	107,5	115,9	118,6	125,2
Mandaty karne	a	6739	13937	21318	29767	9147
Tickets	b	91,6	95,7	99,4	107,1	135,7
Kwota mandatów w tys. zł	a	699,7	1433,0	2168,8	3034,4	943,6
Amount of tickets 10^3 zl	b	93,6	97,6	99,3	106,3	134,9
Średnia kwota mandatu w zł	a	104	103	102	102	103
Average amount of ticket in zl	b	102,2	102,1	99,9	99,3	99,4
Liczba zatrzymanych:						
Number of arrested:						
sprawców przestępstw	a	29	80	128	172	28
delinquents	b	111,5	111,1	107,6	116,2	96,6
osób poszukiwanych	a	2	4	7	10	3
wanted persons	b	x	133,3	70,0	62,5	150,0
Liczba podjętych interwencji	a	**19595**	**41470**	**61880**	**83968**	**21550**
Number of interventions undertaken	b	**104,7**	**106,1**	**106,2**	**106,6**	**110,0**

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.
S o u r c e: data of the Municipal Police of Krakow.

TABL.34. **LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ**
NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		2015				2016
a - w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers* b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
Liczba wykroczeń ogółem	**a**	**22071**	**44901**	**68855**	**97563**	**29175**
Total number of offences	**b**	**103,7**	**106,7**	**111,1**	**119,8**	**132,2**
Z kodeksu wykroczeń	a	17603	33925	50566	74236	24659
From the offences' code	b	102,4	102,7	106,4	117,6	140,1
w tym przeciwko: *of which against:*						
porządkowi i spokojowi publicznemu	a	819	1665	2505	3263	685
peace and public order	b	104,2	99,2	99,7	99,4	83,6

TABL.34. **LICZBA UJAWNIONYCH WYKROCZEŃ W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ (dok.)**
NUMBER OF OFFENCES DISCLOSED IN PARTICULAR CATEGORIES BY THE MUNICIPAL GUARD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		2015				2016
a - w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers* b - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*		I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
Z kodeksu wykroczeń (dok.) *From the offences' code (cont.)*						
w tym przeciwko (dok.): *of which against (cont.):*						
bezpieczeństwu osób i mienia ..... *persons' and property's safety*	a	306	546	760	1040	271
	b	72,7	82,0	85,4	95,0	88,6
bezpieczeństwu w komunikacji ..... *safety of transport*	a	13245	24711	36408	55293	20307
	b	101,1	101,2	105,6	119,9	153,3
zdrowiu ..... *health*	a	-	1	2	4	-
	b	x	7,1	14,3	50,0	x
obyczajowości ..... *morals*	a	971	1944	3043	4098	1075
	b	166,3	143,6	136,2	133,9	110,7
urządzeniom publicznym ..... *public devices*	a	2235	4997	7746	10416	2302
	b	101,5	104,3	106,7	110,1	103,0
Z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach ..... *From the Law on Keeping Cleanness and Order in gminas*	a	881	1818	2666	3583	975
	b	118,4	114,8	107,7	110,8	110,7
Z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi ..... *From the Law on the Sobriety and Alcohol Education*	a	2677	7554	13358	16591	2638
	b	124,9	134,4	141,5	138,0	98,5
Z innych pozakodeksowych przepisów o wykroczeniach (np. z ustawy o odpadach, o ochronie środowiska, itp.) ……..... *From other, apart from the code, regulations regarding offences (e.g. from the Law on Waste, on the Environmental Protection, etc)*	a	910	1604	2265	3153	903
	b	75,3	87,9	88,7	104,6	99,2

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.
S o u r c e: data of the Municipal Police of Krakow.

KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA I INNYCH MIAST

KRAKOW AS COMPARED TO VOIVODSHIP AND OTHER CITIES

TABL.35. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		Województwo *Voivodship*	W tym Kraków *In which Kraków*	
		w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		województwo = 100 *voivodship = 100*
Ludność[1] ogółem w tys. ……	a	.	.	x
Total population[1] in thous.	b	3370,7	762,5	22,6
	c	.	.	x
	d	3372,6	761,1	22,6
w tym kobiety	a	.	.	x
of which females	b	1735,2	406,9	23,4
	c	.	.	x
	d	1735,9	406,1	23,4
Przyrost naturalny na 1000 ludności	a	.	.	x
Natural increase per 1000 population	b	0,4	-0,5	x
	c	.	.	x
	d	1,0	0,5	x
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ogółem w tys.	a	440,4	202,4	46,0
Average paid employment in enterprise sector in thous.	b	439,1	201,6	45,9
	c	439,7	201,2	45,8
	d	440,7	202,6	46,0
	e	458,4	207,1	45,2
Bezrobotni zarejestrowani[1] w tys.	a	142,2	22,7	16,0
Registered unemployed persons[1] in thous.	b	122,6	20,9	17,0
	c	117,3	19,8	16,9
	d	119,6	19,6	16,4
	e	122,0	19,9	16,3
w tym kobiety	a	72,8	11,0	15,1
of which women	b	64,9	10,1	15,6
	c	64,0	9,9	15,5
	d	64,2	9,7	15,1
	e	63,7	9,7	15,2
Stopa bezrobocia rejestrowanego[1,2] w %	a	9,9	5,2	x
Registered unemployment rate[1,2] in %	b	8,6	4,8	x
	c	8,3	4,6	x
	d	8,4	4,5	x
	e	8,5	4,5	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł	a	3806,32	4366,59	114,7
Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zl	b	3821,60	4354,58	113,9
	c	3832,37	4336,63	113,2
	d	3876,04	4372,39	112,8
	e	4012,81	4612,32	114,9
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON[1,3]	a	357524	127235	35,6
Entities of the national economy registered in the REGON register[1,3]	b	360853	128373	35,6
	c	363813	129784	35,7
	d	363883	130233	35,8
	e	365737	131303	35,9
w tym spółki handlowe z udziałem kapitału zagranicznego[1]	a	4857	3623	74,6
of which commercial companies with foreign capital participation[1]	b	4973	3735	75,1
	c	5087	3846	75,6
	d	5112	3870	75,7
	e	5439	4175	76,8

1 Stan w końcu okresu. 2 Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. 3 Patrz uwagi ogólne pkt 4.
1 End of period. 2 See methodological notes item 4. 3 See general notes item 4.

TABL.35. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (cd.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Województwo *Voivodship*	W tym Kraków *In which Kraków*	
a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		województwo = 100 *voivodship = 100*
Produkcja sprzedana przemysłu[4] ogółem w mln zł	a	19300,7	7097,3	36,8
Total sold production of industry[4] in mln zl	b	39501,4	14588,9	36,9
	c	59941,6	21655,4	36,1
	d	81028,2	29220,0	36,1
	e	19788,5	6443,4	32,6
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	107,7	132,6	123,1
per 1 employed person in thous. zl	b	221,0	274,1	124,0
	c	335,3	408,4	121,8
	d	450,2	542,4	120,5
	e	107,4	122,6	114,2
Produkcja sprzedana budownictwa[4] ogółem w mln zł	a	2572,0	1363,6	53,0
Total sold production of construction[4] in mln zl	b	6246,1	3260,6	52,2
	c	10546,5	5439,4	51,6
	d	15639,8	7969,7	51,0
	e	2258,1	1217,2	53,9
na 1 zatrudnionego w tys. zł	a	69,4	87,3	125,8
per 1 employed person in thous. zl	b	168,4	210,2	124,8
	c	282,7	351,3	124,3
	d	419,2	509,9	121,6
	e	59,6	77,8	130,5
w tym produkcja budowlano-montażowa w mln zł	a	1407,4	602,1	42,8
of which construction and assembly production in mln zl	b	3576,4	1575,3	44,0
	c	6000,2	2662,0	44,4
	d	8961,3	3941,5	44,0
	e	1191,7	586,1	49,2
Nakłady inwestycyjne[4] w mln zł	a	1437,9	729,3	50,7
Investment outlays[4] in mln zl	b	3360,3	1634,5	48,6
	c	5281,2	2569,2	48,6
	d	8442,2	4483,4	53,1
	e	1357,8	734,4	54,1
Mieszkania oddane do użytkowania	a	3753	1732	46,1
Dwellings completed	b	7100	3256	46,0
	c	10041	4175*	41,6
	d	14603*	6455*	44,2*
	e	4118	2145	52,1
w tym mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	a	1539	1414	91,9
of which dwellings for sale or rent	b	3003	2772	93,2
	c	3790	3433*	90,6*
	d	6085*	5522*	90,7*
	e	2080	1868	89,8
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m^2	a	106,5	59,7	x
Average usable floor area of dwelling completed in m^2	b	107,3	59,9	x
	c	110,7	61,2*	x
	d	106,4*	59,5*	x
	e	97,2	57,2	x

4 Ceny bieżące.
4 Current prices.

TABL.35. **KRAKÓW NA TLE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO (dok.)**
KRAKÓW AND THE MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Województwo *Voivodship*	W tym Kraków *In which Kraków*	
a - 2015 I-III b - 2015 I-VI c - 2015 I-IX d - 2015 I-XII e - 2016 I-III		w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		województwo = 100 *voivodship = 100*
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m^2 (dok.) *Average usable floor area of dwelling completed in m^2 (cont.)*				
w tym mieszkania przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem	a	54,9	51,8	x
of which dwelling for sale or rent	b	55,1	51,7	x
	c	57,3*	52,9*	x
	d	56,4*	52,4*	x
	e	54,8	51,5	x
Relacje ekonomiczne w sektorze przedsiębiorstw ogółem w %: *Economic relations in enterprise sector total in %:*				
wskaźnik poziomu kosztów	a	95,4	96,7	x
cost level indicator	b	94,9	96,3	x
	c	94,4	96,0	x
	d	94,7	96,0	x
	e	92,8	92,0	x
wskaźnik rentowności obrotu brutto	a	4,6	3,3	x
profitability rate of gross turnover	b	5,1	3,7	x
	c	5,6	4,0	x
	d	5,3	4,0	x
	e	7,2	8,0	x
wskaźnik rentowności obrotu netto	a	3,7	2,5	x
profitability rate of net turnover	b	4,4	3,0	x
	c	4,9	3,3	x
	d	4,7	3,3	x
	e	6,1	6,9	x
Przestępstwa stwierdzone ogółem	a	19993	6417	32,1
Total ascertained crimes	b	41105	14292	34,8
	c	53103	18884	35,6
	d	69300	24348	35,1
	e	18748	7397	39,5
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w %	a	76,4	60,8	x
Rate of detectability of deliquents in crimes in %	b	73,1	60,4	x
	c	69,2	55,9	x
	d	67,1	53,3	x
	e	76,0	68,9	x
Wypadki drogowe	a	726	216*	29,8*
Road traffic accidents	b	1691	512	30,3
	c	2852	862	30,2
	d	3836	1138	29,7
	e	708	221	31,2
Produkt krajowy brutto na 1 mieszkańca w zł	2010	32904	58539	177,9
Gross Domestic Product per capita in zl	2012	37325	65727	176,1
	2013	38157	69020	180,9

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE**
I. LUDNOŚĆ[a]
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND
I. POPULATION[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2014		2015	
	I-VI	I-XII	I-VI	I-XII
LUDNOŚĆ OGÓŁEM w tys. *TOTAL POPULATION in thous.*				
Białystok	295,4	295,5	295,6	296,0
Bydgoszcz	358,6	357,7	357,0	355,6
Gdańsk	461,9	461,5	461,8	462,2
Gorzów Wielkopolski	124,3	124,1	124,1	123,8
Katowice	303,3	301,8	300,8	299,9
Kielce	199,5	198,9	198,5	198,0
Kraków	**759,8**	**761,9**	**762,5**	**761,1**
Lublin	343,1	341,7	341,4	340,7
Łódź	708,6	706,0	703,2	701,0
Olsztyn	174,8	173,8	174,1	173,4
Opole	120,0	119,6	119,5	118,9
Poznań	546,8	545,7	544,6	542,3
Rzeszów	183,7	185,1	185,7	185,9
Szczecin	408,1	407,2	407,0	405,7
Toruń	203,1	203,2	202,9	202,7
Warszawa	1729,1	1735,4	1739,6	1744,4
Wrocław	633,1	634,5	634,4	635,8
Zielona Góra	118,7	118,9	138,8	138,7
PRZYROST NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI *NATURAL INCREASE PER 1000 POPULATION*				
Białystok	1,0	1,6	1,8	1,8
Bydgoszcz	-1,2	-1,2	-2,0	-1,7
Gdańsk	0,1	0,1	-0,9	0,1
Gorzów Wielkopolski	0,0	0,1	-0,1	-0,5
Katowice	-3,3	-2,9	-4,3	-3,4
Kielce	-1,4	-1,1	-2,0	-1,7
Kraków	**0,5**	**0,6**	**-0,5**	**0,5**
Lublin	0,0	0,4	0,0	0,6
Łódź	-5,4	-5,5	-6,8	-6,3
Olsztyn	1,2	1,4	0,7	0,7
Opole	-0,3	-0,1	-1,1	-0,6
Poznań	-0,1	0,2	-1,0	-0,3
Rzeszów	2,6	3,3	1,8	2,2
Szczecin	-1,6	-1,4	-2,3	-2,2
Toruń	-0,1	0,0	-0,5	0,2
Warszawa	0,3	0,9	0,1	0,8
Wrocław	0,0	0,1	-2,9	-0,7
Zielona Góra	-0,1	0,3	-0,1	0,1

a Stan w końcu okresu.
a End of period.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE**
II. RYNEK PRACY
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND
II. LABOUR MARKET

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys.					
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous.					
OGÓŁEM *TOTAL*					
Białystok	32,6	32,6	32,7	32,8	33,5
Bydgoszcz	56,1	56,1	56,1	56,6	56,6
Gdańsk	80,1	80,4	80,3	80,8	83,7
Gorzów Wielkopolski	22,9	22,7	22,7	22,8	22,1
Katowice	138,5	136,0	133,6	129,6	125,4
Kielce	34,0	34,0	34,1	34,2	34,5
Kraków	**202,4**	**201,6**	**201,2**	**202,6**	**207,1**
Lublin	61,6	61,8	61,8	62,2	62,8
Łódź	114,2	114,4	116,8	116,8	119,9
Olsztyn	28,0	28,1	28,0	27,8	27,8
Opole	21,1	21,1	21,1	21,3	21,2
Poznań	143,2	142,3	143,8	144,1	148,1
Rzeszów	42,4	41,6	41,6	41,9	41,2
Szczecin	42,5	42,4	42,3	42,5	43,5
Toruń	38,4	38,4	38,3	38,6	39,6
Warszawa	962,3	963,0	957,7	968,7	985,8
Wrocław	168,1	167,9	166,8	167,7	177,2
Zielona Góra	20,6	20,4	20,4	20,5	20,6
w tym: **PRZEMYSŁ** *of which: INDUSTRY*					
Białystok	10,9	10,9	10,9	10,9	11,5
Bydgoszcz	28,4	28,6	28,5	28,7	28,9
Gdańsk	27,8	27,8	27,7	27,4	27,4
Gorzów Wielkopolski	13,1	12,9	12,9	12,9	12,2
Katowice	84,0	81,4	78,6	74,0	68,9
Kielce	12,2	12,1	12,3	12,4	11,6
Kraków	**53,5**	**53,2**	**53,0**	**53,9**	**52,6**
Lublin	25,3	25,3	25,3	25,3	25,3
Łódź	42,8	42,7	42,6	42,6	43,2
Olsztyn	11,0	10,9	10,9	10,7	10,7
Opole	8,5	8,4	8,4	8,5	8,8
Poznań	48,0	48,2	48,4	48,6	49,5
Rzeszów	15,2	15,1	15,1	15,2	15,2
Szczecin	13,1	13,0	12,9	12,9	13,6
Toruń	14,1	14,2	14,1	14,1	14,0
Warszawa	170,6	170,1	170,2	170,5	169,7
Wrocław	39,2	38,6	38,6	38,8	39,7
Zielona Góra	6,8	6,7	6,7	6,7	7,1

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (cd.)					
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)					
BUDOWNICTWO *CONSTRUCTION*					
Białystok	3,5	3,5	3,4	3,4	3,5
Bydgoszcz	3,2	3,1	3,2	3,3	3,2
Gdańsk	7,8	7,7	7,7	7,9	8,2
Gorzów Wielkopolski	1,2	1,2	1,3	1,3	1,3
Katowice	8,6	8,6	8,8	8,8	8,2
Kielce	3,8	3,9	3,9	3,9	4,4
Kraków	**15,6**	**15,5**	**15,5**	**15,6**	**15,6**
Lublin	4,7	4,7	4,7	4,8	5,1
Łódź	6,1	6,1	6,3	6,2	5,8
Olsztyn	2,3	2,2	2,1	2,1	2,1
Opole	1,5	1,5	1,5	1,5	1,6
Poznań	7,7	7,6	7,5	7,5	7,6
Rzeszów	4,5	4,5	4,7	4,8	4,6
Szczecin	3,6	3,5	3,5	3,6	3,4
Toruń	2,9	2,9	2,9	3,1	3,0
Warszawa	49,5	49,1	49,2	49,9	49,7
Wrocław	9,2	9,1	9,0	9,1	9,1
Zielona Góra	1,7	1,7	1,7	1,7	1,6
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH [Δ]					
TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES [Δ]					
Białystok	9,9	9,8	9,9	9,9	10,1
Bydgoszcz	7,9	7,8	7,8	7,8	8,1
Gdańsk	15,1	15,2	15,2	15,3	16,0
Gorzów Wielkopolski	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3
Katowice	13,2	13,2	13,2	13,2	14,1
Kielce	10,6	10,5	10,5	10,5	10,1
Kraków	**65,2**	**65,1**	**65,0**	**64,9**	**64,9**
Lublin	18,9	18,8	18,8	19,2	20,0
Łódź	28,3	28,4	29,9	29,9	32,1
Olsztyn	5,8	5,9	5,8	5,7	6,2
Opole	3,5	3,5	3,6	3,6	3,5
Poznań	38,0	37,6	38,6	38,5	39,8
Rzeszów	10,8	10,3	10,3	10,3	10,5
Szczecin	7,5	7,6	7,5	7,7	7,9
Toruń	9,3	9,2	9,2	9,3	9,5
Warszawa	211,9	212,8	204,0	204,4	208,2
Wrocław	40,1	40,1	40,1	40,3	41,8
Zielona Góra	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w tys. (dok.) *AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR in thous. (cont.)*					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA *TRANSPORTATION AND STORAGE*					
Białystok	2,1	2,1	2,1	2,1	2,0
Bydgoszcz	2,6	2,6	2,6	2,6	2,7
Gdańsk	7,0	7,1	7,1	7,1	7,4
Gorzów Wielkopolski	1,5	1,4	1,4	1,4	1,4
Katowice	7,4	7,3	7,3	7,7	7,8
Kielce	1,5	1,5	1,5	1,5	1,6
Kraków	**8,3**	**8,2**	**8,0**	**8,0**	**8,5**
Lublin	3,8	3,7	3,6	3,6	2,8
Łódź	6,8	6,8	6,9	6,9	6,4
Olsztyn	1,3	1,3	1,4	1,4	1,6
Opole	2,3	2,3	2,3	2,3	2,1
Poznań	7,4	7,2	7,1	6,9	8,4
Rzeszów	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1
Szczecin	7,0	7,1	7,1	7,1	7,2
Toruń	2,5	2,6	2,6	2,8	2,8
Warszawa	207,2	206,6	206,7	206,0	207,7
Wrocław	5,9	5,9	5,9	6,0	6,2
Zielona Góra	1,7	1,7	1,7	1,7	1,8
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA[Δ] *ACCOMMODATION AND CATERING*[Δ]					
Białystok	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Bydgoszcz	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Gdańsk	1,8	1,9	1,7	1,7	1,8
Gorzów Wielkopolski	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4
Katowice	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9
Kielce	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Kraków	**7,3**	**7,3**	**7,3**	**7,4**	**7,3**
Lublin	0,7	0,9	0,8	0,7	0,8
Łódź	2,2	2,2	2,1	2,1	2,0
Olsztyn	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Opole	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3
Poznań	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1
Rzeszów	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7
Szczecin	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
Toruń	0,7	0,7	0,7	0,7	0,8
Warszawa	25,7	25,6	26,1	26,2	25,8
Wrocław	8,0	8,1	8,1	8,2	8,6
Zielona Góra	0,2	0,3	0,3	0,3	0,1

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
II. RYNEK PRACY (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
II. LABOUR MARKET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
	BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI[a] w tys.				
	REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS[a] in thous.				
Białystok	15,3	14,1	13,5	13,2	13,6
Bydgoszcz	11,8	10,0	9,2	8,8	9,3
Gdańsk	12,3	11,0	9,7	8,9	9,2
Gorzów Wielkopolski	3,6	3,1	2,8	2,9	3,2
Katowice	9,9	8,9	8,2	8,1	8,2
Kielce	10,7	9,6	8,9	9,4	9,5
Kraków	**22,7**	**20,9**	**19,8**	**19,6**	**19,9**
Lublin	15,0	14,1	13,7	13,9	14,3
Łódź	38,3	36,7	33,7	32,4	33,6
Olsztyn	6,0	5,4	5,1	5,1	5,4
Opole	4,3	3,9	3,7	3,7	3,9
Poznań	10,6	9,5	8,3	8,0	8,4
Rzeszów	9,1	8,5	8,4	8,5	8,7
Szczecin	15,7	13,7	12,6	11,6	11,6
Toruń	7,5	6,7	6,5	6,2	6,4
Warszawa	48,5	44,7	43,0	39,7	40,2
Wrocław	14,1	13,2	12,1	11,9	12,4
Zielona Góra	5,0	4,5	3,9	4,0	4,0
	STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO[a] w %				
	REGISTERED UNEMPLOYED RATE[a] in %				
Białystok	12,2	11,4	10,9	10,7	10,8
Bydgoszcz	7,2	6,1	5,7	5,4	5,6
Gdańsk	5,8	5,1	4,5	4,1	4,2
Gorzów Wielkopolski	6,4	5,5	4,8	5,1	5,5
Katowice	4,7	4,2	3,9	3,8	3,8
Kielce	9,9	9,0	8,4	8,7	8,7
Kraków	**5,3**	**4,8**	**4,6**	**4,5**	**4,5**
Lublin	8,7	8,2	8,0	8,1	8,2
Łódź	11,2	10,7	9,9	9,5	9,7
Olsztyn	6,9	6,2	5,9	5,9	6,1
Opole	6,1	5,5	5,3	5,3	5,5
Poznań	3,2	2,8	2,5	2,4	2,5
Rzeszów	8,1	7,3	7,3	7,3	7,4
Szczecin	9,1	8,0	7,4	6,8	6,7
Toruń	8,1	7,4	7,1	6,9	6,9
Warszawa	4,3	3,8	3,7	3,4	3,4
Wrocław	4,2	3,9	3,5	3,4	3,5
Zielona Góra	8,6	7,7	6,7	6,8	6,7

a Stan w końcu okresu.
a End of period.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł					
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zl					
Białystok	3292,95	3343,13	3384,00	3398,86	3455,80
Bydgoszcz	3463,71	3513,60	3537,88	3588,67	3583,79
Gdańsk	5227,04	5095,39	5106,26	5149,60	5308,08
Gorzów Wielkopolski	3197,08	3252,93	3255,36	3285,44	3370,38
Katowice	5510,50	5283,05	5221,15	5365,16	5110,54
Kielce	3469,68	3511,47	3571,29	3590,76	3590,74
Kraków	**4366,59**	**4354,58**	**4336,63**	**4372,39**	**4612,32**
Lublin	3930,90	3866,61	3877,66	3907,59	4456,74
Łódź	3881,45	3829,20	3849,92	3894,93	4105,96
Olsztyn	3792,45	3767,36	3772,49	3799,44	3941,82
Opole	3846,87	3845,14	3848,37	3904,85	4104,93
Poznań	4596,77	4538,60	4503,47	4524,74	4768,89
Rzeszów	4141,83	4109,80	4144,79	4218,33	4255,31
Szczecin	4128,78	4218,82	4284,38	4313,45	4419,71
Toruń	3862,34	3787,42	3812,70	3858,69	3956,21
Warszawa	5349,39	5317,01	5313,82	5353,45	5575,30
Wrocław	4256,38	4296,03	4325,23	4352,15	4504,04
Zielona Góra	3270,92	3275,72	3308,79	3368,28	3448,57
w tym: **PRZEMYSŁ**					
of which: INDUSTRY					
Białystok	3255,66	3295,17	3322,80	3309,73	3376,51
Bydgoszcz	3791,99	3843,43	3874,56	3946,27	3876,50
Gdańsk	5920,44	5675,93	5686,21	5755,21	6017,16
Gorzów Wielkopolski	3529,63	3604,68	3585,12	3596,11	3742,94
Katowice	6450,74	6107,62	6028,82	6282,58	5844,79
Kielce	3617,01	3626,26	3738,47	3759,13	3736,79
Kraków	**5144,05**	**5061,34**	**5036,67**	**5039,22**	**5313,09**
Lublin	4836,39	4665,80	4688,58	4748,87	5998,24
Łódź	3732,88	3721,44	3769,39	3805,88	3889,43
Olsztyn	4940,33	4793,37	4724,81	4755,94	5175,62
Opole	4662,74	4663,89	4668,66	4727,36	5056,11
Poznań	5741,68	5572,66	5455,66	5490,52	5808,98
Rzeszów	4299,94	4232,53	4241,16	4359,87	4385,05
Szczecin	4244,04	4320,85	4391,08	4428,00	4601,31
Toruń	4033,42	3912,21	3919,24	3941,55	4193,93
Warszawa	5336,32	5300,96	5290,21	5349,44	5636,66
Wrocław	5027,24	5069,88	5049,42	5057,20	5259,97
Zielona Góra	3447,24	3441,26	3487,53	3545,80	3594,24

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (cd.)					
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)					
BUDOWNICTWO *CONSTRUCTION*					
Białystok	3599,88	3650,88	3784,22	3880,34	3973,72
Bydgoszcz	3466,26	3558,46	3587,41	3616,33	3614,51
Gdańsk	4647,02	4633,84	4764,12	4773,23	4756,07
Gorzów Wielkopolski	3251,66	3333,75	3432,52	3455,12	3287,92
Katowice	4012,90	4151,72	4213,01	4279,95	4266,25
Kielce	3885,18	3960,68	4049,97	4059,00	4006,26
Kraków	**4033,53**	**4138,41**	**4245,58**	**4325,60**	**4380,91**
Lublin	3458,54	3490,80	3562,83	3571,79	3428,37
Łódź	3708,32	3662,04	3676,86	3791,46	4025,12
Olsztyn	3401,25	3462,63	3492,11	3533,54	3151,26
Opole	3812,59	3761,55	3764,59	3773,94	3683,46
Poznań	4838,28	4880,37	4964,95	5038,36	5055,01
Rzeszów	3535,74	3622,85	3676,73	3750,47	3605,63
Szczecin	4396,39	4435,20	4587,74	4661,45	4815,06
Toruń	3901,07	3762,12	3840,75	3915,69	4156,91
Warszawa	5704,10	5998,32	5981,96	6030,96	6112,85
Wrocław	4399,30	4546,72	4609,63	4731,74	4613,15
Zielona Góra	3173,18	3064,02	3069,97	3120,36	2928,79
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH[A]					
TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES[A]					
Białystok	3210,25	3252,57	3292,25	3332,29	3449,18
Bydgoszcz	3117,54	3136,84	3167,10	3192,86	3337,64
Gdańsk	4459,21	4451,69	4444,11	4497,72	4656,66
Gorzów Wielkopolski	2712,10	2725,75	2740,59	2766,86	3006,25
Katowice	4161,12	4195,08	4214,47	4247,50	4261,25
Kielce	3398,70	3461,88	3473,37	3477,86	3575,95
Kraków	**3337,31**	**3326,46**	**3329,91**	**3341,52**	**3520,01**
Lublin	2875,54	2876,93	2885,17	2897,70	3056,00
Łódź	4341,50	4084,50	3977,13	3994,55	4433,77
Olsztyn	3096,71	3157,09	3205,38	3244,31	3286,52
Opole	3473,29	3544,74	3569,62	3631,56	3605,71
Poznań	3757,30	3720,60	3706,29	3711,42	3935,94
Rzeszów	2959,71	2913,20	3009,08	3031,20	3066,24
Szczecin	3504,15	3573,25	3683,85	3687,26	3733,87
Toruń	4050,14	4110,31	4132,21	4207,39	4204,18
Warszawa	5542,40	5428,57	5443,77	5421,83	5836,33
Wrocław	3561,45	3640,03	3654,93	3673,31	3753,34
Zielona Góra	3091,78	3077,61	3079,93	3149,04	3237,07

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
III. WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
III. WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW w zł (dok.)					
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR in zł (cont.)					
TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA *TRANSPORTATION AND STORAGE*					
Białystok	3348,84	3450,46	3455,72	3474,65	3159,74
Bydgoszcz	3268,75	3330,33	3383,40	3475,36	3370,89
Gdańsk	5394,32	5384,33	5379,96	5486,51	5266,33
Gorzów Wielkopolski	3293,54	3374,00	3436,00	3612,28	3403,68
Katowice	3557,80	3584,99	3621,89	3890,15	3958,94
Kielce	2743,46	2830,97	2910,62	3002,20	3375,08
Kraków	**3132,63**	**3229,97**	**3295,78**	**3336,10**	**3354,95**
Lublin	3534,23	3605,45	3598,93	3659,92	3543,10
Łódź	3712,87	3731,88	3831,37	3894,30	3791,82
Olsztyn	2944,61	2923,08	3025,49	3013,70	3075,07
Opole	3022,80	3038,27	3053,72	3123,64	3267,31
Poznań	3915,42	3945,28	3990,17	3906,75	4122,23
Rzeszów	3337,01	3402,68	3504,20	3563,82	3450,60
Szczecin	3947,30	4034,49	4060,64	4113,68	4307,46
Toruń	2960,13	3054,96	3078,20	3246,44	3141,83
Warszawa	4061,23	4121,00	4174,97	4331,60	4139,20
Wrocław	4221,53	4301,08	4377,20	4376,53	4785,13
Zielona Góra	2861,67	2955,85	3049,31	3109,12	3249,65
ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA[A]					
ACCOMMODATION AND CATERING[A]					
Białystok	2247,67	2327,02	2340,18	2342,04	2449,51
Bydgoszcz	2803,05	2962,39	3029,27	3101,34	2958,84
Gdańsk	2590,96	2630,99	2607,94	2677,05	2654,25
Gorzów Wielkopolski	2732,82	2737,17	2812,92	2879,98	3140,12
Katowice	2431,11	2386,04	2334,36	2405,16	2547,00
Kielce	3028,07	3092,33	3108,16	3088,80	2994,65
Kraków	**2550,97**	**2588,66**	**2594,06**	**2629,81**	**2704,92**
Lublin	2924,42	3175,02	3285,16	3232,80	3127,93
Łódź	2013,22	2015,55	2025,24	2182,37	2462,18
Olsztyn	2492,23	2551,12	2619,56	2821,17	2748,14
Opole	2006,79	2070,54	2061,24	2076,85	2182,49
Poznań	2743,02	2754,97	2800,37	2770,62	2701,25
Rzeszów	2386,82	2464,80	2254,00	2264,86	2467,14
Szczecin	2926,25	2986,14	3002,03	3017,71	3270,31
Toruń	2468,61	2473,62	2502,50	2751,04	2737,41
Warszawa	3613,34	3536,54	3501,77	3478,17	3869,37
Wrocław	3627,89	3471,44	3439,81	3400,12	3810,95
Zielona Góra	2496,31	2517,85	2522,06	2594,43	1967,12

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
IV. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
IV. DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA OGÓŁEM *TOTAL DWELLINGS COMPLETED*					
Białystok	323	915	1241	2088*	304
Bydgoszcz	165	221	430	944*	359
Gdańsk	450	1205	2513	4506*	791
Gorzów Wielkopolski	115	151	262	555*	40
Katowice	105	619	879	1159	456
Kielce	78	211	290	943*	163
Kraków	**1732**	**3256**	**4179**	**6458***	**2145**
Lublin	308	594	1259	1836*	557
Łódź	439	828	1570	2252*	203
Olsztyn	115	228	453	700	110
Opole	30	58	223	328*	95
Poznań	261	993	2169	3619	344
Rzeszów	891	1131	1866	2392	821
Szczecin	462	729	895	1132*	486
Toruń	199	301	843	1109	305
Warszawa	2588	5729	9571	13320*	4876
Wrocław	805	2478	4043	6681*	2665
Zielona Góra	188	249	503	728*	257
PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m^2 *AVERAGE USABLE FLOOR AREA OF DWELLING COMPLETED in m^2*					
Białystok	84,9	67,4	67,1	65,5*	79,5
Bydgoszcz	74,4	77,8	74,3	63,3*	63,4
Gdańsk	73,2	64,7	59,3	56,6*	65,9
Gorzów Wielkopolski	69,5	72,7	70,3	64,2*	88,9
Katowice	91,6	68,1	65,2	63,2*	63,4
Kielce	83,3	75,0	74,3	62,0*	63,0
Kraków	**59,7**	**59,9**	**61,1**	**59,5***	**57,2**
Lublin	68,1	68,9	68,3	66,3*	62,9
Łódź	77,3	75,6	73,9	74,7*	114,7
Olsztyn	74,8	73,8	70,2	65,7*	72,3
Opole	174,5	169,8	88,9	89,0*	73,7
Poznań	89,5	76,2	66,5	63,5*	83,8
Rzeszów	59,1	65,6	63,5	65,1	67,7
Szczecin	69,7	72,0	75,3	77,3*	64,9
Toruń	68,0	70,0	59,9	60,2*	59,0
Warszawa	64,5	66,4	64,1	64,0*	54,5
Wrocław	68,4	61,2	62,7	59,6*	59,2
Zielona Góra	83,1	94,8	80,6	81,2*	78,2

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
V. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
V. FINANCES OF ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2015				2016
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW w % *COST LEVEL INDICATOR in %*					
Białystok	95,6	96,0	96,8	96,5	.
Bydgoszcz	94,9	95,2	95,5	96,9	.
Gdańsk	95,6	94,5	95,4	96,2	.
Gorzów Wielkopolski	100,5	98,4	97,1	96,6	.
Katowice	100,1	95,0	96,6	104,9	.
Kielce	99,8	98,6	99,7	78,3	.
Kraków	**96,7**	**96,3**	**96,0**	**96,0**	**92,0**
Lublin	91,7	91,4	91,7	89,5	.
Łódź	94,0	93,0	93,7	92,6	.
Olsztyn	92,6	95,3	95,7	96,7	.
Opole	97,3	96,1	95,2	95,6	.
Poznań	93,8	93,5	94,1	94,8	.
Rzeszów	96,4	96,1	96,2	96,4	.
Szczecin	98,1	96,6	96,3	96,2	.
Toruń	96,7	96,1	96,6	96,5	.
Warszawa	95,1	94,4	94,5	95,6	.
Wrocław	96,1	95,9	96,0	95,7	.
Zielona Góra	91,3	88,4	91,8	92,0	.
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO w % *PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER in %*					
Białystok	3,7	3,4	2,6	3,0	.
Bydgoszcz	4,3	4,0	3,9	2,5	.
Gdańsk	3,5	4,6	3,9	3,1	.
Gorzów Wielkopolski	-0,7	1,3	2,8	3,0	.
Katowice	-0,3	4,1	2,9	-5,9	.
Kielce	-0,3	1,1	0,0	21,3	.
Kraków	**2,5**	**3,0**	**3,3**	**3,3**	**6,9**
Lublin	6,4	6,6	6,4	8,9	.
Łódź	4,9	6,1	5,4	6,6	.
Olsztyn	6,1	3,9	3,6	2,7	.
Opole	2,0	3,2	4,2	3,8	.
Poznań	5,3	5,7	5,0	4,4	.
Rzeszów	3,1	3,4	3,3	3,2	.
Szczecin	1,1	2,8	3,1	3,1	.
Toruń	2,6	3,3	2,9	2,9	.
Warszawa	3,9	4,7	4,7	3,7	.
Wrocław	2,7	3,3	3,4	3,8	.
Zielona Góra	7,6	10,7	7,5	7,1	.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	W tym *Of which*				
			przemysł[1] *industry[1]*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *trade; repair of motor vehicles[Δ]*	zakwaterowanie i gastronomia[Δ] *accommodation and catering[Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
a - III 2015 b - VI 2015 c - IX 2015 d - XII 2015 e - III 2016							
Białystok	a	33857	2369	3486	8957	679	2547
	b	34148	2395	3540	8977	693	2560
	c	34403	2425	3576	8968	700	2554
	d	34407	2437	3564	8933	697	2549
	e	34526	2433	3564	8886	710	2549
Bydgoszcz	a	42607	3891	4193	10781	932	2597
	b	42793	3904	4221	10785	944	2606
	c	42950	3895	4257	10762	950	2617
	d	42864	3863	4244	10698	942	2629
	e	42910	3859	4244	10606	950	2663
Gdańsk	a	71655	7457	6832	14327	2014	4484
	b	72368	7537	6837	14358	2086	4495
	c	73172	7597	6966	14419	2111	4556
	d	73305	7554	6916	14326	2116	4564
	e	73894	7572	6971	14285	2113	4646
Gorzów Wielkopolski	a	17796	1309	2163	4396	480	1352
	b	17924	1307	2191	4396	487	1368
	c	17984	1303	2184	4401	487	1368
	d	17830	1298	2152	4329	481	1354
	e	17839	1293	2152	4317	477	1366
Katowice	a	45733	3292	3714	11829	1273	2401
	b	46083	3321	3727	11858	1297	2398
	c	46470	3348	3763	11888	1298	2424
	d	46547	3391	3771	11820	1289	2408
	e	46733	3424	3773	11801	1291	2413
Kielce	a	28742	2196	3030	8439	743	1713
	b	28833	2205	3054	8420	750	1723
	c	28939	2214	3066	8372	746	1740
	d	28860	2220	3050	8270	740	1722
	e	28851	2226	3056	8202	741	1731

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.
1 See general notes item 8.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (cd.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (cd.)
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER (cont.)
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a - III 2015 b - VI 2015 c - IX 2015 d - XII 2015 e - III 2016		Ogółem *Total*	W tym *Of which*				
			przemysł[1] *industry[1]*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *trade; repair of motor vehicles[Δ]*	zakwaterowanie i gastronomia[Δ] *accommodation and catering[Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
Kraków	**a**	**127235**	**9830**	**11141**	**29049**	**4382**	**7864**
	b	**128373**	**9873**	**11275**	**29020**	**4430**	**7899**
	c	**129784**	**9930**	**11402**	**29075**	**4509**	**7981**
	d	**130233**	**9961**	**11416**	**28954**	**4504**	**7948**
	e	**131303**	**9994**	**11454**	**28943**	**4543**	**8038**
Lublin	a	43495	3212	3944	11103	1038	2782
	b	43730	3225	3977	11112	1043	2766
	c	44036	3234	4015	11071	1049	2756
	d	43922	3232	3978	10881	1047	2722
	e	44043	3230	3940	10784	1051	2732
Łódź	a	91135	10533	7341	23997	2342	5637
	b	91428	10513	7366	23974	2371	5647
	c	92053	10507	7413	23968	2370	5699
	d	92202	10465	7378	23847	2379	5729
	e	92306	10360	7377	23620	2409	5743
Olsztyn	a	22867	1469	1991	4867	465	1368
	b	22999	1488	2016	4863	470	1372
	c	23129	1496	2040	4813	461	1376
	d	23099	1500	2024	4787	455	1367
	e	23198	1508	2048	4753	455	1398
Opole	a	20515	1485	1995	4705	620	1127
	b	20597	1501	1988	4705	633	1119
	c	20675	1506	2009	4681	638	1119
	d	20686	1492	1993	4645	640	1122
	e	20712	1483	1967	4622	632	1125
Poznań	a	106916	8436	9429	26351	2738	5776
	b	107668	8429	9476	26343	2799	5772
	c	108569	8468	9557	26389	2822	5803
	d	108821	8491	9471	26219	2828	5766
	e	109426	8455	9533	26146	2833	5767

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.
1 See general notes item 8.

TABL.36. **KRAKÓW NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W POLSCE (dok.)**
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON (dok.)
Stan w końcu okresu
KRAKÓW AND VOIVODSHIP CITIES IN POLAND (cont.)
VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REGISTERED IN THE REGON REGISTER (cont.)
End of period

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *Total*	W tym *Of which*				
			przemysł[1] *industry[1]*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *trade; repair of motor vehicles[Δ]*	zakwaterowanie i gastronomia[Δ] *accommodation and catering[Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
a - III 2015 b - VI 2015 c - IX 2015 d - XII 2015 e - III 2016							
Rzeszów	a	25012	1701	1951	6035	643	1322
	b	25271	1712	1979	6046	654	1346
	c	25560	1719	2001	6072	659	1354
	d	25648	1720	1993	6067	657	1358
	e	25799	1729	2015	6060	655	1376
Szczecin	a	67408	6002	7689	15180	1984	4838
	b	67760	6034	7775	15172	2031	4822
	c	68152	6068	7837	15138	2044	4860
	d	67989	6066	7764	15058	2007	4841
	e	68310	6124	7813	15021	2010	4873
Toruń	a	25653	2257	2317	5967	717	1541
	b	25758	2246	2347	5952	714	1548
	c	25953	2251	2364	5953	712	1555
	d	25937	2229	2339	5894	715	1576
	e	26059	2229	2397	5854	723	1573
Warszawa	a	387279	27309	29350	87838	10129	20522
	b	392562	27450	29591	88661	10371	20547
	c	397571	27567	29819	89287	10506	20625
	d	401339	27667	29898	89674	10626	20590
	e	406375	27778	30163	90260	10718	20744
Wrocław	a	110876	7650	10815	24435	2902	5498
	b	111750	7701	10920	24459	2930	5501
	c	112926	7763	10943	24455	2973	5519
	d	113237	7778	10877	24320	2972	5512
	e	114122	7824	10937	24342	3011	5566
Zielona Góra	a	20566	1553	2173	5181	501	1467
	b	20724	1568	2178	5181	498	1492
	c	20914	1591	2201	5200	508	1500
	d	20933	1601	2178	5182	506	1497
	e	21007	1608	2184	5181	510	1500

1 Patrz uwagi ogólne pkt 8.
1 See general notes item 8.

Ź r ó d ł o: dane Ośrodka Statystyki Miast Urzędu Statystycznego w Poznaniu.
S o u r c e: data of the Cities Statistics Centre of the Statistical Office in Poznań.

TABL.37. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM W 2015 R.**
Stan w dniu 31 XII
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION IN 2015
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *Total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*	*SPECIFICATION*
O G Ó Ł E M	**761069**	**354954**	**406115**	***T O T A L***
w wieku:				*at age:*
przedprodukcyjnym	120953	62118	58835	*pre-working*
produkcyjnym [a]	471743	239670	232073	*working [a]*
poprodukcyjnym	168373	53166	115207	*post-working*
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	61	48	75	*Non-working age population per 100 persons of working age*
Ludność w wieku przedprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	26	26	25	*Pre-working age population per 100 persons of working age*
Ludność w wieku poprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	36	22	50	*Post-working age population per 100 persons of working age*

a W wieku zdolności do pracy: mężczyźni 18-64 lata, kobiety 18-59 lat.
a The working age population refers to: males, aged 18-64, females, aged 18-59.

TABL.38. **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2015 R.**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION BY SEX AND AGE IN 2015
As of 31 XII

GRUPY WIEKU *AGE GROUPS*	Ogółem *Total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*
O G Ó Ł E M ***T O T A L***	**761069**	**354954**	**406115**
0-2 lata *years*	23330	11904	11426
3-6	30707	15904	14803
7-12	37887	19482	18405
13-15	16750	8653	8097
16-18	18437	9213	9224
19-24	45813	23202	22611
25-29	60870	28968	31902
30-34	75974	36425	39549
35-39	67097	33052	34045
40-44	54481	26595	27886
45-49	43491	21157	22334
50-54	42203	19958	22245

TABL.38. **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2015 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION BY SEX AND AGE IN 2015 (cont.)
As of 31 XII

GRUPY WIEKU *AGE GROUPS*	Ogółem *Total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*
55-59	51789	23408	28381
60-64	54411	23867	30544
65-69	45251	18975	26276
70-74	29472	12185	17287
75-79	25614	9724	15890
80-84	20462	7131	13331
85-89	11969	3809	8160
90-94	4222	1148	3074
95-99	679	159	520
100 lat i więcej *and more*	160	35	125

TABL.39. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI I WIEKU MIGRANTÓW W 2015 R.**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE OF MIGRANTS IN 2015

WIEK MIGRANTÓW *AGE OF MIGRANTS*	Napływ[a] *Inflow[a]*			Odpływ[b] *Outflow[b]*			Saldo migracji *Net migration*		
	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*
O G Ó Ł E M ..... ***T O T A L***	**7533**	**3364**	**4169**	**5693**	**2773**	**2920**	**1840**	**591**	**1249**
0 - 4 lata	630	322	308	648	362	286	-18	-40	22
5 - 9	242	117	125	486	258	228	-244	-141	-103
10 - 14	144	70	74	235	124	111	-91	-54	-37
15 - 19	137	71	66	217	118	99	-80	-47	-33
20 - 24	569	221	348	259	97	162	310	124	186
25 - 29	2293	881	1412	581	233	348	1712	648	1064
30 - 34	1777	835	942	805	387	418	972	448	524
35 - 39	672	356	316	674	326	348	-2	30	-32
40 - 44	322	165	157	393	197	196	-71	-32	-39
45 - 49	146	77	69	300	151	149	-154	-74	-80
50 - 54	127	68	59	220	110	110	-93	-42	-51
55 - 59	96	49	47	249	122	127	-153	-73	-80
60 - 64	143	52	91	250	126	124	-107	-74	-33
65 lat i więcej *and more*	235	80	155	376	162	214	-141	-82	-59

a Zameldowania. b Wymeldowania.
a Registrations. b Cancelled registrations.

II. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE *II. PUBLIC SAFETY*

TABL.40. **OSOBY PRZYJĘTE DO WYTRZEŹWIENIA PRZEZ MIEJSKIE CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEŃ W OKRESIE I-XII 2015 R.**
PERSONS ADMITTED TO SOBERING UP BY THE MUNICIPAL CENTRE OF ADDICTIONS PREVENTION IN THE PERIOD I-XII 2015

WYSZCZEGÓLNIENIE	Osoby *Persons*	Pobyty *Stays*	*SPECIFICATION*
O G Ó Ł E M	**7551**	**9787**	***T O T A L***
Mężczyźni	6656	8731	*Males*
Kobiety	895	1056	*Females*
Z ogółem:			*Of which:*
osoby w wieku 18 lat i mniej	12	12	*persons aged 18 and less*
cudzoziemcy	299	299	*foreigners*

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie.
S o u r c e: data of The Municipal Centre of Addictions Prevention in Krakow.

TABL.41. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015		*SPECIFICATION*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		2014=100	
LICZBA ZDARZEŃ	**7770**	**8791**	**113,1**	***NUMBER OF EVENTS***
Pożary	1933	2158	111,6	*Fires*
Miejscowe zagrożenia[a]	4975	5657	113,7	*Local threats[a]*
Alarmy fałszywe	862	976	113,2	*False alarms*
Pożary według wielkości:				***Fires by size:***
Małe	1842	2089	113,4	*Small*
Średnie	88	67	76,1	*Medium*
Duże	3	2	66,7	*Big*
Pożary według rodzaju obiektu:				***Fires by type of object:***
Obiekty użyteczności publicznej	71	68	95,8	*General purpose public buildings*
Obiekty mieszkalne	400	466	116,5	*Residential buildings*
Obiekty produkcyjne	32	27	84,4	*Manufacturing facilities*
Obiekty magazynowe	13	14	107,7	*Warehouse facilities*
Środki transportu	148	168	113,5	*Transport equipment*
Lasy	2	5	250,0	*Forests*
Uprawy[b]	154	185	120,1	*Crops[b]*
Inne[c]	1113	1225	110,1	*Others[c]*
Poszkodowani w pożarach ogółem	**72**	**63**	**87,5**	***Total injured in fires***
w tym ofiary śmiertelne	7	5	71,4	*of which fatalities*

a Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. *b* Łącznie z budynkami inwentarskimi i gospodarczymi, maszynami rolniczymi. *c* Pożary, np.: śmietników, wysypisk, kanałów wentylacyjnych, garaży wolnostojących, traw.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej www.kgpsp.gov.pl; data dostępu 09.05.2016 r.

a Natural disasters, catastrophes, accidents, failures and other threats to life and property. b Including livestock and farm buildings, agricultural machinery. c For example, fires of: the bins, dumps, ventilation channels, detached garages, grasses.

S o u r c e: data of the Municipal Headquarters of the State Fire Service www.kgpsp.gov.pl; date of access 09.05.2015.